

## LEVANJIL SELON MATTHÏEU

<sup>1</sup> Rejis a zansèt Jésus Kris yo, ✨fis a David, fis a Abraham nan. <sup>2</sup> Abraham te papa Isaac. Isaac te fè Jacob. Jacob te papa Juda ak lòt frè l yo. <sup>3</sup> Juda te papa ✨Pharès avèk Zara pa Thamar, Pharès te papa Esrom, epi Esrom te papa a Ram. <sup>4</sup> Ram te papa Aminadab; Aminadab te papa Naasson; Naasson te papa Salmon. <sup>5</sup> Salmon e Rehab te fè Boaz; Boaz te papa Obed pa Ruth; Obed te papa Isaï; <sup>6</sup> Epi Isaï te bay nesans a David, wa a; ✨David te fè Salomon pa Bathshéba ki te madanm a Urie; <sup>7</sup> Salomon te fè ✨Roboam; e pa Roboam, Abia, e pa Abia, Asa; <sup>8</sup> Asa te fè Josaphat; e pa Josaphat, Joram; e pa Joram, Ozias; <sup>9</sup> Pou Ozias te fèt Jotham; e a Jotham, Achaz; epi a Achaz, Ézéchias; <sup>10</sup> Epi pa Ézéchias te fèt Manassé; e a Manassé, Amon; e pa Amon ✨Josias; <sup>11</sup> Josias te fè Jéchonias ak frè li yo nan tan ✨depòtasyon Babylone nan.

<sup>12</sup> Aprè depòtasyon Babylone nan, Jéchonias te fè Salathiel; e pa Salathiel, Zorobabel; <sup>13</sup> E a Zorobabel te fèt Abiud; e a Abiud, Eliakim; e a Eliakim, Azor; <sup>14</sup> Pou Azor te vin fèt Sadok; e a Sadok, Achim; e a Achim, Éliud; <sup>15</sup> Epi a Éliud te vin fèt Éléazar; pou Éléazar, ki fè Matthan, e

---

✨ **1:1** És 9:6 ✨ **1:3** Rt 4:18-22 ✨ **1:6** II Sam 11:27 ✨ **1:7** I Kwo 3:10 ✨ **1:10** I Kwo 3:14 ✨ **1:11** II Wa 24:14

pou Matthan, Jacob; <sup>16</sup> Jacob te fè Joseph, mari a Marie a, manman a Jésus ✨ke yo rele Kris la.

<sup>17</sup> Konsa, tout jenerasyon yo soti nan Abraham jiska David se katòz jenerasyon epi kite David pou rive nan depòtasyon Babylone nan, se katòz jenerasyon; e ✨kite depòtasyon Babylone nan pou rive a Kris La, se katòz jenerasyon.

<sup>18</sup> Nesans a Jésus, Kris la te fèt konsa; Lè ✨manman Li, Marie, te fyanse ak Joseph, avan ke yo te vini ansanm, li te twouve ansent pa Lespri Sen an. <sup>19</sup> Epi Joseph, mari li, ki te yon nonm dwat, pa t vle fè l wont, epi te pran desizyon pou ✨mete l sou kote an sekrè. <sup>20</sup> Men pandan li t ap anvizaje sa; konsa, yon zanj Bondye te parèt devan li nan yon rêv epi te di l konsa: ✨“Joseph, fis a David la, ou pa bezwen pè pran Marie kon madanm ou; pwiske sa ki gen tan plase nan vant li an, soti nan Lespri Sen an. <sup>21</sup> Li va fè yon fis, epi ou va rele li Jésus paske se Li menm ki ✨va sove pèp li a de peche yo.”

<sup>22</sup> Tout sa te fèt pou akonpli sa ki ✨te pale pa Senyè a, atravè pwofèt yo;

<sup>23</sup> ✨“Koute byen, vyèj la va ✨vin ansent e l ap fè yon gason; y ap nonmen li Emmanuel”, ki tradwi vle di “Bondye Avèk Nou”.

<sup>24</sup> Epi Joseph te leve nan dòmi, li te fè sa ke zanj Senyè a te mande l fè a, e te pran li pou madanm

---

✨ **1:16** Mat 27:17-22 ✨ **1:17** II Wa 24:14 ✨ **1:18** Mat 12:46  
 ✨ **1:19** Det 22:20-24 ✨ **1:20** Luc 2:4 ✨ **1:21** Luc 2:11 ✨ **1:22**  
 Luc 24:44 ✨ **1:23** És 7:14 ✨ **1:23** És 9:6,7

li. <sup>25</sup> Li te kenbe l kon yon vyèj jiskaske li te fin fè gason an, epi ✨li te rele li Jésus.

## 2

<sup>1</sup> Aprè Jésus te fin ✨fèt Bethléem nan peyi Judée pandan Hérode te wa, konsa yon ekip mesye saj ki sòti nan lès te rive Jérusalem pou mande; <sup>2</sup> “Kote sila ki fèt ✨Wa a Jwif yo a”? Nou gen tan wè zetwal Li nan pati lès la, e nou vini pou adore Li.

<sup>3</sup> Lè Hérode te tande sa, li te vin twouble, e tout Jérusalem avèk li. <sup>4</sup> Li te rasanble tout chèf prèt yo avèk skrib a pèp la, e te kòmanse mande yo kote Kris la t ap fèt la.

<sup>5</sup> E yo te di li: ✨“Nan Bethléem a Judée jan li te ekri pa pwofèt la”;

<sup>6</sup> ✨“E ou menm, Bethléem, peyi Judée, ou pa manke valè pami chèf Judée yo: paske yon Gran Chèf ap sòti nan ou menm, Li va vin yon bèje pou pèp Mwen an, Israël”.

<sup>7</sup> Epi Hérode te rele mesye saj yo an sekre pou fè yon ankèt egzakt pou konnen kilè ✨zetwal la te parèt la. <sup>8</sup> Epi li te voye yo Bethléem e li te di yo: “Ale Chèche pou twouve Pitit la, e lè nou jwenn li, voye di m sa, pou m ka ale adore Li tou.”

<sup>9</sup> Lè yo fin tande wa a, yo ale fè wout yo, e konsa zetwal la ke yo te wè nan lès la te ale devan yo jiskaske li te vin kanpe kote menm ke Pitit la te ye a. <sup>10</sup> Epi lè yo te wè zetwal la, yo te rejwi anpil avèk anpil jwa. <sup>11</sup> Yo te ale nan kay la e te wè

✨ 1:25 Mat 1:21 ✨ 2:1 Mi 5:2 ✨ 2:2 Jr 23:5 ✨ 2:5 Jn 7:42

✨ 2:6 Mi 5:2 ✨ 2:7 Nonb 24:17

Pitit la avèk Marie, manman Li. Yo te pwostène devan Li pou te ✧adore L. Yo te ouvri trezò yo e te prezante L kòm kado, lò, lansan, ak lami. <sup>12</sup> Men akoz ke yo te avèti ✧nan yon rèv ke yo pa t dwe retounen kote Hérode, yo te ale nan peyi yo pa yon lòt wout.

<sup>13</sup> Lè yo fin pati, lapoula yon zanj Bondye te ✧vin parèt a Joseph nan yon rèv e te di l: “Leve pran Pitit la avèk manman L epi kouri ale an Égypte. Rete la jiskaske mwen di ou, paske Hérode ap chèche Zanfan sila a pou l ka detwi L.”

<sup>14</sup> Epi Joseph te leve pran Pitit la avèk manman L pandan nwit lan pou te ale an Égypte. <sup>15</sup> Li te rete la jiskaske Hérode te mouri. Sa te fèt pou akonpli sa Senyè a te pale pa pwofèt la pou li ta kapab akonpli lè l te di: “Pou soti an Égypte, Mwen te rele Fis Mwen an”.

<sup>16</sup> Lè Hérode te vin wè ke li te ✧twonpe pa mesye saj yo, li te vin anraje. Konsa, li te voye touye tout ti gason mwens ke de zan nan tout anvivon Bethléem nan, selon tan li te vin konprann pa mesye saj yo. <sup>17</sup> Konsa, sa ki te pale pa pwofèt Jérémié an te vin akonpli lè l te di konsa:

<sup>18</sup> ✧“Yon vwa te tandé nan Rama;  
yo te kriye e fè gwo lamantasyon;  
Rachel ki t ap kriye pou Pitit li yo;  
li te refize konsòle, paske yo pa t la ankò.”

✧ **2:11** Mat 14:33 ✧ **2:12** Job 33:15 ✧ **2:13** Mat 2:12,19

✧ **2:16** Mat 2:1 ✧ **2:18** Jr 31:15

19 Men lè Hérode te vin mouri; konsa, yon zanj  
 ✧te parèt an Égypte pou di Joseph nan yon rèv:  
 20 3 “Leve, pran Pitit la avèk manman L pou ale  
 nan peyi Israël, paske sila yo ki t ap chèche touye  
 Pitit la gen tan mouri.”

21 Konsa Joseph te leve pran Pitit la avèk  
 manman L, e te ale nan peyi Israël. 22 Men lè  
 li tande ke Archélaüs te gwo chèf nan Judée nan  
 plas papa li, Hérode, li te pè ale la. Lè li te fin  
 ✧avèti pa Bondye nan yon rèv, li te sòti la e te  
 ale nan anviwon Galilée yo. 23 Epi li te vin rete  
 nan yon vil yo rele ✧Nazareth pou sa ke pwofèt  
 yo te pale yo ta kapab akonpli: “Yo va rele Li yon  
 Nazareyen”.

### 3

1 Alò, ✧nan jou sa yo, Jean Baptiste te vin parèt.  
 Li t ap preche nan gran savann Judée a e li t ap di:  
 2 ✧“Repanti paske Wayòm Syèl la gen tan parèt.”  
 3 Paske sila a se de ✧li menm ke pwofèt Esaïe te  
 pale a lè l te di: ✧

“Men vwa a youn k ap kriye nan savann nan  
 Prepare chemen Bondye a;  
 fè chemen Li yo dwat”!

4 Alò, Jean li menm te gen ✧yon rad fèt avèk  
 pwal chamo avèk yon sentiwon fèt an kwi nan  
 senti li. Li te konn manje krikèt avèk siwo myèl  
 sovaj. 5 Jérusalem avèk tout Judée ✧t ap vin kote  
 l, avèk tout zòn ozanviwon Jourdain an. 6 Epi yo

---

✧ 2:19 Mat 1:20 ✧ 2:22 Mat 2:12,13-19 ✧ 2:23 Luc 1:26  
 ✧ 3:1 Jn 1:6-8 ✧ 3:2 Mat 4:17 ✧ 3:3 Luc 1:17-76 ✧ 3:3 És  
 40:3 ✧ 3:4 II Wa 1:8 ✧ 3:5 Mc 1:5

t ap ✨batize pa li menm nan lariviyè Jourdain an pandan yo t ap konfese peche yo.

7 Men lè li te wè anpil ✨Farizyen avèk ✨Sadiseyen ki t ap vini pou batèm nan, li te di yo: “Men yon bann vipè; kilès ki te di nou chape anba kòlè k ap vini an? 8 ✨Pou sa, pote yon fwi ki dign de repantans lan. 9 Pa sipoze ke nou kapab di pwòp tèt nou: ✨‘Nou gen Abraham kòm papa’. Paske m ap di nou ke Bondye kapab fè leve soti nan wòch sa yo, pitit Abraham yo. 10 ✨Rach la tou parèt nan rasin bwa yo; konsa, tout ab ki pa pote bon fwi va koupe pou jete nan lanfè.”

11 “Pou mwen menm, m ap batize nou avèk dlo pou repantans, men sila a k ap vini aprè mwen an pi fò pase m. Mwen pa menm dign pou m retire sandal Li yo. Li menm L ap batize nou avèk ✨Lespri Sen an, epi avèk dife. 12 Fouch vannen an deja nan men Li, L ap netwaye glasi a nèt e mete tout ble yo nan depo; men L ap brile tout pay la avèk yon dife ki p ap kapab etenn.”

13 ✨Nan lè sa a, Jésus te rive soti Galilée toupren lariviyè Jourdain an. Li te vin kote Jean pou L ta kapab batize. 14 Men Jean te eseye anpeche Li; li te di: “Mwen bezwen batize pa Ou menm; men Ou vin kote mwen?”

15 Men Jésus te reponn li e te di l: **“Kite sa fèt nan moman sa a; paske se konsa li dwe fèt ✨pou nou kapab akonpli tout ladwati.”** Konsa li te kite sa fèt.

---

✨ 3:6 Mat 3:11 ✨ 3:7 Mat 16:1 ✨ 3:7 Mat 22:23 ✨ 3:8 Luc 3:8 ✨ 3:9 Luc 3:8 ✨ 3:10 Luc 3:9 ✨ 3:11 Mc 1:4-8 ✨ 3:13 Jn 1:29-34 ✨ 3:15 Sòm 40:7-8

<sup>16</sup> Aprè Jésus te batize, Li te soti tou dwat nan dlo a e lapoula, syèl yo te vin louvri; ✧li te wè Lespri Bondye a desann kon yon toutrèl e vin poze sou Li; <sup>17</sup> Epi yon vwa ki te soti nan syèl yo te di: ✧“Sa se Fis byeneme Mwen an, e nan Li menm, Mwen pran plezi.”

## 4

<sup>1</sup> ✧Aprè sa, Lespri Sen an te mennen Jésus nan savann nan pou L ta kapab tante pa Satan. <sup>2</sup> Lè Li te fin fè jèn ✧karant jou avèk karant nwit lan, Li te vin grangou. <sup>3</sup> ✧Epi Tantatè a te parèt e te di Li: “Si Ou se ✧Fis Bondye a, kòmande wòch sa yo vin pen.”

<sup>4</sup> Men Li te reponn li e te di l: **“Sa ekri ✧Lòm pa pou viv sèlman pa pen, men pa chak mo ki sòti nan bouch Bondye”.**

<sup>5</sup> Aprè sa, Satan te mennen Li antre nan ✧vil Sen (Jérusalem nan), e Li te kanpe sou pi wo pwent tanp lan. <sup>6</sup> Epi li te di Li: “Si Ou menm se Fis Bondye a, jete kò Ou anba, paske sa ekri: ✧‘L ap bay zanj Li yo lòd pou Ou menm, e ‘ak men yo, y ap bay Ou soutyen pou ke Ou pa ta menm frape pye Ou kont yon wòch’ ”.

<sup>7</sup> Jésus te di l: **“Anplis sa ekri: ‘Ou pa pou tante Senyè a, Bondye Ou a’ ”.**

<sup>8</sup> ✧Ankò Dyab la te mennen Li nan yon mòn wo e te montre Li tout wayòm nan mond lan, avèk

---

✧ **3:16** Mc 1:10 ✧ **3:17** Sòm 2:7 ✧ **4:1** Mc 1:12,13 ✧ **4:2** Egz 34:28 ✧ **4:3** I Tes 3:5 ✧ **4:3** Mat 14:33 ✧ **4:4** Det 8:3 ✧ **4:5** Né 11:18 ✧ **4:6** Sòm 91:11-12 ✧ **4:8** Mat 16:26

tout glwa yo. <sup>9</sup> Epi li te di Li: ✧“Tout bagay sa yo, mwen va bay Ou yo si Ou pwostène pou adore mwen.”

<sup>10</sup> Konsa, Jésus te di li: “Soti la Satan! Paske sa ekri: ✧‘Ou va adore Senyè a, Bondye ou a, e sèvi Li menm sèl’ ”.

<sup>11</sup> Konsa, dyab la te kite Li e lapoula, ✧zanj yo te vini sèvi Li.

<sup>12</sup> Alò lè Jésus te tandè ke ✧Jean te arete, Li te retire kò li pou L antre Galilée. <sup>13</sup> Lè Li kite Nazareth, Li te vin ✧rete Capernanüm, toupre lanmè a, nan zòn Zabulon avèk Nephtali. <sup>14</sup> Sa te fèt pou akonpli sa ke pwofèt Esaïe te pale lè li te di:

<sup>15</sup> ✧“Peyi Zabulon ak peyi Nephtali, toupre lanmè a, lòtbò Jourdain an, Galilée ki pou Payen yo”

<sup>16</sup> ✧“Pèp la ki te chita nan tenèb la te wè yon gwo limyè, e sila yo ki te chita nan peyi lonbraj lanmò a; sou yo menm yon limyè te vin parèt.”

<sup>17</sup> ✧Depi lè sa a, Jésus te kòmanse preche konsa: “Repanti, paske wayòm syèl la pwòch.”

<sup>18</sup> ✧Alò pandan Jésus t ap mache sou kote lanmè Galilée a, Li te wè de frè yo, Simon, ke yo rele Pierre, ak André, frè li. Yo t ap voye yon filè nan lanmè a, paske se moun lapèch yo te ye.

<sup>19</sup> Epi Li te di yo: “Swiv Mwen e M ap fè nou vin fè lapèch moun.”

---

✧ 4:9 I Kor 10:20 ✧ 4:10 Det 6:13 ✧ 4:11 Mat 28:5 ✧ 4:12 Mat 14:3 ✧ 4:13 Mat 11:23 ✧ 4:15 És 9:1 ✧ 4:16 És 9:2 ✧ 4:17 Mc 1:14,15 ✧ 4:18 Luc 5:2-11



<sup>20</sup> Epi lapoula, yo te kite filè yo pou yo te swiv Li.

<sup>21</sup> Lè Li te vin ale pi lwen, Li te wè de lòt frè, ☆Jacques fis a Zébédé avèk Jean, frè li. Yo te nan kannòt la avèk Zébédé, papa yo. Yo t ap repare filè yo. Li te rele yo.

<sup>22</sup> Imedyatman, yo te kite kannòt la avèk papa yo pou yo te swiv Li.

<sup>23</sup> Jésus t ap prale toupatou nan tout Galilée. Li t ap ☆enstwi nan sinagòg yo pou pwoklame bòn nouvèl wayòm nan, e Li t ap fè gerizon tout kalite maladi pami pèp la.

<sup>24</sup> Nouvèl Li te gaye ☆toupatou nan peyi Syrie. Epi yo te pote bay Li tout sila ki te gen maladi avèk tout kalite doulè yo, sila ki te gen move lespri yo, sila ki te fè gwo kriz, ki te vin paralize yo, e Li te geri yo.

<sup>25</sup> Gran foul la te swiv Li ☆soti Galilée, Decapolis, Jérusalem avèk Judée e rive jis lòtbò Jourdain an.

## 5

<sup>1</sup> Lè Jésus te wè foul la, Li te monte sou mòn nan. Lè Li fin chita, disip Li yo te vin kote L.

<sup>2</sup> Li te ☆louvri bouch Li e te kòmanse enstwi yo konsa:

<sup>3</sup> “Beni se sila yo ki malere an espri;  
paske wayòm syèl la se pou yo.

<sup>4</sup> Beni se ☆sila yo ki soufri doulè akoz gwo pèt;  
yo va konsole.

<sup>5</sup> Beni se sila yo ki ☆enb;

---

☆ 4:21 Mat 10:2 ☆ 4:23 Mat 9:35 ☆ 4:24 Mc 7:26 ☆ 4:25  
Mc 3:7,8 ☆ 5:2 Mat 13:35 ☆ 5:4 És 61:2 ☆ 5:5 Sòm 37:11

yo va resevwa tout latè kòm eritaj.

<sup>6</sup> Beni se ✨sila yo ki grangou avèk swaf pou ladwati;

yo va satisfè.

<sup>7</sup> Beni se ✨sila yo ki bay mizerikòd;

yo va resevwa mizerikòd.

<sup>8</sup> Beni se ✨sila yo ki gen kè pwòp;

yo va wè Bondye.

<sup>9</sup> Beni se sila yo ki fè lapè; ✨

yo va rele yo fis Bondye.

<sup>10</sup> Beni se sila yo ki te ✨pèsekite pou ladwati; wayòm syèl la se pou yo.

<sup>11</sup> “Beni se nou menm lè moun ✨ensilte nou, pèsekite nou e pale san verite tout kalite mal kont nou pou koz a Non Mwen. <sup>12</sup> Rejwi e fè kè nou kontan. Rekonpans nou nan syèl la gran; paske ✨se konsa yo te pèsekite pwofèt ki te avan nou yo.

<sup>13</sup> “Nou se sèl latè; men ✨si sèl la pèdi gou li, kijan pou l fè l rekouvri gou sèl ankò? Li p ap bon ankò sof pou voye jete e pile anba pye moun.

<sup>14</sup> “Nou se ✨limyè lemonn; yon vil ki plase sou tèt yon mòn pa kapab kache. <sup>15</sup> ✨Ni moun p ap limen yon lanp pou mete li anba yon panyen; men sou yon tab kote li va bay limyè pou tout sila yo ki nan kay la. <sup>16</sup> Kite limyè nou an klere devan tout moun pou yo kapab ✨wè bon zèv nou e bay glwa a Papa nou ki nan syèl la.

<sup>17</sup> “Pa panse ke Mwen te vini pou ✨aboli Lalwa

---

✨ **5:6** És 55:1-2 ✨ **5:7** Pwov 11:17 ✨ **5:8** Sòm 24:4 ✨ **5:9** Mat 5:45 ✨ **5:10** I Pi 3:14 ✨ **5:11** I Pi 4:14 ✨ **5:12** II Kwo 36:16 ✨ **5:13** Mc 9:50 ✨ **5:14** Pwov 4:18 ✨ **5:15** Mc 4:21 ✨ **5:16** I Pi 2:12 ✨ **5:17** Mc 7:12

ak pwofèt yo; Mwen pa te vini pou aboli, men pou akonpli. <sup>18</sup> Paske vrèman Mwen di nou ✧jiskaske syèl la avèk tè a disparèt, ni yon ti lèt, ni yon ti mak p ap disparèt nan Lalwa a, jiskaske tout bagay fin acheve. <sup>19</sup> Pou sa, nenpòt moun ki anile menm youn ki pi piti nan kòmandman sa yo, e bay enstriksyon a lòt pou fè sa, l ap rele pi piti ✧nan wayòm syèl la; men sila ki kenbe yo e enstwi lòt pou fè yo tou, li va rele pi gran nan wayòm syèl la. <sup>20</sup> Paske m ap di nou ke si ladwati nou pa depase sila a skrib avèk Farizyen yo, nou p ap janm antre nan wayòm syèl la. <sup>21</sup> Nou konn tande ke tout ansyen yo te di: ✧‘Nou pa pou touye moun’ e ‘Nenpòt moun ki touye moun ap rann kont devan tribinal’. <sup>22</sup> Men Mwen di nou ke nenpòt moun ki fache avèk frè li ap koupab devan ✧tribinal; epi nenpòt moun ki di: ‘Raka’ (pou ryen) ap koupab devan tribinal pi wo a; epi sila ki di: ‘enbesil’ ap koupab pou l antre nan lanfè.

<sup>23</sup> “Pou sa, lè ou ap ✧prezante ofrann ou sou lotèl la, e pandan ou la, ou sonje ke frè ou a gen yon bagay kont ou, <sup>24</sup> Kite ofrann ou an la devan lotèl a e ale fè wout ou. Premyeman, rekonsilye avèk frè ou, e apre vin prezante ofrann ou an.

<sup>25</sup> “Fè zanmi depi nan wout avèk lènmi k ap mennen ou tribinal la pou li pa livre ou devan jij la, e jij la va livre ou bay lapolis pou jete ou nan prizon. <sup>26</sup> Anverite Mwen di nou, ✧nou p ap soti la jiskaske nou peye dènnye santim nan.

---

✧ **5:18** Mat 24:35 ✧ **5:19** Mat 11:11 ✧ **5:21** Mat 10:2 ✧ **5:22** Det 16:18 ✧ **5:23** Mat 5:24 ✧ **5:26** Luc 12:59

27 “Nou konn tande ke yo te di: ✨“Nou pa pou fè adiltè”; 28 men Mwen di nou ke nenpòt moun ki gade yon fanm ✨avèk lanvi pou li, li gen tan fè adiltè avèk li deja nan kè l.

29 “Epi ✨si zye dwat ou fè ou tonbe, rache li e jete li lwen ou; paske li pi bon pou pèdi yon manm nan kò ou, pase pou kite tout kò ou jete nan lanfè. 30 Epi ✨si men dwat ou fè ou tonbe, koupe li e jete li lwen ou; paske li pi bon pou yon pati nan kò ou ta pèdi olye pou tout kò ou ta ale nan lanfè.”

31 “Epi yo te konn di: ✨‘Nenpòt moun ki voye madanm li ale; kite li bay li yon sètifika divòs pou voye l ale.’ 32 ✨Men Mwen di nou ke nenpòt moun ki voye madanm li ale, sof pou enfidelite, fè l komèt adiltè, e nenpòt moun ki marye avèk yon fanm divòse fè adiltè.

33 “Ankò, nou konn tande yo te di lansyen yo: ✨“Nou pa pou fè fo sèman, men nou gen pou akonpli tout sa ke nou sèman a Bondye”. 34 Men Mwen di nou: ✨“Pa sèman menm, ni pa syèl la, paske se pa Jérusalem, paske se Gran Vil a Gran Wa a; ✨twòn Bondye li ye; 35 Ni pa tè a, paske se kote Li mete pye Li, ni 36 Ni nou pa pou sèman sou tèt nou paske nou pa kapab fè menm yon grenn cheve vin blan, ni nwa. 37 Men kite pawòl nou sèman “wi pou wi” e “non pou non”; nenpòt bagay ki depase sa yo se yon.

---

✨ 5:27 Egz 20:14 ✨ 5:28 II Sam 11:25 ✨ 5:29 Mat 18:9  
 ✨ 5:30 Mat 18:8 ✨ 5:31 Det 24:1,3 ✨ 5:32 Mat 19:9 ✨ 5:33  
 Lev 19:12 ✨ 5:34 Jc 5:12 ✨ 5:34 Det 23:3-6; És 66:1

38 “Nou konn tande ke yo konn di: ☆“Zye pou zye e dan pou dan”; 39 men Mwen di nou: “Pa reziste a sila ki mechan an, men si ☆nenpòt moun frape nou bò figi dwat nou, vire bay li lòt la tou. 40 Epi si nenpòt moun vle fè pwosè kont nou pou l pran chemiz nou, bay li palto a tou. 41 Epi nenpòt moun ki fòse nou pou mache yon kilomèt avèk li, fè de kilomèt. 42 ☆Bay a sila ki mande nou an, e pa vire do bay sila ki vle prete nan men nou an.

43 “Nou konn tande ke yo di: rayi lènmi nou;” 44 men Mwen di nou: ☆Renmen lènmi nou yo e priye pou sila ki pèsekite nou yo, 45 Pou nou kapab ☆fis a Papa nou ki nan syèl la. Paske Li fè solèy Li leve sou mechan yo, ak bon yo, e voye lapli sou sila ki dwat yo, ak sila ki pa dwat yo.

46 “Paske ☆ si nou renmen sila ki renmen nou yo, ki rekonpans nou ka resevwa? Èske kolektè kontribisyon yo pa fè menm bagay la tou? 47 Epi si nou salye frè nou yo sèlman, kisa nou fè plis ke lòt moun yo? Èske Payen yo pa fè menm bagay la tou?

48 “Pou sa, nou dwe pafè menm jan ke Papa nou ki nan syèl la pafè. ☆

## 6

1 Veye pou nou pa pratike ladwati nou devan moun ☆pou yo kapab wè nou; si se konsa, nou p ap twouve okenn rekonpans nan men Papa nou ki nan syèl la.

---

☆ 5:38 Egz 21:24 ☆ 5:39 I Kor 6:7 ☆ 5:42 Det 15:7-11 ☆ 5:44 Luc 6:27 ☆ 5:45 Mat 5:9 ☆ 5:46 Luc 6:32 ☆ 5:48 Lev 19:2; I Jn 3:12 ☆ 6:1 Mat 6:5,16

2 Pou sa, lè nou ap bay lacharite, pa sonnen yon twonpèt devan nou tankou ipokrit yo konn fè nan sinagòg ak lari yo pou yo ✧kapab resevwa lonè a lòm. M ap di ou, yo gen tan resevwa tout rekonpans yo. 3 Men lè nou ap bay lacharite, pa kite men goch nou konnen kisa men dwat nou ap fè; 4 Ke lacharite nou kapab an sekre, e ✧Papa nou ki wè an sekre a, ap bannou rekonpans.

5 Epi lè nou ap fè lapriye, pa fè l tankou ipokrit yo; yo ✧renmen kanpe pou fè lapriye nan sinagòg yo ak nan kwen lari pou moun kapab wè yo. Anverite, Mwen di nou, yo gen tan twouve tout rekonpans yo.

6 Men nou menm, lè nou ap priye, ✧ale nan ti chanm andedan kay nou an e fèmen pòt nou. Priye a Papa nou ki an sekre a, e Papa nou ki wè an sekre a ap bay nou rekonpans.

7 Epi lè nou ap priye, pa itilize pil mo vag e san sans jan Payen yo konn fè a; paske yo sipoze ke lapriye yo ap tande akòz ✧anpil mo. 8 Men pa fè tankou yo; paske ✧ Papa nou konnen kisa nou bezwen menm avan nou mande Li. 9 Pou tout sa, ✧priye konsa:

“Papa nou ki nan syèl la Ke non Ou kapab Sen

10 Ke Wayòm Ou kapab vini, Ke volonte Ou kapab fèt

Sou latè menm jan ke li fèt nan syèl la.

11 Bay nou pou jou sa a pen ✧ ke nou bezwen an,

12 Epi ✧padone nou ofans nou yo

---

✧ 6:2 Mat 6:5,16 ✧ 6:4 Jr 17:10 ✧ 6:5 Mc 11:25 ✧ 6:6 És 26:20 ✧ 6:7 I Wa 18:26 ✧ 6:8 Sòm 38:9 ✧ 6:9 Luc 11:1-4 ✧ 6:11 Pwov 30:8 ✧ 6:12 Egz 34:7

menm jan ke nou padone sila ki fè nou tò yo.

13 Epi pa mennen nou nan tantasyon, men ✧ delivre nou de mal.

Paske wayòm nan, pouvwa a, avèk glwa a se pou Ou menm pou tout letènite. Amèn.

14 ✧ Paske si nou padone moun yo pou ofans pa yo, Papa nou ki nan syèl la va padone nou menm.

15 Men ✧ si nou pa padone moun yo pou ofans pa yo, Papa nou p ap padone ofans pa nou yo.

16 Epi ✧ lè nou ap fè jèn, pa mete yon figi tris jan ipokrit yo konn fè a; paske yo neglije aparans yo pou moun kapab wè lè y ap fè jèn. Anverite, yo deja twouve tout rekonpans pa yo.

17 Men nou menm, lè nou ap fè jèn, ✧ onksyone tèt nou avèk lwil e lave figi nou, 18 Pou moun pa wè ke nou ap fè jèn, men se Papa nou ki nan sekre a k ap wè. Epi ✧ Papa nou ki wè nan sekre a ap bannou rekonpans.

19 ✧ Pa ranmase trezò nou isit la nan mond sa a kote ensèk avèk lawouj ap detwi yo, e kote vòlè kapab kase antre pou vòlè. 20 Men pito nou

ranmase pou nou ✧ trezò ki nan syèl la kote ensèk avèk lawouj p ap detwi yo, e kote vòlè p ap kase ni vòlè. 21 Paske ✧ kote trezò nou ye se la kè nou va ye tou.

22 Lanp kò nou se ✧ zye nou; konsa si zye nou klè, tout kò nou ap plen limyè; 23 Men si ✧ zye nou pa bon, tout kò nou ap plen tenèb.

---

✧ **6:13** Jn 17:15 ✧ **6:14** Mat 7:2 ✧ **6:15** Mat 18:35 ✧ **6:16** És 58:5 ✧ **6:17** Rt 3:3 ✧ **6:18** Mat 6:4-6 ✧ **6:19** Pwov 23:4  
 ✧ **6:20** Mat 19:21 ✧ **6:21** Luc 12:34 ✧ **6:22** Luc 11:34-35  
 ✧ **6:23** Mat 20:15

Konsa, si limyè ki nan nou an se tenèb, ki pwofondè tenèb sa a genyen!

24 ✧ Nanpwen moun ki kab sèvi de mèt; swa l ap rayi youn pou renmen lòt la, oswa l ap renmen youn pou meprize lòt la. Nou pa kapab sèvi Bondye ak richès.

25 ✧ Pou rezon sa a, Mwen di nou pa enkyete nou pou lavi nou, kisa nou ap manje, ni sa nou ap bwè; ni pou kò nou, pou sa nou ap mete sou li. Èske lavi pa plis ke manje, e kò a plis ke rad nou mete sou li? 26 ✧ Gade zwazo ki anlè yo; yo pa simen, ni rekòlte, ni ranmase pou mete nan depo. Malgre sa, Papa yo bay yo manje. Èske nou pa vo bokou plis ke yo?

27 Epi kilès nan nou ki avèk ✧ enkyetid kapab ogmante vi li menm yon ti kras? 28 E poukisa nou ✧ enkyete pou zafè rad?

Gade flè lis ki nan chan yo; yo pa travay, ni fè twal; 29 men Mwen di nou ke menm ✧ Salomon nan tout glwa li pa t mete pi bèl rad pase youn nan yo. 30 Men si se konsa ke Bondye abiye ✧ zèb chan ki la jodi a, e demen ap jete nan dife, konbyen anplis L ap fè pou nou, o ✧ nou menm, moun ki manke lafwa!

31 Konsa, pa ✧ enkyete nou, pou di: “Kisa n ap manje?” ni “Kisa n ap bwè?” ni “Avèk kisa n ap abiye?” 32 Paske se tout bagay sa yo ke tout payen yo cho pou chèche, men ✧ Papa nou ki nan

---

✧ **6:24** I Wa 18:21   ✧ **6:25** Luc 12:22-31   ✧ **6:26** Job 35:11  
 ✧ **6:27** Mat 6:25,28,31,34   ✧ **6:28** Mat 6:25-28   ✧ **6:29** I Wa 10:4-7  
 ✧ **6:30** Jc 1:10-11   ✧ **6:30** Mat 8:26   ✧ **6:31** Mat 6:25,27,28,34   ✧ **6:32** Mat 6:8



syèl la konnen ke nou bezwen tout bagay sa yo.  
 33 Chèche premyèman wayòm Li avèk ladwati Li,  
 epi ✨ tout bagay sa yo ap vini anplis.

34 Pou sa, pa enkyete nou pou demen, paske demen ap okipe tèt li. Chak jou gen kont pwoblèm li pou regle pou kont li. ✨

## 7

1 ✨ Pa jije pou nou menm pa vin jije. 2 Paske menm jan ke nou jije a, nou menm tou, nou va vin jije: ✨ pa menm mezi ke nou sèvi a, yo va mezire nou. 3 E poukisa nou ✨ gade ti kras poud ki nan zye frè nou an, men nou pa wè gwo bout bwa ki nan zye pa nou an? 4 ✨ O kijan nou kapab di frè nou an: “Kite m retire ti kras sa a ki nan zye ou a”, epi gade, gwo bout bwa nan zye w? 5 Ipokrit! Premyèman, retire gwo bout bwa nan zye ou a, e konsa w ap kapab wè byen klè pou retire ti kras ki nan zye frè ou a.

6 ✨ Pa bay sa ki sen a chen yo; ni pa jete pèl nou yo devan kochon yo, sinon yo va foule yo anba pye epi vire pou chire nou an mòso.

7 ✨ Mande, e nou va resevwa; chache, e nou va twouve; frape nan pòt la, e l ap louvri. 8 Paske tout moun ki mande ap resevwa, e sila ki chèche yo va twouve; e a sila ki frape yo, pòt la va louvri. 9 Ò ki moun pami nou lè Pitit li mande yon moso pen, l ap bay li yon wòch? 10 Ò si li mande yon pwason, èske l ap bay li yon koulèv? 11 Si nou

---

✨ 6:33 Mat 19:28 ✨ 6:34 Pwov 30:8 ✨ 7:1 Wo 14:10,13  
 ✨ 7:2 Mc 4:24 ✨ 7:3 Wo 2:1 ✨ 7:4 Luc 6:42 ✨ 7:6 Mat 15:26 ✨ 7:7 Luc 11:9-13

menm ki mechan, nou konnen kijan pou bay bon kado a pitit nou yo, ✨konbyen anplis, Papa nou ki nan syèl la ap bay sa ki bon a sila ki mande Li yo. 12 ✨Pou sa, menm jan ke nou vle moun aji avèk nou, fè yo menm bagay la, paske ✨sa se Lalwa, ak Pwofèt yo.

13 ✨Antre pa pòt etwat la; paske pòt laj la, e chemen byen gwo ki mennen nan destriksyon an; gen anpil moun k ap antre pa li menm. 14 Paske pòt etwat la, ak chemen piti ki mennen a lavi a; ni pa gen anpil moun k ap twouve l.

15 Veye nou ak ✨fo pwofèt yo, ki vin kote nou ak vètman brebi; men anndan se lou visye yo ye.

16 Nou ap ✨konnen yo pa fwi yo; rezen pa janm soti nan raje pikan, ni fig frans nan move zèb.

17 Menm jan an, ✨chak bon ab ap bay bon fwi, men yon move ab ap bay move fwi. 18 Yon bon ab p ap kapab bay move fwi, ni yon move ab p ap pwodwi bon fwi. 19 ✨Chak ab ki pa bay bon fwi ap koupe jete nan lanfè. 20 Konsa, nou ap konnen yo ✨pa fwi yo.

21 ✨Se pa tout moun ki rele ‘Senyè, Senyè k ap antre nan wayòm syèl la, men sila yo ki fè volonte a Papa M ki nan syèl la. 22 ✨Anpil ap di Mwen nan jou sa: “Senyè, Senyè, èske nou pa t pwofetize nan non Ou? Èske nan non Ou, nou pa t chase move lespri yo e nan non Ou, nou pa t fè anpil mirak?” 23 Epi nan moman sa a, M ap

---

✨ 7:11 Sòm 84:11 ✨ 7:12 Luc 6:31 ✨ 7:12 Mat 22:40 ✨ 7:13 Luc 13:24 ✨ 7:15 Mat 24:11,24 ✨ 7:16 Mat 7:20 ✨ 7:17 Mat 12:33,35 ✨ 7:19 Mat 3:10 ✨ 7:20 Mat 7:16 ✨ 7:21 Luc 6:46 ✨ 7:22 Mat 25:11

deklare: ✧“Mwen pa t janm konnen nou; soti sou Mwen, nou tout ki pratike lenjistis.

24 Pou sa, ✧tout moun ki tandè pawòl sa yo ke Mwen bay yo e ki aji sou yo, y ap tankou yon nonm saj ki bati kay li sou wòch. 25 Lapli te tonbe, inondasyon te vini, van te soufle e te frape kont kay la, men li pa t tonbe paske fondasyon li te sou wòch. 26 Tout moun ki tandè pawòl sa yo ke Mwen pale yo e ki pa aji sou yo, y ap tankou yon moun sòt. Li te bati kay li sou sab. 27 Lapli te tonbe, inondasyon te vini; van te soufle e te frape kont kay la; li te tonbe, e tonbe sa a te byen gwo.”

28 Lè Jésus te fin pale mo sa yo, ✧foul la te byen etone pou jan Li te enstwi yo a. 29 Paske Li te enstwi yo tankou yon moun avèk otorite, e pa tankou skrib yo.

## 8

1 Lè Jésus te fin desann mòn nan, yon gran foul te swiv Li. 2 Epi konsa ✧yon moun lalèp te vin kote L, te bese devan Li, e te di: “Senyè, si se volonte Ou, Ou kapab fè m vin pwòp.

3 Jésus te lonje men Li e te touche l; Li te di l: “**Se volonte Mwen; vin pwòp.**” Imedyatman ✧lèp la te vin pwòp. 4 Jésus te di li: “**Gade pou ou pa di pèsòn sa, men ✧ale prezante ou bay prèt la, epi bay yo ofrann ke Moïse te mande a kon yon temwayaj a yo menm.**

---

✧ 7:23 Sòm 6:8 ✧ 7:24 Mat 16:18 ✧ 7:28 Mat 13:54 ✧ 8:2 Mc 1:40-44 ✧ 8:3 Mat 11:5 ✧ 8:4 Mc 1:44

<sup>5</sup> Epi ✧lè Jésus te fin antre Capernaüm, yon chèf sentiwon Women te vin sipliye Li konsa:  
<sup>6</sup> Senyè, sèvitè mwen an kouche ✧paralize lakay mwen; l ap soufri anpil.

<sup>7</sup> Epi Li te di li: **“M ap vin geri li.”**

<sup>8</sup> Men sentiwon an te reponn Li: “Senyè, mwen pa dign pou Ou pase anba twati kay mwen, men sèlman di yon mo a e sèvitè mwen an va geri.  
<sup>9</sup> Paske mwen menm tou se yon moun anba ✧otorite, avèk sòlda anba mwen; mwen di a youn ‘ale’, li ale, e a yon lòt ‘vini’, li vini, epi a esklav mwen ‘fè sa’ e li fè l.”

<sup>10</sup> Lè Jésus te tandè sa, Li te etone e te di a sila ki t ap swiv Li yo: **“Anverite, Mwen di nou, Mwen pa twouve lafwa konsa nan okenn moun an Israèl. <sup>11</sup> Epi Mwen di nou ke anpil moun ✧va vin soti nan lès ak lwès pou chita sou tab avèk Abraham, Isaac ak Jacob nan wayòm syèl la; <sup>12</sup> Men ✧ fis a wayòm yo ap jete deyò nan ✧fon tenèb, e nan plas sa a, yo va rele anmwey e yo va manje dan yo. <sup>13</sup> Epi Jésus te di a sentiwon an: “Ou mèt ale; ke sa fèt pou ou ✧jan ou kwè a.”** Konsa, sèvitè li a te geri nan menm lè sa a.

<sup>14</sup> Epi ✧lè Jésus te ale lakay Pierre, Li te wè bèlmè li kouche malad sou kabann li avèk lafyè. <sup>15</sup> Epi lè Li fin touche men li, lafyè la te kite l; e li te leve pou sèvi Li. <sup>16</sup> Lè fènwa te vin rive, yo te pote bay Li anpil moun ✧ki te gen move lespri. Li te jete move lespri sa yo deyò avèk yon mo e

---

✧ **8:5** Luc 7:1-10 ✧ **8:6** Mat 4:24 ✧ **8:9** Mc 1:27 ✧ **8:11** És 49:12 ✧ **8:12** Mat 13:38 ✧ **8:12** Mat 22:13 ✧ **8:13** Mat 9:22,29 ✧ **8:14** Mc 1:29-34 ✧ **8:16** Mat 4:24

te ✧geri tout malad yo. <sup>17</sup> Se te pou akonpli sa ke pwofèt Ésaïe te di lè li te di: ✧“Li menm te pran tout enfimite nou yo, e pote tout maladi nou yo.”

<sup>18</sup> Lè Jésus te wè yon foul t ap antoure l, ✧Li te pase lòd pou pati ale lòtbò lanmè a.

<sup>19</sup> ✧Epi yon sèten skrib te vini e te di Li: “Mèt, m ap swiv ou nenpòt kote ou ale.”

<sup>20</sup> Epi Jésus te di li: **“Rena yo gen twou pou yo kache, e zwazo anlè yo gen nich pa yo, men ✧Fis a Lòm nan pa gen kote pou repoze tèt Li.”**

<sup>21</sup> Yon lòt nan disip Li yo te di Li: “Senyè, kite mwen premyèman ale antere papa m.”

<sup>22</sup> Men Jésus te di li: ✧**“Swiv Mwen; kite mò yo antere mò parèy yo.”**

<sup>23</sup> ✧Lè L fin antre nan kannòt la, disip Li yo te swiv Li. <sup>24</sup> Epi konsa, te vin leve yon gwo tanpèt sou lanmè a, ki te fè vag lanmè yo kouvri kannòt la; men Jésus, Li menm, t ap dòmi. <sup>25</sup> Epi yo te vin fè L leve e te di Li: “Senyè, sove nou; n ap peri.

<sup>26</sup> Li te di yo: **“Poukisa nou pè konsa, ✧moun ak ti lafwa piti?”** Konsa Li te leve, Li te reprimande van an avèk lanmè a, e sa te vin kalm nèt.

<sup>27</sup> Epi moun yo te etone e te di: “Ki kalite moun sa a ye, ke menm van avèk lanmè obeyi Li?”

<sup>28</sup> ✧Lè li te rive lòtbò nan peyi Gadarenyen yo, de moun ki te gen move lespri te rankontre li pandan yo t ap soti nan tonm yo. Yo te tèlman vyolan ke pèsòn pa t kapab pase nan chemen sa

---

✧ **8:16** Mat 4:23 ✧ **8:17** És 53:4 ✧ **8:18** Mc 4:35 ✧ **8:19** Luc 9:57-60 ✧ **8:20** Dan 7:13 ✧ **8:22** Mat 9:9 ✧ **8:23** Mc 4:36-41 ✧ **8:26** Mat 6:30 ✧ **8:28** Mc 5:1-17

a. <sup>29</sup> Epi yo te kriye e te di: ✨“Kisa nou gen avè W, Fis Bondye a? Èske Ou vini la pou toumante nou avan lè a?” <sup>30</sup> A yon distans, te gen yon bann kochon ki t ap manje. <sup>31</sup> Epi lespri yo te kòmanse sipliye Li konsa: “Si ou ap mete nou deyò, voye nou nan bann kochon sa yo.”

<sup>32</sup> E Li te di yo: **“Ale”!**

E yo te pati e te ale nan kochon yo. Lapoula, tout bann kochon yo te kouri desann falèz la, tonbe nan lanmè, epi mouri nan dlo a.

<sup>33</sup> Gadyen yo te kouri ale antre nan vil la kote yo te fè rapò tout bagay sa yo, ansanm avèk sa ki te rive ✨moun move lespri yo. <sup>34</sup> Konsa, tout vil la te soti pou rankontre Jésus; epi lè yo te wè L, ✨yo te sipliye Li pou kite peyi yo a.

## 9

<sup>1</sup> Jésus te antre nan yon kannòt pou travèse dlo a, e te vin rive nan ✨pwòp vil Li a. <sup>2</sup> ✨Epi konsa, yo te pote bay Li yon moun paralize ki kouche sou yon kabann. Lè Jésus te wè lafwa yo, Li te di a moun paralize a: **“Pran kouraj fis Mwen, peche ou yo padone.**

<sup>3</sup> Kèk nan skrib yo te reflechi nan kè yo: “Moun sa a ✨ap blasfeme.”

<sup>4</sup> Men Jésus te ✨konnen panse yo e Li te di: **“Poukisa nou ap reflechi mal nan kè nou? <sup>5</sup> Kisa ki pi fasil pou di: ✨‘Peche ou yo padone’, oubyen leve mache’? <sup>6</sup> Men pou nou kapab konprann ke**

---

✨ **8:29** Jij 11:12 ✨ **8:33** Mat 4:24 ✨ **8:34** Am 7:12 ✨ **9:1** Mat 4:13 ✨ **9:2** Mc 2:3-12 ✨ **9:3** Mc 3:28-29 ✨ **9:4** Mat 12:25 ✨ **9:5** Mat 9:2,6

Fis a lòm nan gen otorite sou latè pou padone peche”, Li te di a paralitik la: “Leve, pran kabann ou e ale lakay ou!”

<sup>7</sup> Epi konsa, Li te leve ale lakay li. <sup>8</sup> Lè foul la te wè sa, yo te ranpli avèk laperèz, e yo te ✨bay glwa a Bondye ki te bay otorite konsa a lèzòm.

<sup>9</sup> ✨Lè Jésus te kite kote sa a, Li te wè yon nonm yo rele Matthieu ki te chita nan biwo kontribisyon an e Li te di l: “Swiv Mwen!” Epi li te leve e te swiv Li. <sup>10</sup> Li vin rive pandan Li te sou tab nan kay la, ke anpil ouvriye travay Kontribisyon an, avèk anpil pechè t ap manje avèk Jésus ak disip Li yo. <sup>11</sup> Lè Farizyen yo te wè sa, yo te di a disip Li yo: ✨“Poukisa Mèt nou ap manje avèk moun kontribisyon ak pechè sa yo?”

<sup>12</sup> Men, lè Jésus tande sa, Li te di: “Se pa ✨sila ki ansante yo ki bezwen yon doktè, men sila ki malad yo. <sup>13</sup> Men ale konprann kisa sa vle di: ✨Mwen dezire mizerikòd, pa sakrifis’, paske mwen pa t vini pou rele jis yo, men pechè yo.’ ”

<sup>14</sup> Aprè sa, disip a Jean yo ✨te vini mande L: “Poukisa nou menm avèk Farizyen yo fè jèn, men disip Ou yo pa fè l?”

<sup>15</sup> Epi Jésus di yo konsa: “Èske moun k ap fete avèk mesye maryaj la kapab tris pandan mesye a toujou la? Men jou yo ap vini lè mesye a p ap la ankò e nan tan sa a, yo va fè jèn. <sup>16</sup> Men pèsòn pa pyese yon vye rad avèk yon twal nèf dekwa ke twal nèf la pa vin etwat lè l ap chache

---

✨ 9:8 Mat 5:16 ✨ 9:9 Mc 2:14-22 ✨ 9:11 Mat 11:19 ✨ 9:12 Mc 2:17 ✨ 9:13 Os 6:6 ✨ 9:14 Luc 18:12

kole de moso twal yo pou chire rad la pa vin pi mal. <sup>17</sup> Ni moun pa mete diven nèf nan po kwi ansyen, sinon po a ap fann pou diven an tonbe gate ansyen po a. Men yo mete diven nèf nan po nèf pou tou de kapab konsève.”

<sup>18</sup> ✧Pandan Li t ap pale konsa avèk yo, yon ofisyè sinagòg la te vin bese devan Li e te di L: “Fi mwen an apèn fin mouri, men si ou vin mete men ou sou li, l ap viv.”

<sup>19</sup> Jésus te leve e te swiv li ansanm avèk tout disip Li yo. <sup>20</sup> Epi konsa, yon fanm ki te soufri yon maladi pèt de san depi douz ane te parèt pa dèyè Li e te touche ✧rebò vètman Li; <sup>21</sup> Paske li t ap di nan tèt li: “Si sèlman mwen kapab ✧touche rebò vètman Li, m ap geri.”

<sup>22</sup> Men Jésus te vire wè li e te di li: “Fi mwen, pran kouraj, ✧fwa ou gen tan fè ou geri. Epi lapoula, fanm nan te gen tan geri.

<sup>23</sup> Konsa, lè Jésus te ale lakay ofisyè a, Li te wè ✧moun ki t ap jwe flit avèk yon foul ki t ap fè anpil bwi avèk dezòd, <sup>24</sup> Li te di: “Ou mèt ale; fi a ✧pa mouri, men se dòmi, l ap dòmi.”

Epi yo te kòmanse ri sou Li. <sup>25</sup> Men ✧lè foul la te soti deyò, Li te antre, ✧pran men li, e fi a te vin leve. <sup>26</sup> ✧Nouvèl sa a te kouri toupatou nan peyi a.

<sup>27</sup> Lè Jésus te rive pi lwen, de moun avèg t ap swiv Li, e yo t ap kriye: “Fè nou gras ✧Fis a David la!” <sup>28</sup> Konsa, lè L te fin antre nan kay la, yo te

---

✧ 9:18 Mc 5:22-43 ✧ 9:20 Nonb 15:38 ✧ 9:21 Mat 14:36  
 ✧ 9:22 Mat 9:29 ✧ 9:23 II Kwo 35:25 ✧ 9:24 Jn 11:13 ✧ 9:25  
 Trav 9:40 ✧ 9:25 Mc 9:27 ✧ 9:26 Mat 4:24 ✧ 9:27 Mat 1:1



vin kote L e Li te mande yo: “Èske nou kwè ke Mwen kapab fè sa?”

Yo te reponn Li: “Wi, Senyè”.

<sup>29</sup> Li te touche zye yo e te di: “Ke sa fèt ✧selon lafwa nou.” <sup>30</sup> Epi zye yo te vin louvri. Jésus ✧te pale ak yo sevèman: “Gade byen, pa kite pèsòn konnen bagay sa a.” <sup>31</sup> Men yo te ale deyò e ✧te gaye nouvèl la toupatou nan peyi a.

<sup>32</sup> Epi pandan yo t ap soti deyò; konsa, yo te pote bay Li ✧yon bèbè avèk yon move lespri.

<sup>33</sup> Lè Li fin jete move lespri a, bèbè a vin pale. Tout foul la te byen etone e yo te di: ✧“Nou pa janm wè anyen parèy a sa an Israèl.”

<sup>34</sup> Men Farizyen yo t ap di: ✧“Li chase move lespri yo pa pouvwa a mèt move lespri yo.”

<sup>35</sup> Jésus t ap prale toupatou nan tout vil ak tout bouk yo; Li t ap ✧enstwi nan sinagòg yo pou pwoklame bòn nouvèl wayòm nan, e Li t ap geri tout kalite maladi ak pwoblèm fizik. <sup>36</sup> Epi lè Li wè tout foul moun yo, Li te gen konpasyon pou yo, ✧paske yo te dezole e dekouraje tankou mouton ki san gadò. <sup>37</sup> Konsa Li di a disip Li yo: ✧“Rekòlt la anpil, men ouvriye yo manke. <sup>38</sup> Pou sa, sipliyè Senyè rekòlt la pou voye ouvriye nan rekòlt Li a.

## 10

<sup>1</sup> Jésus te rele douz disip li yo. Li te bay yo pouvwa sou move lespri yo, pou chase yo deyò

---

✧ 9:29 Mat 8:13 ✧ 9:30 Mat 8:4 ✧ 9:31 Mat 4:24 ✧ 9:32 Mat 12:22,24 ✧ 9:33 Mc 2:12 ✧ 9:34 Mat 12:24 ✧ 9:35 Mat 4:23 ✧ 9:36 Nonb 27:17 ✧ 9:37 Luc 10:2

e pou geri tout kalite enfimite avèk maladi. ✧  
 2 ✧Alò, non a douz apot yo te konsa: Premye a, Simon, ke yo rele Pierre, André, frè li, Jacques, fis a Zébédée, Jean, frè li, 3 ✧Philippe ak Barthélémy; Thomas ak Matthieu ki te kolektè kontribisyon an, Jacques, fis Alphée a, ak Thaddée; 4 Simon, Zelòt la ak ✧Judas Iscariot, sila ki te trayi Jésus a.

5 Douz sila yo Jésus te voye lè Li te fin enstwi yo konsa: “Pa antre nan chemen Payen yo, ni pa antre nan okenn vil ki pou ✧Samariten yo, 6 Men pito ale vè ✧mouton ki pèdi lakay Israèl yo. 7 Epi pandan n ap prale, preche epi di: ✧‘Wayòm syèl la prèt pou rive.’ 8 Geri malad yo, leve mò yo, pirifye lepre yo, chase move lespri yo; nou te resevwa gratis, nou mèt bay gratis. 9 ✧Nou pa pou pran ni lò, ni lajan ni kwiv pou mete nan bous senti nou, 10 Ni yon sak pou vwayaj nou, pa menm de chemiz, ni sapat, ni baton; paske yon ✧ouvriye merite soutyen li.

11 Epi nan nenpòt vil oubyen bouk ke nou antre, mande kilès ki gen merit nan li, epi ak li pou nou rete jis lè nou kite vil sa a. 12 Pandan n ap antre nan kay la, ✧bay li salitasyon nou; 13 Epi si kay la gen merit, ke benediksyon lapè nou rete sou li; men si li pa gen merit, ke benediksyon lapè nou retounen sou nou. 14 Epi nenpòt moun ki pa resevwa nou, ni pa okipe pawòl nou, lè nou kite kay sa a, oubyen vil sa a, ✧souke pye nou pou

---

✧ **10:1** Mc 3:13-15 ✧ **10:2** Mc 3:16-19 ✧ **10:3** Jn 1:4; Jn 11:16 ✧ **10:4** Mat 26:14 ✧ **10:5** II Wa 17:24 ✧ **10:6** Mat 15:24 ✧ **10:7** Mat 3:2 ✧ **10:9** Luc 22:35 ✧ **10:10** I Kor 9:14 ✧ **10:12** I Sam 25:6 ✧ **10:14** Trav 15:21

pousyè li pa rete. <sup>15</sup> Anverite Mwen di nou, ☆  
ap pi tolerab pou peyi Sodome ak Gomorrhe nan  
jou jijman an pase vil sa a.

<sup>16</sup> ☆Veye byen, Mwen voye nou tankou mouton  
nan mitan lou; konsa, se pou nou saj kon sèpan,  
men inosan kon toutrèl.

<sup>17</sup> Men veye lèzòm, y ap livre nou devan  
☆tribinal yo, e y ap bat nou ak fwèt nan sinagòg  
yo; <sup>18</sup> Epi y ap menm fè nou vini devan ofisye ak  
wa yo pou non Mwen, kon yon temwayaj pou yo  
menm ak pou Payen yo. <sup>19</sup> ☆Men lè yo livre nou  
nan men yo, pa enkyete pou sa n ap di; paske  
nou va resevwa nan lè sa, sa nou gen pou nou  
pale. <sup>20</sup> Paske ☆se pa nou menm k ap pale, men  
se Lespri Papa nou an k ap pale nan nou.

<sup>21</sup> ☆Frè va livre frè l a lanmò, e papa va livre  
Pitit li; zanfan yo ap leve kont paran yo e fè mete  
yo a lanmò. <sup>22</sup> ☆Nou va rayi pa tout moun akoz  
non Mwen; men sila ki reziste jiska lafen an ap  
sove.

<sup>23</sup> Men nenpòt lè ke yo pèsekite nou nan yon  
vil, sove ale nan yon lòt; paske anverite Mwen di  
nou, nou p ap gen tan fin pase nan tout vil Israël  
yo ☆pou lè Fis a Lòm nan vini.

<sup>24</sup> ☆Yon disip pa pi wo pase enstriktè li, ni yon  
esklav pase mèti li. <sup>25</sup> Se kont pou yon disip  
pou li vini menm jan avèk enstriktè li, e yon  
esklav menm jan ak mèti li. Si yo rele mèti kay  
la ☆Béelzébul, konbyen anplis pou yo kalomye

☆ **10:15** Mat 11:22,24 ☆ **10:16** Luc 10:3 ☆ **10:17** Mat 5:22

☆ **10:19** Mc 13:11-13 ☆ **10:20** Luc 12:12 ☆ **10:21** Mat 10:35,36

☆ **10:22** Mat 24:9 ☆ **10:23** Mat 16:27 ☆ **10:24** Luc 6:40

☆ **10:25** II Wa 1:2

manm kay li yo! <sup>26</sup> Pou sa, pa pè yo; ☆paske pa gen anyen ki kouvri ki p ap dekouvri, e kache ki p ap revele. <sup>27</sup> ☆Sa ke Mwen di nou nan tenèb, pale li nan plen limyè, e sa ke nou tande yo chikote nan zòrèy nou, pwoklame li sou twati kay la. <sup>28</sup> Epi pa pè sa ki kapab touye kò a men ki pa ka touye nanm nan; men pito ☆pè sila ki kapab detwi ni nanm nan, ni kò a nan lanfè.

<sup>29</sup> ☆Èske yo pa vann de zwazo pou yon santim? Malgre sa, pa gen youn nan yo k ap tonbe atè san ke Papa nou pa konnen. <sup>30</sup> Men ☆menm chak ti grenn cheve nan tèt nou gen tan kontwole; <sup>31</sup> Konsa, nou pa bezwen pè; nou ☆gen bokou plis valè pase anpil zwazo. <sup>32</sup> Pou sa, tout moun ki konfese M devan lòm; Mwen menm osi, M ap konfese l devan Papa m ki nan syèl la. <sup>33</sup> Men ☆nenpòt moun ki renye m devan lòm, M ap renye l devan papa M ki nan syèl la.

<sup>34</sup> ☆Pa sipoze ke Mwen vini pou pote lapè sou latè; Mwen pa t vini pou pote lapè, men nepe. <sup>35</sup> Mwen te vini pou ☆mete yon nonm kont papa li, yon fi kont manman li, e yon bèlfi kont bèlmè Li; <sup>36</sup> Epi ☆lènmi a yon nonm ap manm a pwòp kay li. <sup>37</sup> ☆Sila ki renmen papa li oubyen manman li plis ke Mwen, li pa dign de Mwen; e sila ki renmen fis li, oubyen fi li plis ke Mwen, li pa dign de Mwen. <sup>38</sup> Epi ☆sila ki pa pran kwa li pou swiv Mwen, li pa merite Mwen. <sup>39</sup> ☆Sila k

---

☆ **10:26** Mc 4:22 ☆ **10:27** Luc 12:3 ☆ **10:28** Eb 10:31 ☆ **10:29** Luc 12:6 ☆ **10:30** I Sam 14:45 ☆ **10:31** Mat 12:12 ☆ **10:33** Mc 8:38 ☆ **10:34** Luc 12:51-55 ☆ **10:35** Mi 7:6 ☆ **10:36** Mi 7:6 ☆ **10:37** Det 33:9 ☆ **10:38** Mat 16:24 ☆ **10:39** Mat 16:25

ap konsève lavi li, li va pèdi li; men sila ki pèdi vi li pou Mwen, l ap twouve li.

<sup>40</sup> Sila ki resevwa nou menm, resevwa M; e ✧si la ki resevwa Mwen, resevwa Sila ki te voye Mwen an. <sup>41</sup> ✧Sila ki resevwa yon pwofèt nan non a yon pwofèt ap resevwa rekonpans a yon pwofèt. Epi li ki resevwa yon nonm ladwati nan non a yon nonm ladwati, va resevwa rekonpans la a yon nonm dwat. <sup>42</sup> Epi nenpòt moun ki nan non a yon disip, bay youn nan pitit sa yo, menm yon tas dlo frèt pou bwe; anverite, Mwen di nou li pa p pèdi rekonpans li.

## 11

<sup>1</sup> ✧Lè Jésus te fin bay enstriksyon a douz disip Li yo, Li te kite kote sa a pou enstwi e preche nan vil pa yo.

<sup>2</sup> ✧Alò, lè Jean te nan prizon e te tande tout zè ke Kris la t ap fè yo, li te voye yon mesaj pa disip Li yo; <sup>3</sup> Epi te mande L: “Èske Ou se ✧Sila ke nou t ap tann nan, oubyen èske nou bezwen tann yon lòt?”

<sup>4</sup> Jésus te reponn yo e te di: “Ale fè rapò a Jean selon tout sa nou tande e wè: <sup>5</sup> ✧Avèg yo vin wè, sila ki t ap bwate yo vin mache dwat, lepre yo vin pirifye, soud yo vin tande, mò yo vin resisite e malere yo tande bòn nouvèl la. <sup>6</sup> Beni se sila ki ✧pa chite akoz Mwen menm nan.”

<sup>7</sup> Pandan mesye sa yo, disip a Jean Baptiste yo t ap prale, Jésus te kòmanse pale avèk foul

---

✧ **10:40** Mc 9:37 ✧ **10:41** Mat 25:44-45 ✧ **11:1** Mat 7:28  
 ✧ **11:2** Mat 4:12 ✧ **11:3** Sòm 118:26 ✧ **11:5** És 35:5 ✧ **11:6**  
 Mat 5:29

la konsènan Jean: “Kisa nou te ✨ale wè nan savann nan? Yon wozo ki souke pa van? <sup>8</sup> Men kisa nou te ale wè? Yon nonm abiye ak rad ki swa? Sila ki mete rad swa yo rete nan palè a wa yo. <sup>9</sup> Men kisa nou te sòti pou wè? ✨Yon pwofèt? Wi, Mwen di nou e se youn ki plis ke yon pwofèt. <sup>10</sup> Se selon sila menm ke pwofèt yo te ekri: ✨“Gade byen! Mwen voye mesajè Mwen an devan fas nou, ki va prepare chemen an devan nou.” <sup>11</sup> Anverite Mwen di nou, pami sila ki fèt pa fanm yo, pa janm leve youn ki pi gran ke Jean Baptiste; malgre sa, sila ki pi piti nan wayòm syèl la, pi gran pase li. <sup>12</sup> ✨Depi jou a Jean Baptiste yo jis rive kounye a, wayòm syèl la ap soufri vyolans, e lòm vyolan yo pran li pa lafòs. <sup>13</sup> Paske tout pwofèt yo ansanm ak Lalwa a te pwofetize jiska Jean. <sup>14</sup> Epi si nou kapab aksepte l, se li menm ki ✨Elie, sila ki te genyen pou vini an. <sup>15</sup> ✨Sila ki gen zòrèy pou tande, kite l tande.

<sup>16</sup> Men a kisa Mwen kapab konpare jenerasyon sila a? Li tankou timoun ki chita nan mache, k ap rele lòt timoun <sup>17</sup> pou di: ‘Nou te jwe flit pou nou, e nou pa t danse; nou te chante yon antèmman, e nou pa t kriye’. <sup>18</sup> Paske Jean te vini san manje ni ✨bwè, e yo di: ✨ ‘Li gen yon move lespri!’ <sup>19</sup> Men Fis a Lòm nan te vini avèk manje e avèk bwè, e yo di: ✨‘Gade, li manje twòp, li bwè twòp, e li fè zanmi avèk moun biwo kontribisyon an, ak

---

✨ **11:7** Mat 3:1 ✨ **11:9** Mat 14:5 ✨ **11:10** Mal 3:1 ✨ **11:12** Luc 16:16 ✨ **11:14** Mal 4:5 ✨ **11:15** Mat 13:9,43 ✨ **11:18** Luc 1:15 ✨ **11:18** Mat 9:34 ✨ **11:19** Mat 9:11

pechè yo!’ Men sajès la toujou jistifye pa zak li yo.”

<sup>20</sup> Li te kòmanse repwoche vil kote pi fò ✧mirak yo te fèt yo, paske yo pa t repanti. <sup>21</sup> ✧Malè a ou menm, Chorazin! Malè a ou menm, Bethsaïda! Si mirak ki te fèt nan nou yo te fèt nan Tyr ak Sidon, yo t ap gen tan repanti lontan avèk rad sak ak sann. <sup>22</sup> Malgre sa Mwen di nou, l ap pi tolerab pou Tir ak Sidon nan ✧jou jijman an pase pou nou menm. <sup>23</sup> Epi nou menm, ✧Capernaüm; nou p ap monte nan syèl la! Nou konnen sa? Nou ap ✧desann nan Lanfè; paske si mirak ki te fèt nan nou yo, te fèt nan Sodome; yo ta toujou la jodi a. <sup>24</sup> Malgre sa, Mwen di nou ke ✧li va pi tolerab pou peyi Sodome nan jou jijman an pase pou nou menm.

<sup>25</sup> ✧ Nan lè sa a, Jésus te reponn e te di: “Mwen bay Ou glwa, O Papa, Senyè syèl la ak tè a, ke Ou kache bagay sa yo pou saj avèk entèlijan yo pa wè, e Ou te montre yo menm a zanfan yo. <sup>26</sup> Wi ✧Papa, konsa sa te fè plezi nan zye Ou. <sup>27</sup> Papa M ✧lonje ban Mwen tout bagay; epi pèsòn pa konnen Fis la, sof Papa a; ni pèsòn pa konnen Papa a, sof ke Fis La, ak nenpòt moun ke Fis La vle revele Li menm.

<sup>28</sup> ✧Vini a Mwen menm, tout sila yo ki fatige, k ap pote chaj lou, e M ap bannou repo. Aprann de Mwen menm; paske Mwen dous e enb nan kè; e nou va jwenn repo pou nanm nou. <sup>29</sup> Pran jouk

---

✧ **11:20** Luc 10:13-15   ✧ **11:21** Luc 10:13-15   ✧ **11:22** Mat 10:15   ✧ **11:23** Mat 4:13   ✧ **11:23** És 14:13-15   ✧ **11:24** Mat 10:15   ✧ **11:25** Luc 10:21   ✧ **11:26** Luc 22:42   ✧ **11:27** Mat 28:18   ✧ **11:28** Jr 31:25

sou nou e vin ✧apran de Mwen menm; paske Mwen dous e enb nan kè; e ✧ nou va jwenn repo pou nanm nou. <sup>30</sup> Paske ✧jouk Mwen an fasil, e chaj Mwen an lejè.”

## 12

<sup>1</sup> Nan lè sa a, Jésus te pase nan chan sereyal yo nan jou Saba a e disip Li yo te vin grangou. Yo te kòmanse keyi tèt grenn sereyal pou manje yo.

<sup>2</sup> Men lè Farizyen yo te wè sa, yo te di Li: “Gade, disip Ou yo fè sa ki ✧pa pèmi nan yon jou Saba.

<sup>3</sup> Men Li te di yo: “Èske nou pa li sa ke David te fè lè li te vin grangou; li menm avèk lòt moun ki te avè l yo? <sup>4</sup> Jan li te antre nan kay Bondye a, e ✧te manje pen ki te konsakre ki pa t pèmi pou li ta manje, ni pou sa yo ki te avè l yo, men te sèlman pou prèt yo? <sup>5</sup> Oubyen èske nou pa t li nan Lalwa a ke nan jou Saba a, prèt yo nan tanp lan te konn vyole Saba a men rete inosan?

<sup>6</sup> Men Mwen di nou ke yon choz ✧pi gran pase tanp lan isit la. <sup>7</sup> Men si nou te konnen kisa sa vle di: ✧Mwen dezire mizerikòd olye sakrifis’, nou pa t ap kondane inosan yo. <sup>8</sup> Paske ✧Fis a Lòm nan se Senyè a Saba a.

<sup>9</sup> Konsa, Li te ✧kite la e te ale nan sinagòg yo.

<sup>10</sup> Epi vwala, te gen yon mesye avèk yon men ki sèch, e Farizyen yo, mande L: ✧“Èske li pèmi pou geri nan jou Saba a? Yo te mande sa a pou yo ta kapab akize Li.

---

✧ **11:29** Jn 13:15 ✧ **11:29** Jr 6:16 ✧ **11:30** I Jn 5:3 ✧ **12:2** Mat 12:10 ✧ **12:4** I Sam 2:16 ✧ **12:6** II Kwo 6:18 ✧ **12:7** I Sam 6:6 ✧ **12:8** Mat 8:20 ✧ **12:9** Mc 3:1-6 ✧ **12:10** Mat 12:2



11 Epi Li te di yo: ✧“Ki moun nan sila ki pami nou yo, si li te gen yon mouton ki tonbe nan yon twou nan Saba a, pa t ap lonje pran l e fè l sòti nan twou a? 12 ✧Konbyen plis valè a yon moun pase yon mouton? Ebyen, li pèmi pou fè sa ki bon nan Saba a.” 13 Epi Li di mesye a: “Lonje men ou!” ✧Li te lonje li, e li te retounen nòm tankou lòt la. 14 Men Farizyen yo te soti deyò, pou ✧fè konplo ansanm kont Li; sou kijan yo ta kapab detwi L.

15 Men Jésus te vin konnen tout sa e Li te retire kò l.

Anpil moun te swiv Li, e ✧Li te geri yo tout.

16 Epi Li te ✧pase lòd pou yo pa fè pèsòn konnen ki moun Li te ye. 17 Sa te fèt Pou akonpli sa ki te pale pa pwofèt Ésaïe a ta kapab akonpli lè li te di:

18 ✧“Gade sèvitè Mwen ke Mwen te chwazi a; ✧Byeneme Mwen ki fè nanm Mwen byen kontan an.

M ap mete lespri Mwen sou Li, e Li va pwoklame jistis a Payen yo.

19 ✧Li p ap diskite, ni kriye; ni pèsòn p ap tande vwa Li nan lari.

20 ✧Yon wozo brize, Li p ap kase, e yon fisèl bouji k ap toufe

Li p ap tenyen, jouk lè Li mennen jistis la rive nan viktwa a.

21 ✧Epi nan Non Pa Li, Payen yo ap gen espwa.”

✧ 12:11 Luc 14:5 ✧ 12:12 Mat 10:31 ✧ 12:13 Mat 8:3

✧ 12:14 Mat 26:4 ✧ 12:15 Mat 4:23 ✧ 12:16 Mat 8:4 ✧ 12:18

És 42:1 ✧ 12:18 Mat 3:17 ✧ 12:19 És 42:2 ✧ 12:20 És 42:3

✧ 12:21 Wo 15:2

22 ✧ Apre sa, yo te pote bay Li yon mesye ki te avèg e bèbè akòz yon move lespri. Li te geri li, e bèbè a te vin pale e li te vin wè. 23 Tout foul la te etone, e te kòmanse di: “Èske se posib ke moun sa a kapab ✧Fis a David?” 24 Men lè Farizyen yo tandè sa, yo te di: “Mesye sa ap ✧chase move lespri sa yo pa Béelzébul ki mèt a tout move lespri yo.”

25 ✧Li te konnen panse yo, e Li te di yo: “Nenpòt wayòm ki divize kont pwòp tèt li va gaye; e nenpòt vil oswa kay ki divize kont pwòp tèt li p ap kanpe. 26 Epi si se ✧Satan k ap jete Satan, li divize kont pwòp tèt li; epi kijan konsa wayòm li va kanpe. 27 Epi si Mwen menm ✧pa Béelzébul, chase move lespri yo, pa kilès fis nou yo ap jete yo? Pou rezon sa a, se yo menm k ap jije nou. 28 Men ✧si Mwen chase move lespri yo pa Lespri Bondye a, wayòm Bondye a gen tan vini sou nou. 29 Oubyen kijan yon moun kapab antre nan kay a nonm fò pou pran tout byen li, sof ke premyèman li mare nonm fò a? Epi aprè, l ap piyaje kay la.

30 ✧Sila ki pa pou Mwen an, kont Mwen; e sila ki pa ranmase avè M nan ap gaye. 31 ✧Pou sa, Mwen di nou, nenpòt peche, menm blasfèm kapab padone; men blasfèm kont Lespri Sen an p ap kapab padone. 32 ✧Nenpòt moun ki pale yon mo kont Fis a Lòm nan, l ap padone; men

---

✧ 12:22 Mat 9:32,34 ✧ 12:23 Mat 9:27 ✧ 12:24 Mat 9:34

✧ 12:25 Mat 23:27 ✧ 12:26 Mat 4:10 ✧ 12:27 Trav 19:13

✧ 12:28 I Jn 3:8 ✧ 12:30 Mc 9:40 ✧ 12:31 Luc 12:10 ✧ 12:32

Luc 12:10

nenpòt moun ki pale yon mo kont Lespri Sen an, sa p ap padone; ni nan ✧laj sila a ni nan laj k ap vini an.

<sup>33</sup> Swa pyebwa a bon, e fwi li bon; oubyen pyebwa a pouri e fwi li pouri. ✧Pyebwa a rekonèt pa fwi ke li bay. <sup>34</sup> ✧Nou menm nich vipè, jan nou mechan; kijan nou sipoze nou kapab pale sa ki bon? Se bouch la ki pale tout sa ki plen kè a. <sup>35</sup> ✧Bon moun nan fè sòti nan bon trezò li, sa ki bon; e move moun nan fè sòti nan move trezò li, sa ki mal. <sup>36</sup> Epi Mwen di nou ke nan ✧jou jijman an, moun ap rann kont pou chak ti mo ke yo pale anven. <sup>37</sup> Paske pa pawòl nou, nou va jistifye; e pa pawòl nou, nou va kondane.”

<sup>38</sup> Kèk nan Skrib ak Farizyen yo te reponn li konsa: ✧“Mèt, nou vle wè yon sign de Ou menm”.

<sup>39</sup> Men li te reponn yo konsa: ✧“Yon jenerasyon mechan ak adiltè vle yon sign; men pa gen yon sign ke n ap bay sof ke sign ki pou pwofèt Jonas la; <sup>40</sup> Menm jan ke ✧Jonas te pase twa jou ak twa nwit nan vant gwo pwason an, konsa Fis a Lòm nan ap pase ✧twa jou ak twa nwit nan kè latè. <sup>41</sup> Moun Niniv ap kanpe avèk jenerasyon sila a nan jijman e kondane li, paske ✧yo te repanti lè Jonas te preche yo. Epi veye byen, yon bagay pi gran pase Jonas gen tan rive isit la. <sup>42</sup> ✧Rèn nan Sid la ap leve avèk jenerasyon sila a nan jijman e kondane li, paske li te sòti nan dènnye ekstremite

---

✧ **12:32** Mat 13:22,39 ✧ **12:33** Mat 7:16-18 ✧ **12:34** Mat 3:7 ✧ **12:35** Pwov 10:20,21 ✧ **12:36** Mat 10:15 ✧ **12:38** Mat 16:1 ✧ **12:39** Mat 16:4 ✧ **12:40** Jon 1:17 ✧ **12:40** Mat 16:21 ✧ **12:41** Jon 3:5 ✧ **12:42** I Wa 10:1

latè pou tande sajès Salomon; epi veye byen, yon choz pi gran pase Salomon gen tan rive isit la.

<sup>43</sup> ✧ Alò, lè yon move lespri kite yon nonm, li pase nan zòn sèk san dlo pou chache repo, men li pa jwenn. <sup>44</sup> Konsa li di: M ap retounen lakay kote mwen te sòti a. Lè li vini li twouve li vid, bale e ranje nan lòd. <sup>45</sup> Konsa l ale chache sèt lòt espri pi mal ke li. Yo antre la pou viv avè l, epi ✧dènye eta a moun sa a pi mal pase premye a. Se konsa l ap ye avèk jenerasyon mechan sila a.

<sup>46</sup> ✧Pandan Li te toujou ap pale avèk foul la, konsa, manman L avèk frè Li yo te vin parèt pa deyò akoz yo te vle pale avèk Li. <sup>47</sup> Yon moun te di li: “Gade, manman Ou avèk frè Ou yo kanpe deyò a pou pale avèk ou!”

<sup>48</sup> Men Li te reponn sila ki te pale avèk Li a e te di l: “**Kilès ki manman M, e kilès ki frè M?**”

<sup>49</sup> Epi byen lonje men L vè disip Li yo, Li te di: “**Gade manman M ak frè Mwen yo.** <sup>50</sup> **Paske sila ki fè volonte a Papa M ki nan syèl la, se li menm ki frè M, sè M, ak manman M.**

## 13

<sup>1</sup> Nan jou sa a, Jésus te sòti nan kay la e te chita ✧bò kote lanmè a. <sup>2</sup> Yon gran foul te rasanble bò kote L, epi ✧Li te antre chita nan yon kannòt. Foul la te kanpe arebò lanmè a. <sup>3</sup> Epi Li te pale anpil bagay avèk yo an ✧parabòl konsa: “**Gade byen, yon moun ki t ap plante, te ale deyò pou simen grenn.** <sup>4</sup> **Epi pandan li t ap simen, kèk**

✧ **12:43** Luc 11:24-26 ✧ **12:45** Mc 5:9 ✧ **12:46** Mc 3:31-35

✧ **13:1** Mc 2:13 ✧ **13:2** Luc 5:3 ✧ **13:3** Mat 13:10

greenn te tonbe akote wout la, e zwazo te vin manje yo. <sup>5</sup> Epi lòt te tonbe kote ki plen wòch ki te manke tè, epi yo te leve byen vit pwiske tè a te manke pwofondè. <sup>6</sup> Men lè solèy la vin leve, yo te vin sèch; akoz ke yo te manke rasin, yo te vin fennen. <sup>7</sup> Epi lòt te tonbe pami pikan e pikan yo te leve toufe yo. <sup>8</sup> Epi lòt te tonbe nan bon tè kote yo te bay yon bon rekòlt; kèk miltipliye ✧san fwa, kèk swasant fwa, e kèk trant fwa. <sup>9</sup> ✧Sila ki gen zòrèy la, kite li tande.”

<sup>10</sup> Disip Li yo te vin kote L e te mande: “Poukisa ou pale avèk yo an parabòl konsa?”

<sup>11</sup> Epi Li te reponn yo: ✧“A nou menm, li pèmèt pou nou konnen sekrè a wayòm syèl la; men pou yo menm, sa poko pèmèt. <sup>12</sup> ✧Paske pou nenpòt moun ki genyen, l ap vin resevwa plis, e l ap gen an abondans; men pou nenpòt moun ki pa genyen, menm sa li genyen an ap retire nan men l. <sup>13</sup> Se pou sa Mwen pale ak yo an parabòl; paske pandan y ap ✧gade yo p ap wè, e pandan y ap tande yo p ap koute, ni yo p ap konprann. <sup>14</sup> Se pou ka yo a ke pwofesi Ésaïe a ap akonpli, sa ki di:

✧Nou va kontinye tande, men nou p ap konprann;

nou va kontinye gade, men nap manke apèsi.

<sup>15</sup> ✧Paske kè a pèp sa a pa sansib ankò; avèk zòrèy yo manke tande e yo fèmèn zye yo; otreman yo ta wè avèk zye yo, tande avèk zòrèy yo,

✧ **13:8** Jen 26:12    ✧ **13:9** Mat 11:15    ✧ **13:11** Mat 19:11

✧ **13:12** Mat 25:29    ✧ **13:13** Det 29:4    ✧ **13:14** És 16:9

✧ **13:15** És 6:10

konprann avèk kè yo, e retounen pou M ta kapab geri yo.'

<sup>16</sup> ✧ Men beni se zye pa nou paske yo wè; e zòrèy nou paske yo tande. <sup>17</sup> Anverite, Mwen di nou ke ✧ anpil pwofèt ak moun ladwati te vle wè sa ke nou menm wè a, men yo pa t janm wè; e pou tande sa ke nou tande a, men yo pa t tande l.

<sup>18</sup> Pou sa, ✧ tande parabòl moun ki t ap simen an; <sup>19</sup> Lè nenpòt moun tande ✧ pawòl wayòm nan e li pa konprann li, mechan an (Satan) vini rache sa ki te plante nan kè li a. Sa se grenn ki te simen akote wout la. <sup>20</sup> Sa ki te simen nan wòch yo se moun ki tande pawòl la e imedyatman li resevwa l avèk jwa; <sup>21</sup> Men li pa gen rasin pou kont li, men li dire sèlman pou yon moman; lè gen afliksyon avèk pèsekisyon akoz pawòl la, byen vit ✧ li chite. <sup>22</sup> Epi sila ki te simen pami pikan yo se moun ki tande pawòl la, men tout pwoblèm mond sa a, avèk ✧ sediksyon richès yo toufe pawòl la e li pa donnen fwi. <sup>23</sup> Epi sila ki te gen grenn ki tonbe nan bon tè a, se moun ki tande pawòl la e ki konprann li; ki vrèman pote fwi ki pwodwi pafwa, ✧ san fwa, pafwa swasant fwa, e pafwa trant fwa sa li te simen an.

<sup>24</sup> Jésus te bay yo yon lòt parabòl ki te di: ✧ "Wayòm syèl la se kon yon nonm ki simen bon semans nan chan li. <sup>25</sup> Men pandan ouvriye li yo t ap dòmi, lènmi li yo te vin simen zèb pikan

✧ **13:16** Mat 16:17 ✧ **13:17** Jn 8:56 ✧ **13:18** Mc 4:13-20

✧ **13:19** Mat 4:23 ✧ **13:21** Mat 11:6 ✧ **13:22** Mat 19:23

✧ **13:23** Mat 13:8 ✧ **13:24** Mat 13:31,33,45,47

pami ble a e ale. <sup>26</sup> Men lè ble a te vin leve e fòmè tèt grenn, zèb pikan yo te parèt tou. <sup>27</sup> Epi esklav a mèt tè yo te vin di l: Mèt, èske nou pa t simen bon semans nan chan ou an? Kijan konsa li vin plen avèk zèb pikan sa yo.'

<sup>28</sup> Epi Li te di yo: 'Yon lènmi te fè sa!' E esklav yo te di li: 'Ou pa vle nou ale ranmase yo?'

<sup>29</sup> Men li te di yo: 'Non, paske pandan nou ap ranmase zèb pikan yo, nou kab derasinen ble a tou. <sup>30</sup> Kite toulède grandi ansanm jouk rekòlt la rive; nan tan rekòlt la, mwen va di ouvriye yo premyèman, ranmase zèb pikan yo, mare yo nan pake e brile yo; men ✧ranmase ble a pou mete li nan depo mwen.

<sup>31</sup> Li te pale yon lòt parabòl a yo menm, e Li te di: ✧'Wayòm syèl la tankou yon grenn moutad ke yon nonm te pran pou simen nan jaden li.

<sup>32</sup> Malgre grenn sa a pi piti pase tout lòt grenn yo; lè li vin grandi, li pi gran pase tout lòt plant nan jaden an e te vin fè yon pyebwa kote tout zwazo ki vole anlè vin ✧fè nich nan branch li yo.

<sup>33</sup> Li pale yon lòt parabòl a yo menm konsa: ✧'Wayòm syèl la tankou ledven ke yon fanm te pran pou sere nan twa mezi farin jiskaske tout vin leve.'

<sup>34</sup> Tout bagay sa yo, Jésus te pale a foul la an parabòl, epi Li pa t pale avèk yo ✧san parabòl.

<sup>35</sup> Se te pou akonpli sa ki te pale pa pwofèt yo lè yo te di: ✧

'Mwen va ouvri bouch Mwen an parabòl;

✧ **13:30** Mat 3:12   ✧ **13:31** Mat 13:24   ✧ **13:32** Éz 17:23

✧ **13:33** Mat 13:24   ✧ **13:34** Mc 4:34   ✧ **13:35** Sòm 78:2

Mwen va eksprime sekre ki kache depi fondasyon mond sa a.”

<sup>36</sup> Apre sa, Li kite foul la e Li te ale nan ✧kay la. Disip Li yo te vin kote l pou di: ✧“Eksplike nou parabol konsènan zèb pikan nan chan an.”

<sup>37</sup> Epi Li te di: “Sila a ki simen bon semans lan se ✧Fis a Lòm nan; <sup>38</sup> Chan an se lemond, e bon semans lan, se sila yo ki ✧fis a wayòm nan. Zèb pikan yo se sila yo ki ✧fis a mechan an. <sup>39</sup> Epi lènmi ki te simen move grenn nan se Satan, e rekòlt la se ✧ fen tan yo; epi ouvriye yo se zanj yo. <sup>40</sup> Pou sa, menm jan ke zèb pikan yo ranmase e brile avèk dife, konsa sa ap ye nan ✧fen tan yo. <sup>41</sup> ✧Fis a Lòm nan ap voye zanj li yo pou ranmase fè sòti nan wayòm Li an tout obstak ki fè moun tonbe, avèk tout sila k ap vyole lalwa yo; <sup>42</sup> ✧L ap jete yo nan founo dife a e nan plas sa a, ✧y ap kriye e y ap manje dan yo. <sup>43</sup> ✧Epi sila ki gen ladwati yo ap fè klè tankou solèy la nan wayòm Papa yo a. Sila ki gen zòrèy la, kite l tande.

<sup>44</sup> Wayòm syèl la tankou yon trezò ki te sere nan yon chan. Yon nonm te twouve li e te sere l ankò. Ranpli ak lajwa, li te kouri ale ✧vann tout sa li te posede, e te achte chan sa a.

<sup>45</sup> Ankò, ✧wayòm syèl la tankou yon machann k ap chèche bèl pèl. <sup>46</sup> Lè li twouve youn ki gen gran valè, li te ale vann tout sa li te posede pou te achte l.

---

✧ **13:36** Mat 13:1 ✧ **13:36** Mat 15:15 ✧ **13:37** Mat 8:20  
 ✧ **13:38** Mat 8:12 ✧ **13:38** Jn 8:44 ✧ **13:39** Mat 16:4 ✧ **13:40**  
 Mat 12:32 ✧ **13:41** Mat 8:20 ✧ **13:42** Mat 13:50 ✧ **13:42**  
 Mat 8:12 ✧ **13:43** Dan 12:3 ✧ **13:44** Mat 13:46 ✧ **13:45**  
 Mat 13:24



<sup>47</sup> Ankò, ✧ wayòm syèl la se yon filè ki voye nan lanmè pou ranmase tout kalite pwason. <sup>48</sup> Lè l fin ranpli, yo rale li atè, yo te chita pou mete bon pwason nan yon veso, e te jete move yo. <sup>49</sup> Konsa sa ap ye nan ✧fen tan yo; zanj yo ap tou parèt e y ap fè triyaj mechan yo pami jis yo. <sup>50</sup> Epi ✧y ap jete yo nan founo dife a, kote y ap kriye e manje dan yo.

<sup>51</sup> Èske nou konprann tout bagay sa yo?

Yo reponn Li: “Wi”.

<sup>52</sup> Epi Jésus te di yo: “Konsa, chak skrib ki vini yon disip a wayòm nan se tankou yon mèt kay ki fè vin parèt nan trezò li sa ki nèf ak sa ki vye.

<sup>53</sup> ✧Lè Jésus te fini avèk parabòl sa yo, li kite la. <sup>54</sup> ✧Li rive nan vil pa Li a, e Li te ✧kòmanse preche nan sinagòg yo, jiskaske yo te etone e te di: “Kote nonm sa a twouve sajès sila a ak pouvwa fè mirak sa yo? <sup>55</sup> Se pa pitit a chapant la? Èske yo pa rele ✧manman L Marie, e frè li yo Jacques, Joseph, Simon ak Judas? <sup>56</sup> Epi ✧sè Li yo; èske yo tout pa avèk nou? Ebyen, kote nonm sa a twouve tout bagay sa yo?” <sup>57</sup> Epi yo te ✧pran ofans de Li.

Men Jésus te di yo: ✧“Yon pwofèt p ap janm manke respè sof ke nan pwòp vil li, ak nan pwòp kay li.” <sup>58</sup> Epi Li pa t fè anpil mirak la akòz ke yo pa t kwè.

---

✧ **13:47** Mat 13:44 ✧ **13:49** Mat 13:39,40 ✧ **13:50** Mat 13:42 ✧ **13:53** Mat 7:28 ✧ **13:54** Mc 6:1-6 ✧ **13:54** Mat 4:23 ✧ **13:55** Mat 12:46 ✧ **13:56** Mc 6:3 ✧ **13:57** Mat 11:6 ✧ **13:57** Mc 6:4

## 14

<sup>1</sup> ✧Nan lè sa a, Hérode, tetrak la, te tandé nouvèl a Jésus. <sup>2</sup> Epi Li te di a sèvitè pa li yo: ✧“Se Jean Baptiste sa a ye; li gen tan leve soti vivan nan lanmò. Se pou sa li kapab fè tout mirak sa yo.” <sup>3</sup> Paske lè ✧Hérode te fè yo arete Jean, li te mare li e mete li nan prizon akòz Hérodias, madanm a frè li, Philippe. <sup>4</sup> Paske Jean t ap di li ke ✧li pa pèmèt pou l ta genyen li. <sup>5</sup> Epi malgre ke Hérode te vle touye li, li te pè pèp la paske yo te konsidere li kon ✧yon pwofèt. <sup>6</sup> Men lè fèt nesans Hérode te rive, Pitit a Hérodias te vin danse devan yo e ✧Hérode te trè kontan. <sup>7</sup> Konsa, li menm te sèman pou bay li nenpòt sa ke li te mande li. <sup>8</sup> Akòz ke li te ankouraje pa manman l, li te di: “Ban m isit la menm sou yon plato, tèt a Jean Baptiste.”

<sup>9</sup> Malgre sa te fè l tris, wa a te kòmande sa fèt akòz sèman an, e akòz tout vizitè envite ki te la yo. <sup>10</sup> Li te voye fè yo koupe tèt a Jean nan prizon an. <sup>11</sup> Yo te pote tèt li sou yon plato e te bay fi a, e li te pote l bay manman l. <sup>12</sup> Disip li yo te vin pran kò a e te antere l; epi yo te ale bay rapò a Jésus. <sup>13</sup> ✧Alò, lè Jésus tandé sa, Li te retire kò L nan yon kannòt pou kont Li nan yon landwa izole. Lè foul la te tandé sa, yo te sòti lavil la apye pou swiv Li.

<sup>14</sup> Lè L te debake atè, Li te wè yon gran foul. Li te gen konpasyon pou yo e Li te ✧geri malad yo.

---

✧ **14:1** Mc 6:14-29 ✧ **14:2** Mat 16:14 ✧ **14:3** Mc 8:15 ✧ **14:4** Lev 18:16 ✧ **14:5** Mat 11:9 ✧ **14:6** Mc 8:15 ✧ **14:13** Mat 15:32-38 ✧ **14:14** Mat 4:23

<sup>15</sup> Lè li te vin fènwa, disip yo te vin di Li: “Plas sa a dezète e lè a gen tan depase; konsa, voye foul la ale pou yo kapab rive nan bouk yo pou achte kèk manje.

<sup>16</sup> Men Jésus te di yo: “**Yo pa bezwen ale; nou menm, bay yo manje!**”

<sup>17</sup> Yo te di Li: “Nou gen sèlman ✧senk pen ak de grenn pwason.”

<sup>18</sup> Li te di: “**Pote yo ban Mwen!**” <sup>19</sup> Li te kòmande tout foul la chita atè. Li te pran senk pen avèk de pwason yo, Li te gade anwo nan syèl la, e te ✧beni manje a. Li te kase pen yo e Li te bay disip yo, epi disip yo te bay foul la. <sup>20</sup> Tout te manje e tout te byen satisfè. Yo te ranmase sa ki te rete nan mòso kase yo e yo te rete douz ✧panyen byen plen. <sup>21</sup> Epi te gen anviwon senk-mil gason ki te manje san konte fanm avèk timoun.

<sup>22</sup> ✧Imedyatman, Li te fè disip yo antre nan kannòt la pou ale lòtbò a, pandan Li menm te voye foul la ale. <sup>23</sup> Apre li te voye foul la ale, ✧Li te monte mòn nan Li sèl Li pou L ta kapab priye. Lè lannwit vin rive, Li te la pou kont Li. <sup>24</sup> Men kannòt la te deja byen lwen tè a, byen bat pa vag lanmè yo, paske van an te byen ✧move. <sup>25</sup> Nan katriyèm vèy nwit lan, Li te vin kote yo ap mache sou lanmè a. <sup>26</sup> Lè disip Li yo te wè L ap mache sou lanmè a, yo te krent e yo te di: “Sa se yon ✧fantom” epi yo te kriye fò avèk laperèz. <sup>27</sup> Men

---

✧ **14:17** Mat 16:9 ✧ **14:19** I Sam 9:13 ✧ **14:20** Mat 16:9

✧ **14:22** Mc 6:45-51 ✧ **14:23** Mc 6:46 ✧ **14:24** Trav 27:4

✧ **14:26** Luc 24:37

imediyatman, Jésus te pale avèk yo e te di: ✨**“Pran kouraj; se Mwen menm; pa pè.”**

<sup>28</sup> Epi Pierre te reponn Li: “Senyè, si se Ou menm, kòmande m vin kote Ou sou dlo a.

<sup>29</sup> Epi Li te di: **“Vini!”** E Pierre te sòti nan kannòt la, e te mache sou dlo a vè Jésus. <sup>30</sup> Men lè l te wè van an, li te vin pè e te kòmanse desann nan dlo a; li rele: “Senyè, sove m!”

<sup>31</sup> Lapoula, Jésus te lonje men li e te kenbe l. Li te di l konsa: **“Ou menm avèk mank lafwa; poukisa ou doute?”** <sup>32</sup> Lè yo te fin antre nan kannòt la, van an te vin sispann. <sup>33</sup> Epi sila ki te nan kannòt yo te adore Li e te di: “Anverite, Ou se ✨Fis Bondye a!”

<sup>34</sup> ✨Lè yo te fin travèse, yo te rive atè nan Génésareth. <sup>35</sup> Epi lè moun nan plas sa yo te rekonèt Li, yo te voye nouvèl nan tout ozanviwon an e yo te pote bay Li tout sila ki te malad yo. <sup>36</sup> Yo t ap sipliye L pou yo ta kapab sèlman touche rebò a vètman Li, e tout sila ki te ✨touche L yo te geri nèt.

## 15

<sup>1</sup> ✨Aprè sa, kèk Farizyen ak Skrib ki te sòti Jérusalem te vin kote Jésus pou mande L: <sup>2</sup> “Poukisa disip ou yo vyole tradisyon a lansyen nou yo? Paske yo ✨pa lave men yo lè yo manje pen.”

<sup>3</sup> Epi Li te reponn yo e di yo: **“E poukisa nou menm vyole kòmandman Bondye a pou koz a**

---

✨ **14:27** Mat 9:2 ✨ **14:33** Mat 4:3 ✨ **14:34** Jn 6:24,25 ✨ **14:36** Mat 9:21 ✨ **15:1** Mc 7:1-23 ✨ **15:2** Luc 11:38

tradisyon nou yo? <sup>4</sup> Paske Bondye te di: ‘Onore papa ou avèk manman ou,’ epi: ‘Sila ki pale mal a manman li oswa a papa li, va mete a lanmò.’

<sup>5</sup> Men nou di: “Nenpòt moun ki di a manman l oswa papa l, tout sa mwen genyen ki ta kapab ede ou se pou Bondye, <sup>6</sup> Li pa oblije onore ni papa l ni manman l”. Konsa, nou te anile pawòl Bondye a pou koz tradisyon pa nou an. <sup>7</sup> Nou menm ipokrit; anverite, Ésaïe te bay pwofesi sou nou lè l te di:

<sup>8</sup> ✧ Pèp sa a onore M avèk lèy yo, men kè yo byen lwen Mwen.

<sup>9</sup> An ven yo adore M;

lè yo enstwi kòm ✧ doktrin, prensip a lòm.

<sup>10</sup> Apre sa, Li te rele foul akote Li a e Li te di yo: “Tande e konprann; <sup>11</sup> ✧ Se pa sa ki antre nan bouch la ki kontamine yon nonm, men se sa ki sòti nan bouch la ki kontamine l.”

<sup>12</sup> Alò, disip Li yo te vin kote L e te di L: “Èske Ou konnen ke Farizyen yo te blese lè yo te tande pawòl sa a?”

<sup>13</sup> Men Li te reponn yo e di: ✧ “Chak plant ke Papa M pa plante, ap vin rache. <sup>14</sup> Pa okipe yo; yo se ✧ avèg k ap gide avèg; epi ✧ si yon avèg ap gide yon avèg, se toulède k ap tonbe nan yon twou.

<sup>15</sup> Epi Pierre te reponn Li e te di L: ✧ “Eksplike nou parabol sa a.”

<sup>16</sup> Epi Li te di: “Èske nou menm, nou toujou manke konprann nan? <sup>17</sup> Èske nou pa konprann

---

✧ 15:8 És 29:13 ✧ 15:9 Kol 2:22 ✧ 15:11 Mat 15:18 ✧ 15:13 És 60:21 ✧ 15:14 Mat 23:16,24 ✧ 15:14 Luc 6:39 ✧ 15:15 Mat 13:36

ke tout bagay ki antre nan bouch e ki pase nan vant, ap vin elimine? <sup>18</sup> Men ✧bagay ki sòti nan bouch yo, se nan kè yo sòti, e se sa yo ki kontamine yon moun.

<sup>19</sup> Paske se nan kè move panse yo sòti; touye moun, adiltè, imoralite seksyèl, vòlè, fo temwen, tripotay, <sup>20</sup> Se bagay sa yo ki kontamine yon moun, men manje san lave men pa kapab kontamine yon moun.

<sup>21</sup> Epi Jésus te kite la, e retire kò l pou landwa ✧Tyr ak Sidon. <sup>22</sup> Epi yon fanm Canaan nan rejyon sa a te vin parèt, e li te kòmanse kriye fò e te di: “Fè m gras, Senyè, Fis a David la; fi mwen an gen yon ✧move lespri.”

<sup>23</sup> Men Li pa t reponn li yon mo.

Epi disip Li yo te vin kote L e te di L: “Fè l ale; l ap rele dèyè nou tout kote nou ale”.

<sup>24</sup> Men Li te reponn e te di: “**Mwen te voye sèlman pou ✧mouton pèdi nan kay Israèl la.**”

<sup>25</sup> Men li te ✧vin bese devan Li, e te di: “Senyè, ede m!”

<sup>26</sup> Epi Li te reponn li e te di l: “**Li pa bon pou pran manje ki pou timoun yo pou jete l bay chen.**”

<sup>27</sup> Men li te di: “Wi Senyè, men menm chen yo manje ti kras manje k ap tonbe sòti sou tab mèt la.”

<sup>28</sup> Jésus te reponn, e te di Li: “**Men fanm, ✧lafwa ou gran; ke sa fèt jan ou vle a**”. Epi fi li a te geri lapoula.

---

✧ 15:18 Mat 12:34 ✧ 15:21 Mat 11:21 ✧ 15:22 Mat 4:24

✧ 15:24 Mat 10:6 ✧ 15:25 Mat 8:2 ✧ 15:28 Mat 9:22

29 ✧Lè Li kite la, Jésus te ale bò kote Lanmè Galilée a; Li te monte yon mòn e Li te chita la.

30 Gran foul la te vin kote Li. Yo t ap mennen avèk yo sila ki te bwete, kokobe, avèg, bèbè ak anpil lòt. Yo te depoze yo bò kote pye Li e ✧Li te geri yo. 31 Jiskaske foul la te vin etone lè yo te wè bèbè pale, kokobe restore, bwete mache, avèk avèg yo ki te wè e yo te ✧bay glwa a Bondye Israël la.

32 ✧Epi Jésus te rele disip Li yo pou vin kote L, e Li te di: “Mwen santi konpasyon pou foul la, paske yo la avè M koulye a pandan twa jou, e yo pa gen anyen pou yo manje. Mwen pa vle voye yo ale grangou, paske yo kab fennen sou wout la.”

33 Epi disip Li yo te mande L: “Kibò nou ta twouve kantite pen sa a nan yon andwa izole konsa pou bay yon gran foul konsa?”

34 Epi Jésus te di yo: “Konbyen pen nou genyen?”

Yo te di: “Sèt, avèk kèk ti pwason.”

35 Epi Li te kòmande foul la chita atè. 36 Li te pran sèt ti pen yo avèk pwason an; lè Li te fin ✧remèsye Bondye pou yo, Li te kase yo e te bay disip Li yo, ki te bay tout foul la. 37 Epi tout moun te manje e te satisfè. Lè yo te ranmase mòso kase ki te rete yo, te rete sèt gran ✧panyen byen plen. 38 Epi sila ki te manje yo te kat mil gason plis fanm avèk timoun.

✧ 15:29 Mat 15:29-31 ✧ 15:30 Mat 4:23 ✧ 15:31 Mat 9:8

✧ 15:32 Mat 14:13-21 ✧ 15:36 Mat 14:9 ✧ 15:37 Mat 16:10

<sup>39</sup> Apre Li voye fowl la ale, Li te monte nan yon kannòt e te ale nan rejyon ✧Magadan nan.

## 16

<sup>1</sup> ✧Farizyen ak Sadiseyen yo te vin kote Jésus pou sonde L, yo te mande Li pou bay yo yon sign ki sòti nan syèl la.

<sup>2</sup> Men Li te reponn yo: ✧“Lè se nan aswè, nou di l ap fè bon tan, paske syèl la wouj”. <sup>3</sup> Epi nan maten, pral gen yon tanpèt jodi a, paske syèl la wouj e menasan.’ ✧Èske nou konn kalkile aparans syèl la, men nou pa konn kalkile sign nan tan sila yo? <sup>4</sup> ✧Yon jenerasyon mechan e adiltè ap chache yon sign, men yo p ap resevwa l, eksepte sign ki pou Jonas la.” Epi Li te sòti kite yo.

<sup>5</sup> Lè disip yo te ale lòtbò lanmè a, yo te bliye pote pen.

<sup>6</sup> E Jésus te di yo: “Veye e fè atansyon pou ledven Farizyen ak Sadiseyen yo.”

<sup>7</sup> Epi yo te kòmanse diskite pami yo menm e te di: “Se paske nou pa pote pen an.”

<sup>8</sup> Men Jésus, okouran de sa, te di: ✧“O moun ak ti lafwa piti yo, poukisa nou diskite pami nou ke nou pa gen pen?” <sup>9</sup> Èske nou poko konprann ni sonje jiska prezan ✧senk pen ki te pou senk mil mesye yo, e konbyen panyen nou te ranmase? <sup>10</sup> Ni ✧sèt pen ki te kat mil moun yo, e konbyen gran panyen nou te ranmase? <sup>11</sup> Kijan ke nou

---

✧ 15:39 Mc 8:10 ✧ 16:1 Mc 8:11-21 ✧ 16:2 Luc 12:54 ✧ 16:3 Luc 12:56 ✧ 16:4 Mat 12:39 ✧ 16:8 Mat 6:30 ✧ 16:9 Mat 14:17-21 ✧ 16:10 Mat 15:34-38



pa konprann ke Mwen pa t pale avèk nou pou afè pen? Men fè atansyon ak ledven Farizyen ak Sadiseyen yo.”

<sup>12</sup> Konsa, yo te vin konprann ke Li pa t pale de ledven nan pen, men enstriksyon a ✧Farizyen ak Sadiseyen yo.

<sup>13</sup> ✧Alò, lè Jésus te vini nan landwa Césarée de Philippe, Li te kòmanse mande disip Li yo: “**Ki moun yo di ke Fis a Lòm nan ye?**”

<sup>14</sup> Epi yo te di: “Kèk moun di ke se ✧Jean Baptiste, lòt ✧Elie, e lòt, Jérémie oswa youn nan pwofèt yo.”

<sup>15</sup> Li te di yo: “**Men nou menm, ki moun nou di Mwen ye?**”

<sup>16</sup> Simon Pierre te reponn Li: “**Ou menm se Kris La, ✧Fis a ✧Bondye vivan an.**”

<sup>17</sup> Epi Jésus te reponn e te di L: “**Ou menm ou beni, Simon, fis Jonas la, paske chè avèk san pa t revele ou sa, men Papa M ki nan syèl la.** <sup>18</sup> Epi Mwen di Ou ke ou menm, ou se ✧ Pierre e se sou wòch sa a M ap bati legliz Mwen an; e pòtay peyi ✧ mò yo p ap kapab venk li. <sup>19</sup> Epi M ap bay ou kle wayòm syèl la; ✧nenpòt sa ou mare sou latè, ap mare nan syèl la; e nenpòt sa ou demare sou latè, ap demare nan syèl la.

<sup>20</sup> ✧Aprè sa, Li te avèti yo pou pa di pèsòn ke se Kris La ke Li te ye.

---

✧ **16:12** Mat 3:7   ✧ **16:13** Mc 8:27-29   ✧ **16:14** Mat 14:2  
 ✧ **16:14** Mat 17:10   ✧ **16:16** Mat 4:3   ✧ **16:16** Sòm 42:2  
 ✧ **16:18** Mat 4:18   ✧ **16:18** Mat 11:23   ✧ **16:19** Mat 18:18  
 ✧ **16:20** Mat 8:4

21 ✨Depi lè sa a, Jésus te kòmanse montre disip Li yo ke Li te oblije ale Jérusalem pou soufri anpil bagay nan men lansyen yo, wo prèt yo ak skrib yo; pou yo ta menm touye L, e pou L ta leve nan twazyèm jou a.

22 Konsa, Pierre te mennen L akote e te di Li: “Ke Bondye anpeche sa, Senyè! Sa p ap janm rive Ou.”

23 Men Li te vire bò kote Pierre: “**Mete ou dèyè M ✨ Satan! Ou menm, ou se yon wòch chite pou Mwen; ou pa mete tèt ou nan enterè Bondye, men nan enterè a lòm.**

24 Epi Jésus te di a disip Li yo: “Si yon moun vle swiv Mwen, li dwe nye tèt li, ✨pran kwa li e swiv Mwen. 25 Paske ✨nenpòt moun ki vle sove vi li, ap pèdi li; men nenpòt moun ki pèdi vi li pou koz Mwen menm, ap twouve li. 26 Paske ki pwofi yon nonm ap twouve si li vin genyen tout lemonn, men li pèdi pwòp nanm li? Kisa yon nonm ap bay an echanj pou nanm li?

27 Paske Fis a Lòm nan ✨ap vini nan tout glwa Papa Li, avèk zanj Li yo, e y ap rekonpanse tout moun selon zak yo.

28 Anverite, Mwen di nou, gen nan nou ki kanpe la a ki p ap goute lanmò jiskaske yo wè Fis a Lòm nan k ap vini nan wayòm Li an.”

## 17

1 ✨Sis jou pita, Jésus te pran ✨Pierre, Jacques ak frè li, Jean pou kont yo, e te mennen yo sou

---

✨ 16:21 Mc 8:31-38 ✨ 16:23 Mat 4:10 ✨ 16:24 Mat 10:38  
 ✨ 16:25 Mat 10:39 ✨ 16:27 Mc 8:38 ✨ 17:1 Mc 9:2-8 ✨ 17:1  
 Mat 26:37

yon mòn byen wo. <sup>2</sup> Epi Li te transfòmè la devan yo; figi Li te klere tankou solèy la, e vètman li te vin blanch tankou limyè. <sup>3</sup> Konsa gade, yo te wè Moïse ak Elie ki t ap pale avèk Li.

<sup>4</sup> Pierre te di a Jésus: “Senyè, se bon pou nou isit la; si Ou vle, ✧m ap fè twa tabènak isit la; youn pou Ou, youn pou Moïse, e youn pou Elie.”

<sup>5</sup> Pandan Li t ap pale, vwala, yon nwaj byen briyan te kouvri yo; e konsa, ✧yon vwa sòti nan nwaj la e te di: “Sa se Fis byeneme Mwen an; avèk Li, Mwen byen kontan; koute Li!”

<sup>6</sup> Lè disip Li yo te tande sa, yo te tonbe sou figi yo byen sezi avèk laperèz.

<sup>7</sup> Epi Jésus te vin kote yo; Li te touche yo, e te di: “**Leve, e ✧pa pè.**”

<sup>8</sup> Lè yo leve zye yo, yo pa t wè pèsòn sof ke Jésus ki te la pou kont Li.

<sup>9</sup> ✧Pandan yo t ap desann mòn nan, Jésus te kòmande yo: “**Pa pale pèsòn afè vizyon sila a jiskaske Fis a Lòm nan fin ✧leve soti nan lanmò.**”

<sup>10</sup> Epi disip Li yo te mande L: “E poukisa Skrib yo toujou di ke ✧Elie oblije vini avan?”

<sup>11</sup> Li te reponn yo e te di: “**Elie ap vini e l ap restore tout bagay;** <sup>12</sup> **men Mwen di nou ke Elie te vini deja, e yo pa t rekonèt li, men yo te fè avè l sa ke yo te pito. Menm jan an, ✧Fis a Lòm nan ap soufri nan men yo.**”

<sup>13</sup> Konsa, disip yo te vin konprann ke Li t ap pale de Jean Baptiste.

---

✧ 17:4 Mc 9:5 ✧ 17:5 Mc 1:11 ✧ 17:7 Mat 14:27 ✧ 17:9 Mc 9:9-13 ✧ 17:9 Mat 16:21 ✧ 17:10 Mal 4:5 ✧ 17:12 Mat 8:20

14 ✨Lè yo rive bò kote foul la, yon mesye te vin tonbe sou jenou devan Li e te di: 15 “Senyè, gen pitye pou fis mwèn an; li se yon ✨moun fou, e li byen malad. Souvan li tonbe nan dife e pafwa menm nan dlo. 16 Mwen te pote li bay disip Ou yo, men yo pa t kapab geri li.”

17 Epi Jésus te reponn yo e te di: “O jenerasyon enkredil e pèvès; pandan konbyen de tan M ap avèk nou? Pandan konbyen de tan M ap sipòte nou? Mennen li ban Mwen!” 18 Epi Jésus te reprimande lespri a; dyab la te sòti sou li, epi jennonm nan te geri lapoula.

19 Konsa, disip yo te vin kote Jésus an prive e te mande L: “Poukisa nou menm pa t kapab chase l?”

20 Epi Li te di yo: “Paske lafwa nou tèlman piti; konsa Mwen di nou: ✨“Si nou gen lafwa gwosè yon grenn moutad, nou ap di a mòn sa a: ‘Deplase ou isit la, ale la, epi li prale. Nanpwen anyen k ap enposib pou nou. 21 ✨Men kalite sila a pa sòti sof ke pa lapriyè, avèk jèn.”

22 ✨Epi pandan yo t ap rasanble Galilée, Jésus te di yo: “Fis a Lòm nan va vin livre nan men a lèzòm; 23 ✨yo va touye Li, e Li va leve nan twazyèm jou a.” Epi yo te tris nèt.

24 Lè yo te ale Capernaüm, sila ki te fè koleksyon taks ✨drachma yo te vin Kote Pierre e te di li: Èske mèt ou a pa peye taks drachma?

25 Li te di: “Wi”.

✨ 17:14 Mc 9:14-28 ✨ 17:15 Mat 4:24 ✨ 17:20 Mat 21:2

✨ 17:21 Mc 9:29 ✨ 17:22 Mc 9:30-32 ✨ 17:23 Mat 16:21

✨ 17:24 Egz 30:13

Lè Pierre te antre nan kay la, Jésus te pale avèk li avan e te di: “Kisa ou panse, Simon? Nan men ki moun wa sou latè yo ranmase ✧tarif ak enpo? Èske se nan men fis pa yo, oubyen èske se nan men moun yo pa rekonèt?”

<sup>26</sup> Lè li reponn: “Moun yo pa rekonèt”, Jésus te di l: “Konsa, fis yo egzante. <sup>27</sup> Sepandan, pou nou pa ✧ofanse yo, ale bò kote lanmè a, voye yon filè ladann e rale premye pwason ki vini an. Lè nou ouvri bouch li nou va wè yon statèr (yon kòb Women). Pran li pote bay yo pou ou ak Mwen.”

## 18

<sup>1</sup> ✧Nan lè sa a, disip yo te vin jwenn Jésus pou mande L: “Kilès konsa ki pi gran nan wayòm syèl la?”

<sup>2</sup> Li te rele yon timoun vin kote Li e te plase l nan mitan yo; <sup>3</sup> Li te di yo: “Anverite Mwen di nou, anmwenske nou konvèti pou ✧vini tankou timoun yo, nou p ap antre nan wayòm syèl la. <sup>4</sup> Nenpòt moun ki vin enb tankou timoun sa a, se li menm ki pi gran nan wayòm syèl la.

<sup>5</sup> Epi nenpòt moun ki resevwa yon pitit tankou sa a nan non Mwen, li resevwa Mwen; <sup>6</sup> Men ✧nenpòt moun ki lakoz pou fè youn nan timoun sa yo ki kwè nan Mwen vin chape tonbe, li ta mye pou li menm si yon gwo wòch moulen ta mare nan kou li, e li ta vin mouri nan fon lanmè.

---

✧ **17:25** Wo 13:7 ✧ **17:27** Mat 5:29-30 ✧ **18:1** Mc 9:33-37

✧ **18:3** Mat 19:14 ✧ **18:6** Mc 9:42

<sup>7</sup> Malè a mond sa a akoz wòch chite li yo! Wòch chite sa yo ✨pa kapab pa vini, men malè a moun sila a ki fè yo parèt.

<sup>8</sup> ✨Si men nou oubyen pye nou fè nou tonbe, koupe l e jete l lwen nou; li pi bon pou antre nan lavi tankou yon kokobe oubyen bwate, pase ak tou de men ak pye nou pou nou ta jete nan lanfè etènèl la.

<sup>9</sup> ✨Epi si zye nou fè nou tonbe, rache li jete li byen lwen nou. Li pi bon pou antre nan lavi avèk yon sèl grenn zye olye avèk toulède pou nou ta jete nan lanfè dife a.

<sup>10</sup> Veye pou nou pa meprize youn nan timoun sa yo, paske Mwen di nou ke ✨zanj yo nan syèl la toujou wè figi a Papa M ki nan syèl la. <sup>11</sup> ✨Paske Fis a Lòm nan te vini pou sove sila ki te pèdi a.

<sup>12</sup> Kisa nou panse? ✨Si yon moun gen san mouton e youn vin pèdi, èske li p ap kite katreven-diz-nèf yo sou mòn nan pou ale chèche sila ki pèdi a? <sup>13</sup> Epi si li twouve li, Mwen di nou, l ap rejwi plis sou sila a pase lòt katreven-diz-nèf ki pa t janm pèdi yo.

<sup>14</sup> Konsa se pa volonte Papa nou nan syèl la pou youn nan Pitit sila yo ta pèdi.

<sup>15</sup> ✨Si frè ou peche, rele l apa pou pale avèk li; si li koute ou, ou gen tan rekonsilye ak frè ou a. <sup>16</sup> Men si li pa koute ou, ale kote l avèk youn oubyen de lòt dekwa ke ✨‘pa bouch a de oubyen twa temwen tout bagay ki fèt kapab konfime.’

---

✨ **18:7** Luc 17:1 ✨ **18:8** Mat 5:30 ✨ **18:9** Mat 5:29 ✨ **18:10** Luc 1:19 ✨ **18:11** Luc 19:10 ✨ **18:12** Luc 15:4-7 ✨ **18:15** Lev 19:17 ✨ **18:16** Det 19:15

17 Epi si li refize koute yo, pale avèk legliz la, e si li refize koute menm legliz la, ✨kite li devni a ou menm tankou yon payen oswa youn nan kolektè kontribisyon yo.

18 Anverite Mwen di nou: ✨“Nenpòt sa nou mare sou latè, l ap mare nan syèl la; e nenpòt sa nou lage sou latè, l ap lage nan syèl la.

19 Ankò Mwen di nou ke si de nan nou dakò sou latè sou nenpòt bagay ke yo mande, ✨li va fèt pou yo pa Papa M ki nan syèl la. 20 Paske kote de oubyen twa reyini ansanm nan non Mwen, ✨Mwen la nan mitan yo.”

21 Apre sa, Pierre te vin kote L e te mande L: “Senyè, ✨konbyen fwa frè m kapab peche kont mwen pou m toujou padone l? Jis ✨sèt fwa?

22 Jésus te reponn li: “Mwen p ap di ou sèt fwa, men jiska ✨swasann-dis fwa sèt.

23 Pou rezon sa a, ✨wayòm syèl la kapab konpare avèk yon sèten wa ki te vle ✨regle kont lajan yo avèk esklav li yo. 24 Lè li kòmanse regle yo, yo mennen bay li yon nonm ki te dwe li dimil talan (yon fòtin imans.) 25 Men akoz ke li ✨pa t gen mwayen pou peye, mèl li te kòmande ke yo ta ✨vann li, ni madanm li ak Pitit li yo ak tout sa li te posede, pou ranbousman an ta kapab fèt.

26 Konsa, esklav la vin tonbe atè ✨ pwostènè devan li, e te di: ‘Gen pasyans avè m e m ap

---

✨ 18:17 II Tim 3:6-14   ✨ 18:18 Mat 16:19   ✨ 18:19 Mat 7:7  
 ✨ 18:20 Mat 28:20   ✨ 18:21 Mat 18:15   ✨ 18:21 Luc 17:4  
 ✨ 18:22 Jen 4:24   ✨ 18:23 Mat 13:24   ✨ 18:23 Mat 25:19  
 ✨ 18:25 Luc 7:42   ✨ 18:25 Egz 21:2   ✨ 18:26 Mat 8:2

peye ou tout.’ <sup>27</sup> Epi mèt esklav sila a te santi konpasyon pou li, te lage li e ☆padone dèt la.

<sup>28</sup> Men esklav la te ale twouve yon lòt esklav parèy li, ki te dwe l san denye (yon ti kòb). Li te sezi li, li te kòmanse trangle l e te di: peye sa ou dwe a’.

<sup>29</sup> Esklav parèy li a te tonbe pwostène e te sipliye l: ‘Pran pasyans avè m, e m ap peye ou.’

<sup>30</sup> Men li pa t vle fè sa. Li te voye jete l nan prizon jis lè li ta kapab repeye tout sa li te dwe a.

<sup>31</sup> Lè lòt esklav yo te wè sa ki te rive a, yo te byen twouble e te vin bay yon rapò a mèt pa yo a sou tout sa ki te rive yo.

<sup>32</sup> Konsa, mèt li a te voye yon manda pou fè l vini, e te di li: Ala esklav mechan ou ye; mwen te padone ou tout dèt sa a, paske ou te sipliye m. <sup>33</sup> ☆Konsa, èske ou pa t dwe gen konpasyon pou esklav parèy ou a menm jan ke mwen te gen konpasyon pou ou a? <sup>34</sup> Epi mèt li a, byen fache, te livre li bay moun pou tòtire jis lè li ta repeye tout sa li te dwe l la.

<sup>35</sup> Konsa ☆ Papa M nan syèl la va fè a nou menm osi si nou pa padone frè nou yo jis nan kè nou.

## 19

<sup>1</sup> Lè Jésus te fin pale pawòl sa yo, li te kite Galilée pou ☆ale nan rejyon Judée, lòtbò Jourdain an; <sup>2</sup> Epi yon gran foul te swiv Li e ☆Li te geri yo la.

---

☆ 18:27 Luc 7:42 ☆ 18:33 Mat 6:12 ☆ 18:35 Mat 6:14 ☆ 19:1 Mc 10:1-12 ☆ 19:2 Mat 4:23



<sup>3</sup> Kèk Farizyen te vin kote Li pou fè pase L eprèv. Yo mande L: ✧“Èske li pèmèt pou yon nonm divòse ak madanm li pou okenn rezon?”

<sup>4</sup> Li te reponn e te di: “Èske nou pa konn li ✧ke Sila ki te kreye yo depi nan kòmansman an, te fè yo mal ak femèl, <sup>5</sup> epi te di: ✧“Pou koz sa a, yon nonm ap kite papa ak manman li pou vin atache a madanm li; epi yo de a ap vini yon sèl chè? <sup>6</sup> Konsa, se pa de yo ye ankò, men yon sèl chè. Sa ke Bondye mete ansanm, pa kite okenn moun separe.

<sup>7</sup> Yo te mande L: “Ebyen, ✧poukisa Moïse te kòmande yo pou ‘Bay li yon sètifika divòs e voye li ale?’ ”

<sup>8</sup> Li te reponn yo: “Akoz kè di nou, Moïse te pèmèt nou divòse ak madanm nou yo; men depi nan kòmansman an, se pa konsa li te ye; <sup>9</sup> Epi Mwen di nou: ✧ “Nenpòt moun ki divòse ak madanm li, sof ke pou imoralite, epi marye avèk yon lòt fanm, li fè adiltè.”

<sup>10</sup> Disip Li yo te di L: “Si se konsa relasyon a yon mesye ye avèk madanm li, li pi bon pou pa marye.”

<sup>11</sup> Men Li te di yo: ✧“Se pa tout moun ki kapab aksepte sa nou di a, men sèl sa yo ke li te bay.

<sup>12</sup> Paske gen enik ki te fèt konsa depi nan vant manman yo; e gen enik ki te fèt konsa pa lòm; e gen enik ki te fèt konsa pou tèt yo, pou koz a wayòm syèl la. Sila ki kapab aksepte sa, kite l aksepte li.

---

✧ 19:3 Mat 5:31 ✧ 19:4 Jen 1:27 ✧ 19:5 Jen 2:24 ✧ 19:7 Det 24:1-4 ✧ 19:9 Mat 5:32 ✧ 19:11 I Kor 7:7

13 Apre sa, ✨yo te mennen kèk timoun kote L pou Li ta kapab mete men Li sou yo e priye pou yo; epi disip yo te reprimande yo.

14 Men Jésus te di: ✨“Lese timoun sa yo e pa anpeche yo vin kote Mwen; paske wayòm syèl la se pou sila ki tankou yo”. 15 Apre Li mete men Li sou yo, Li kite la.

16 ✨Epi youn moun te vini la, e te di: “Mèt, ki bon bagay Mwen kapab fè pou m jwenn lavi etènèl?”

17 Epi Li te di l: ✨“Poukisa ou ap kesyone M sou sa ki bon? Gen yon sèl ki bon; men ✨si ou vle antre nan lavi, kenbe kòmandman yo.”

18 Li te di Li: ✨“Kilès nan yo?”

Epi Jésus te reponn li: ✨“Ou pa pou touye moun, ou pa pou fè adiltè, ou pa pou vòlè, ou pa pou pote fo temwayaj; 19 ✨Onore papa ou avèk manman ou, epi ✨renmen pwochen ou tankou tèt ou.”

20 Jennonm nan te di L: ✨“Tout bagay sa yo mwen fè yo; kisa mwen manke?”

21 Jésus te di l: ✨“Si ou vle pafè, ✨ale vann tout sa ou posede, bay malere yo, e w ap gen richès nan syèl la; epi vin swiv Mwen.”

22 Men lè jennonm nan te tande pawòl sa a, li te sòti dezole, paske li te gen anpil byen.

23 Epi Jésus te di a disip Li yo: ✨“Anverite Mwen di nou: ✨Li difisil pou yon nonm rich antre nan wayòm syèl la. 24 Epi ankò Mwen di nou:

---

✨ 19:13 Mc 10:13-16 ✨ 19:14 Mat 18:3 ✨ 19:16 Luc 10:25-28

✨ 19:17 Lev 18:5 ✨ 19:18 Egz 20:13-16 ✨ 19:19 Egz 20:12

✨ 19:19 Lev 19:18 ✨ 19:21 Luc 12:33 ✨ 19:23 Mat 13:22

✧ Li pi fasil pou yon chamo pase nan zye a yon zegwi, pase pou yon nonm rich antre nan wayòm Bondye a.”

<sup>25</sup> Epi lè disip Li yo te tandè sa, yo te etone e te di: “Kilès konsa ki kab sove?”

<sup>26</sup> Jésus te byen gade yo, e te di: ✧ “Avèk moun, li pa posib, men avèk Bondye, tout bagay posib.”

<sup>27</sup> Konsa Pierre te reponn Li e te di: “Gade, nou fin kite tout bagay pou te swiv Ou; kisa k ap gen pou nou?”

<sup>28</sup> Epi Jésus te di yo: “Anverite, Mwen di nou ke nou ki te swiv Mwen yo, nan tan renouvèlman tout bagay la, lè Fis a Lòm nan vin chita sou twòn Li nan tout glwa Li, nou menm ✧ tou, n ap chita sou douz twòn pou jije douz tribi Israèl yo.

<sup>29</sup> Epi ✧ tout moun ki kite kay yo oubyen frè yo oubyen sè yo, papa, Manman, zanfan, oubyen tè pou koz a Non Mwen, ap resevwa anpil fwa sa a, e va eritye lavi etènèl. <sup>30</sup> ✧ Men anpil moun ki premye ap dènye, e dènye yo, ap vin premye.

## 20

<sup>1</sup> Paske wayòm syèl la tankou yon mèt tè ki ale deyò granmaten pou anplwaye ouvriye pou ✧ chan rezen li. <sup>2</sup> Lè li te fin antann li avèk ouvriye yo pou yon denye (frè kòb jounalye) pou jou a, li voye yo nan chan an.

<sup>3</sup> Epi vè twazyèm lè, li te wè lòt moun san anyen pou fè, ki te kanpe nan mache a. <sup>4</sup> Epi a yo menm li te di: ‘Nou menm tou, ale nan chan

✧ **19:24** Mc 10:25 ✧ **19:26** Jen 18:14 ✧ **19:28** Luc 22:30

✧ **19:29** Mat 6:33 ✧ **19:30** Mat 20:16 ✧ **20:1** Mat 21:28,33

rezen an; epi nenpòt bagay ki jis, m ap bannou.’  
Konsa, yo ale.

<sup>5</sup> Ankò li ale deyò vè sizyèm lè, nevyèm lè, e te fè menm bagay la. <sup>6</sup> Epi vè onzyèm lè, li te ale deyò e te twouve lòt moun ki te kanpe e li te di yo: ‘Poukisa nou kanpe la tout lajounen san fè anyen?’

<sup>7</sup> Yo te di li: ‘Paske pèsòn pa anplwaye nou.’

Li te di yo: ‘Nou menm tou, ale nan chan rezen an.’

<sup>8</sup> Lè ✧ aswè te rive, mèt chan rezen an te di fòmàn nan: “Rele ouvriye yo pou peye yo salè yo. Kòmanse avèk dènye ekip la, pou ale nan premye a.

<sup>9</sup> Epi lè ouvriye ki te antre vè onzyèm lè yo te vini, yo chak te resevwa yon denye. <sup>10</sup> Epi lè sa ki te anplwaye anpremye yo te vini, yo te sipoze yo t ap resevwa plis, men yo chak te resevwa yon denye. <sup>11</sup> Konsa, lè yo te resevwa l yo te plenyen kont mèt tè a, <sup>12</sup> epi te di: “Moun sa yo te travay sèlman pou yon èdtan, men ou fè yo menm jan avèk nou ki pote tout fado a avèk ✧ chalè ki t ap brile nou tout jounen an.’

<sup>13</sup> Men li te reponn e te di youn nan yo: ✧ ‘Zanmi m, mwen pa fè ou okenn tò; èske ou pa t vin dakò pou yon denye? <sup>14</sup> Pran sa ki pou ou a, epi al fè wout ou. Mwen vle bay moun sa menm fòs avèk ou. <sup>15</sup> Èske m pa gen dwa fè sa mwen vle avèk sa ki pou mwen? Oubyen èske ✧ zye ou plen ak lanvi paske mwen gen jenewozite?’

<sup>16</sup> Konsa ✧ dènye a ap vin premye, e premye a

✧ **20:8** Lev 19:13 ✧ **20:12** Jon 4:8 ✧ **20:13** Mat 22:12

✧ **20:15** Det 15:9 ✧ **20:16** Mat 19:30

ap vin dènye.”

17 ✧ Lè Jésus te apèn parèt pou monte a Jérusalem, Li te pran douz disip yo akote pou kont yo; pandan yo nan wout la, Li te di yo:

18 “Gade, n ap monte Jérusalem; epi Fis a Lòm nan ✧ap livre a chèf prèt yo ak Skrib yo, e y ap kondane Li a lanmò. 19 Epi y ap livre Li a Payen yo pou yo ka moke L e bay Li kout fwèt; epi y ap krisifye Li; epi ✧nan twazyèm jou a, L ap leve.

20 ✧Epi manman a fis Zébédée yo te vin kote L avèk fis li yo; li te bese devan L pou mande L yon favè.

21 Epi Li te di L: “Kisa ou vle?”

Li te di L: “Pase lòd pou nan Wayòm ou an, de fis mwen yo ✧kapab chita youn sou bò dwat Ou e youn sou bò goch Ou.”

22 Men Jésus te di yo: “Nou pa konnen kisa n ap mande a. Èske nou kapab ✧bwè tas ke Mwen prè pou M bwè a?”

Yo te di Li: “Nou kapab”.

23 Li te di yo: ✧“Tas Mwen an nou ap bwè, men pou chita adwat Mwen, oubyen agoch Mwen, se pa Mwen ki pou bay li, men se pou sila papa M te ✧prepare li yo.”

24 Epi lè dis yo te tandè sa, yo te vin trè fache avèk de frè yo.

25 ✧Men Jésus te rele yo a Li menm e te di yo: “Ou konnen ke chèf a Payen yo pran pozisyon yo

✧ 20:17 Mc 10:32-34 ✧ 20:18 Mat 16:21 ✧ 20:19 Mat 16:21

✧ 20:20 Mc 10:35-45 ✧ 20:21 Mat 19:28 ✧ 20:22 És 51:17-22

✧ 20:23 Trav 12:2 ✧ 20:23 Mat 25:34 ✧ 20:25 Mat 20:25-28

kon gwo chèf sou yo, epi moun enpòtan pa yo egzèsè gwo otorite sou yo.

<sup>26</sup> Li pa konsa pami nou, ✧men sila ki ta vle gran pami nou an, ap vin sèvitè nou. <sup>27</sup> Epi sila a ki vle premye pami nou an, va vin esklav nou; <sup>28</sup> Menm jan ke Fis a Lòm nan ✧pa t vini pou fè lòt sèvi Li, men pou sèvi lòt yo, e pou bay vi li pou ranson vi a anpil lòt moun.”

<sup>29</sup> ✧Pandan yo t ap kite Jéricho, yon gran foul te swiv Li.

<sup>30</sup> Epi konsa de moun avèg ki te chita akote wout la te tandè ke Jésus t ap pase la, e te kòmanse kriye:” Senyè, ✧gen pitye pou nou, Fis a David la!”

<sup>31</sup> Men moun yo pale ak yo sevèman pou yo sispann pale, men yo rele pi fò: “Senyè, gen pitye pou nou, ✧Fis a David la”.

<sup>32</sup> Epi Jésus te rete la, Li te rele yo, e te di: “**Kisa nou ta renmen Mwen fè pou nou?**”

<sup>33</sup> Yo te reponn Li: “Senyè, nou vle zye nou louvri”.

<sup>34</sup> Jésus, ranpli avèk konpasyon, te touche zye yo; epi imedyatman yo te vin wè, e yo te swiv Li.

## 21

<sup>1</sup> ✧Lè yo te pwoche Jérusalem e rive kote Bethphagé nan Mòn Oliv la, Jésus te voye de nan disip li yo, <sup>2</sup> epi te di yo: “**Ale nan vilaj anfas nou an, epi nou va twouve yon bourik ki mare la avèk pitit li. Demare yo, e mennen yo ban Mwen.** <sup>3</sup> Epi

✧ **20:26** Mat 2:11 ✧ **20:28** Mat 26:28 ✧ **20:29** Mat 9:27-31

✧ **20:30** Mat 9:27 ✧ **20:31** Mat 9:27 ✧ **21:1** Mc 11:1-10

si yon moun di nou yon bagay, nou va di li konsa: ‘Senyè a gen bezwen yo’, epi lapoula, l ap voye yo.”

<sup>4</sup> ✧ Sa te fèt pou sa ki te pale pa pwofèt la ta kapab akonpli, lè li te di:

<sup>5</sup> ✧ “Pale a fi Sion an,  
Men gade, Wa ou ap vin kote ou;  
dou, e monte sou yon bourik;  
yon jenn bourik, Pitit a yon bèt ki pote chaj’ ”.

<sup>6</sup> Epi disip yo te ale fè tout sa Li te mande yo,  
<sup>7</sup> epi te mennen bourik la avèk Pitit li a e te mete vètman yo. Konsa, sou vètman yo Li te chita.

<sup>8</sup> Pifò nan foul la te ✧ plase vètman yo louvri sou wout la, e kèk lòt t ap koupe branch nan bwa yo pou plase sou wout la.

<sup>9</sup> Epi foul ki te ale devan Li an, ni sa ki te swiv Li t ap rele: ‘Ozana (Glwa a Bondye) a Fis a David la; ✧ Beni se Sila ki vini nan non Senyè a; ozana ✧ nan pi wo a!”

<sup>10</sup> Lè Li te antre Jérusalem, tout vil la te byen boulvèse e t ap di: “Ki moun sa ye?” <sup>11</sup> Epi foul la t ap di: “Sa se ✧ pwofèt Jésus ki sòti Nazareth nan Galilée a”.

<sup>12</sup> ✧ Epi Jésus te antre nan tanp lan e te chase mete tout moun deyò ki t ap achte e vann nan tanp lan. Li te chavire tab a moun ki t ap chanje lajan yo, avèk chèz a moun ki t ap vann toutrèl yo, <sup>13</sup> epi Li te di yo: **“Li ekri: ✧ Lakay Mwen an va**

---

✧ 21:4 Mc 11:7-10 ✧ 21:5 És 62:11 ✧ 21:8 II Wa 9:13 ✧ 21:9 Sòm 118:26 ✧ 21:9 Luc 2:14 ✧ 21:11 Mat 21:26 ✧ 21:12 Mc 11:15-18 ✧ 21:13 És 56:7

rele yon kay pou lapriyè, men nou menm, nou fè li yon ✧twou kachèt pou vòlè.

<sup>14</sup> Epi avèg yo avèk bwate yo te vin kote L nan tanp lan, e ✧Li te geri yo.

<sup>15</sup> Men lè chèf prèt yo avèk skrib yo te wè tout mèvèy ke Li te fè yo, epi timoun nan tanp yo ki t ap kriye: “Ozana a ✧Fis a David la”, yo te ankòlè anpil. <sup>16</sup> Epi yo te di Li: “Ou pa tande kisa timoun sa yo ap di?” E Jésus te di yo: “**Wi, nou pa janm konn li ✧“Nan bouch a timoun avèk ti bebe k ap tete yo, nou prepare lwanj pou Ou menm”?**”

<sup>17</sup> Epi Li te kite yo, e sòti pou ale nan vil ✧Béthanie pou pase nwit lan.

<sup>18</sup> ✧Alò nan maten, Li te retounen nan vil la. Li te vin grangou. <sup>19</sup> Li te wè yon sèl ✧pye fig frans akote wout la. Men lè L vin kote l, Li pa twouve anyen sof ke fèy yo; konsa Li pale li: “**Ou p ap janm gen fwi ki sòti sou ou ankò!**” Epi lapoula, pye fig frans lan te vin fennen nèt.

<sup>20</sup> Lè yo wè sa, disip yo te etone, e te di: “Kijan fig frans sa a fè vin fennen nan yon moman konsa?”

<sup>21</sup> Epi Jésus te reponn e te di yo: “**Anverite Mwen di nou: ✧Si nou gen lafwa e nou pa doute, non sèlman n ap fè sa ki te fèt a fig frans lan, men menm si nou di a mòn sa a: ‘Leve ale jete ou nan lanmè’, sa va fèt.** <sup>22</sup> “Epi ✧tout sa nou mande nan lapriyè e kwè, nou va resevwa li.”

---

✧ **21:13** Jr 7:11 ✧ **21:14** Mat 4:23 ✧ **21:15** Mat 9:27 ✧ **21:16** Sòm 8:2 ✧ **21:17** Mat 26:6 ✧ **21:18** Mc 11:12-24 ✧ **21:19** Luc 13:6-9 ✧ **21:21** Mat 17:20 ✧ **21:22** Mat 7:7



<sup>23</sup> ✧Lè Li te fin antre nan tanp lan, chèf prèt yo avèk lansyen pami pèp la te vin kote L pandan Li t ap enstwi e te mande L: “Pa ki otorite Ou fè bagay sa yo; e kilès ki te bay ou otorite sila a?”

<sup>24</sup> Jésus te reponn yo e te di yo: “**M ap mande nou yon bagay tou, e si nou reponn Mwen, M ap fè nou konnen pa ki otorite Mwen fè bagay sila yo.** <sup>25</sup> Batèm a Jean an, kibò li sòti? Èske sous li se syèl la, oubyen lòm?”

Konsa, yo te kòmanse rezone pami yo menm. Yo te di: “Si nou di ‘syèl la’, L ap di nou ‘ebyen poukisa nou pa t kwè l?’ <sup>26</sup> Men si nou di lòm’, nou pè foul la, paske yo tout kwè ke Jean te ✧yon pwofèt.”

<sup>27</sup> Yo te reponn Jésus e di: “Nou pa konnen”.

Li te reponn yo e di: “**Ni Mwen menm p ap di nou pa ki otorite Mwen fè bagay sa yo.**”

<sup>28</sup> “**Men kisa nou panse? Yon nonm te gen de fis; li te vini a premye a e te di l: ‘Fis mwen, ale travay pou mwen jodi a nan ✧chan rezen an.’**

<sup>29</sup> Epi li te reponn e te di: **M pa prale’, men, apre li te regrèt sa, e li te ale.**

<sup>30</sup> **Nonm nan te rive kote dezyèm nan, e te di menm bagay la. Men li menm te reponn e te di: Avozòd; men li pa t ale.** <sup>31</sup> **Kilès nan de fis sa yo ki te fè volonte a papa l’**

Yo te reponn: “**Premye a**”.

Jésus te di yo: “**Anverite, Mwen di nou ke ✧kolektè kontribisyon yo avèk fanm movèz vi yo va antre nan wayòm syèl la avan nou menm.**

✧ **21:23** Mc 11:27-33 ✧ **21:26** Mat 11:9 ✧ **21:28** Mat 20:1

✧ **21:31** Luc 7:29,37

<sup>32</sup> Paske Jean te vini a nou menm nan chemen ladwati, men nou pa t kwè li; men ✧kolektè kontribisyon yo avèk fanm movèz vi yo te kwè li. Men nou menm ki te wè sa, nou pa t menm regrèt apre pou nou ta kwè li.

<sup>33</sup> Koute yon lòt parabòl. Te gen yon mèt tè ki te plante yon chan rezen e li te antoure li avèk yon miray. Li te fouye yon rezèwa pou kraze rezen yo, e te bati yon tou ki wo. Li te antann demwatye ak kiltivatè yo, e te ale fè yon vwayaj.

<sup>34</sup> Lè lè rekòlt la te rive, li te ✧voye esklav li yo jwenn kiltivatè yo pou resewa pwodwi pa li a.

<sup>35</sup> Epi kiltivatè yo te pran esklav li yo. Yo te bat youn, te touye yon lòt e yo te kalonnen twazyèm lan avèk kout wòch.

<sup>36</sup> Ankò li ✧te voye yon lòt ekip esklav pi gran pase premye yo, e yo fè yo menm bagay la.

<sup>37</sup> Men anfen, li te voye fis li a. Li te di: “Y ap respekte fis mwen an.” <sup>38</sup> “Men lè kiltivatè yo te wè fis la, yo te di pami yo, ‘Sa se eritye a; vini, annou touye li epi sezi eritaj li a’.” <sup>39</sup> Epi yo te pran li, voye li deyò chan an e yo te touye li.

<sup>40</sup> Akoz sa, lè mèt teren an va vini, kisa l ap fè avèk kiltivatè sa yo?”

<sup>41</sup> Yo te di Li: “L ap mennen malveyan sa yo a yon move fen, epi li ✧va lwe chan sa a bay lòt kiltivatè k ap peye li sa yo dwe yo nan pwòp lè yo.”

<sup>42</sup> Jésus te di yo:

“Èske nou pa janm li nan Ekriti Sen yo, ✧

---

✧ **21:32** Luc 3:12   ✧ **21:34** Mat 22:3   ✧ **21:36** Mat 22:4

✧ **21:41** Mat 8:11   ✧ **21:42** Sòm 118:22

‘Wòch ke sila ki t ap bati yo te rejte a,  
te devni wòch ang prensipal la;  
sa te sòti nan Senyè a, e se te yon mèvèy nan zye  
nou.’?

<sup>43</sup> Akoz sa Mwen di nou: “Wayòm syèl la ap vin  
pran nan men nou pou plase bay yon nasyon k  
ap pwodwi fwi li. <sup>44</sup> Epi ✧sila ki tonbe sou wòch  
sila ap kraze an mòso, men sou sila ke li tonbe  
a, l ap gaye li an poud.”

<sup>45</sup> Epi lè chèf prèt ak Farizyen yo te tande  
parabòl Li yo, yo te konprann ke Li t ap pale de  
yo menm. <sup>46</sup> Epi lè yo te chèche mwayen sezi Li,  
yo te ✧krent foul la paske yo te konsidere Li kon  
yon ✧pwofèt.

## 22

<sup>1</sup> Ankò Jésus te reponn yo e pale ak yo an  
parabòl. Li te di: <sup>2</sup> ✧“Wayòm syèl la tankou yon  
wa ki fè yon fèt maryaj pou fis li. <sup>3</sup> Li te ✧voye  
esklav li yo deyò pou rele sila yo ki te envite nan  
fèt maryaj la, men yo pa t dakò vini.

<sup>4</sup> Ankò li ✧voye lòt esklav pou di: “Gade, mwen  
prepare anpil manje; bèf avèk anpil lòt bèt gra  
gen tan fin kòche; tout bagay prè. Vini nan fèt  
maryaj la.”

<sup>5</sup> Men yo pa t okipe li; yo fè wout yo, youn ale  
nan chan li, yon lòt pou okipe afè l. <sup>6</sup> Epi rès yo  
te sezi esklav li yo, te maltrete e touye yo. <sup>7</sup> Men  
wa te anraje, li te voye lame li pou te detwi tout  
asasen sa yo, e te mete dife nan vil pa yo.

✧ **21:44** És 8:14,15 ✧ **21:46** Mat 21:26 ✧ **21:46** Mat 21:11

✧ **22:2** Mat 13:24 ✧ **22:3** Mat 21:34 ✧ **22:4** Mat 21:36

<sup>8</sup> Apre, li te di a esklav li yo: Maryaj la prepare, men sila ki te envite yo pa dign. <sup>9</sup> Pou sa, ale nan ✧gran wout yo, epi tout sila nou twouve la yo, envite yo nan fèt maryaj la.’

<sup>10</sup> Epi esklav sila yo te ale deyò nan lari yo pou te ranmase tout sa yo te twouve, ni mechan, ni bon; epi chan maryaj la te ranpli avèk sila ki te envite yo.

<sup>11</sup> Men lè wa a te vini pou wè sila ki te vini yo, li twouve ✧yon nonm ki pa abiye avèk vètman maryaj la. <sup>12</sup> Li te di li: ✧ ‘Zanmi m, kijan ou fè antre isit la san vètman maryaj la?’ Epi moun nan pa t kab menm pale.

<sup>13</sup> Konsa, wa a te di a sèvitè yo: Mare men li avèk pye li, e jete li deyò nan ✧fon tenèb; nan plas sa a, va genyen gwo kriye avèk manje dan.

<sup>14</sup> Paske gen anpil moun k ap ✧resevwa apèl la, men pa anpil moun kap chwazi.”

<sup>15</sup> ✧Konsa, Farizyen yo te ale pran konsèy ansanm pou twouve kijan yo ta kab kenbe L nan pèlen pawòl ke Li te pale yo. <sup>16</sup> Yo te voye disip pa yo ansanm avèk ✧Ewodyen yo ki te di: “Mèt, nou konnen ke Ou bay verite, e enstwi chemen Bondye a ak verite, san patipri, paske Ou pa pran pati a pèsòn. <sup>17</sup> Pou sa, di nou kisa Ou panse? Èske li pèmèt pou peye ✧taks a ✧César; wi oubyen non?”

<sup>18</sup> Men Jésus te konprann mechanste yo, e te reponn: **“Poukisa nou ap tante M konsa? Ipokrit**

✧ 22:9 Éz 21:21 ✧ 22:11 II Wa 10:22 ✧ 22:12 Mat 20:13

✧ 22:13 Mat 8:12 ✧ 22:14 Mat 24:22 ✧ 22:15 Mc 12:13-17

✧ 22:16 Mc 3:6 ✧ 22:17 Mat 17:25 ✧ 22:17 Luc 3:1

nou ye! <sup>19</sup> Montre M ✧kòb ke nou sèvi pou peye taks la.”

Yo te pote bay Li yon denye.

<sup>20</sup> Epi Li te di yo: “Limaj avèk lenskripsyon a ki moun nou wè la a?”

<sup>21</sup> Yo reponn Li: “Se pou César”.

Epi Li te di yo: ✧“Ebyen, bay a César sa ki pou César, e bay Bondye sa ki pou Bondye.”

<sup>22</sup> Lè yo tandè sa, yo te etone e yo te ✧kite Li ale.

<sup>23</sup> ✧Nan menm jou sa a, kèk nan Sadiseyen yo (ki di mò yo p ap janm leve) te vin kote L pou poze L kesyon. <sup>24</sup> Yo te di: “Mèt, Moïse te di: ✧‘Si yon nonm mouri, li pa gen pitit, frè li, nan fanmi ki pi prè a va marye avèk madanm li e elve yon Pitit pou frè li.’ <sup>25</sup> Konsa, te gen sèt frè avèk nou. Premye a te marye. Li mouri san fè Pitit e li te kite madanm li pou frè l la. <sup>26</sup> Konsa tou, dezyèm lan, twazyèm nan, jouk rive nan setyèm frè a. <sup>27</sup> An dènye lye, fanm nan te mouri. <sup>28</sup> Konsa nan rezirèksyon an, se madanm a kilès l ap ye? Paske yo tout te genyen l.”

<sup>29</sup> Men Jésus te reponn yo: “Nou twonpe nou e nou ✧pa konprann Ekriti Sen yo, ni pouvwa Bondye a. <sup>30</sup> Paske nan rezirèksyon an, yo ✧pa marye, ni bay moun nan maryaj, men se kon zanj nan syèl yo. <sup>31</sup> Men, konsènan rezirèksyon mò yo, nou pa t li sa ki te pale a nou pa Bondye lè Li di nou: <sup>32</sup> ✧‘Mwen menm se Bondye Abraham,

✧ **22:19** Mat 17:25 ✧ **22:21** Mc 12:7 ✧ **22:22** Mc 12:12

✧ **22:23** Mc 12:18-27 ✧ **22:24** Det 25:5 ✧ **22:29** Jn 20:9

✧ **22:30** Mat 24:38 ✧ **22:32** Egz 3:6

Bondye Isaac, Bondye Jacob la'? Li menm se pa Bondye a mò yo, men a sila ki vivan yo."

<sup>33</sup> Epi lè fowl la te tande sa, ✧yo te etone de jan Li te enstwi a.

<sup>34</sup> ✧Men lè Farizyen yo te tande ke Li gen tan fè Sadiseyen yo sispann pale, yo te reyini ansanm.

<sup>35</sup> Epi youn nan yo, yon ✧avoka, te kesyone L pou pase l a leprèv. <sup>36</sup> "Mèt, kilès nan kòmandman nan Lalwa a ki pi gran?" <sup>37</sup> Epi Li te di li: ✧"Ou va renmen Senyè a, Bondye ou avèk tout kè ou, avèk tout nanm ou, epi avèk tout lespri ou'.

<sup>38</sup> Sa se premye e pi gran kòmandman an.

<sup>39</sup> Dezyèm nan se parèy a li menm: ✧"Ou va renmen vwazen ou tankou tèt ou'.

<sup>40</sup> ✧Sou de kòmandman sa yo depann tout Lalwa, avèk pwofèt yo."

<sup>41</sup> ✧Alò, pandan Farizyen yo te ansanm, Jésus te poze yo yon kesyon. <sup>42</sup> Li te mande yo: "Kisa nou panse de Kris la; se Fis a kilès Li ye?"

Yo te reponn Li: ✧"Fis a David la".

<sup>43</sup> Li te di yo: "Ebyen, ki an konsa ke nan Lespri a, David te rele Li 'Senyè' lè li te di:

<sup>44</sup> ✧"SENYÈ a di a SENYÈ mwen an, 'Chita sou men dwat Mwen, jouk lè Mwen mete lènmi ou yo anba pye ou'?"

<sup>45</sup> Si David li menm rele Li 'Senyè', kijan Li fè kapab Pitit Li?"

✧ **22:33** Mat 7:28 ✧ **22:34** Luc 10:25-37 ✧ **22:35** Luc 7:30

✧ **22:37** Det 6:5 ✧ **22:39** Lev 19:18 ✧ **22:40** Mat 7:12

✧ **22:41** Mc 12:35-37 ✧ **22:42** Mat 9:27 ✧ **22:44** Mc 12:34

<sup>46</sup> Pèsòn pa t kapab reponn Li yon mo, ✧ni yo pa t tante mande Li anyen depi jou sa a.

## 23

<sup>1</sup> Alò, Jésus te pale avèk fowl la ak disip Li yo  
<sup>2</sup> Li te di yo: ✧“Skrìb yo avèk Farizyen yo gen tan chita pou kont yo nan chèz Moïse la. <sup>3</sup> Pou sa, tout sa yo mande nou fè e swiv, fè l. Men pa swiv zak yo, paske yo pale bagay sa yo, men yo pa fè yo. <sup>4</sup> ✧Yo mare gwo chay e mete yo sou zepòl a moun; men yo menm, yo p ap deplase, menm avèk yon dwèt.

<sup>5</sup> Men yo fè tout zak pa yo pou moun kapab wè; yo ✧agrandi filaktè pa yo (ti bwat ki pote woulo avèk Ekriti Sen yo ekri ladann) e fè ganiti (alonj ki fèt ak kòd) arebò vètman yo vin pi long. <sup>6</sup> Epi yo ✧renmen plas onè nan resepsyon yo, avèk plas ki pi enpòtan nan sinagòg yo, <sup>7</sup> Ak salitasyon ki plen respè nan mache yo, e pou tout moun rele yo ✧ ‘Rabbi’ (Mèt).

<sup>8</sup> Men pa kite yo rele nou ✧‘Rabbi’; paske se yon sèl ki Mèt nou, e nou tout se frè nou ye. <sup>9</sup> Epi pa rele pèsòn sou latè papa’, paske se ✧Yon sèl ki Papa nou; Sila ki nan syèl la. <sup>10</sup> Epi pa kite yo rele nou Direktè, paske nou gen yon sèl Direktè; se Kris la.

<sup>11</sup> ✧Men pi gran pami nou an va vin sèvitè nou.  
<sup>12</sup> ✧Epi sila ki pran wo plas yo ap desann, e sila ki desann tèt yo ap vin gen yon wo plas.

---

✧ **22:46** Sòm 110:1 ✧ **23:2** Det 33:3 ✧ **23:4** Luc 11:46 ✧ **23:5** Egz 13:9 ✧ **23:6** Luc 11:43 ✧ **23:7** Mat 23:8 ✧ **23:8** Mat 23:7 ✧ **23:9** Mat 6:9 ✧ **23:11** Mat 20:26 ✧ **23:12** Luc 14:11

13 Men malè a nou menm Skrib yo avèk Farizyen yo; ipokrit ☆paske nou bloke wayòm syèl la pou moun; paske nou pa antre nou menm, ni nou pa kite sila k ap antre yo ale ladann. 14 Malè a nou menm Skrib ak Farizyen yo; ipokrit, paske ☆nou devore kay vèv yo menm lè nou pretann n ap fè lapriyè long; pou sa, nou ap resevwa yon pi gwo kondanasyon.

15 Malè a nou menm Skrib ak Farizyen yo; ipokrit nou ye! Paske nou travèse tout latè avèk lanmè pou fè ☆yon sèl disip, e lè nou fè l, li vini de fwa plis fis lanfè ke nou menm.

16 Malè a nou menm, ☆gid ki avèg! Ki di: ‘Sila ki sèmante sou tanp lan, sa pa anyen, men sila ki sèmante sou lò a tanp lan, se oblije.’ 17 Bann sòt ak moun avèg; ☆kisa ki pi gran; lò a, oubyen tanp lan ki sanktifye lò a?

18 Epi ‘sila ki sèmante sou lotèl la, sa pa anyen; men sila ki sèmante sou ofrann ki sou lotèl la, li oblije’. 19 Moun avèg; ☆ kilès ki pi enpòtan, ofrann sou lotèl la, oubyen lotèl la ki sanktifye lofrann nan.

20 Pou sa, sila ki sèmante sou lotèl la, sèmante ni sou li, ni sou tout bagay ki sou li. 21 Epi sila ki sèmante sou tanp lan, sèmante non sèlman sou tanp lan, men osi sou Sila ki ☆rete ladann nan. 22 Epi sila ki sèmante sou syèl la, ☆sèmante non sèlman sou twòn Bondye a, men sou Sila ki chita ladann nan.

---

☆ **23:13** Luc 11:52    ☆ **23:14** Mc 12:40    ☆ **23:15** Trav 2:10  
 ☆ **23:16** Mat 15:14    ☆ **23:17** Egz 30:29    ☆ **23:19** Egz 29:37  
 ☆ **23:21** I Wa 8:13    ☆ **23:22** És 66:1



23 ✧Malè a nou menm, Skrib ak Farizyen yo, ipokrit! Paske nou bay ladim nan mant, ani, avèk pèsi (yon kalite epis) men nou neglije pòsyon Lalwa ki pote plis pwa yo; lajistis, mizerikòd, ak fidelite. Men bagay sa yo nou dwe fè yo san neglije lòt yo. 24 Nou menm, ✧gid ki avèg, ki sèvi ak yon paswa pou retire mouch, men nou vale yon chamo!

25 Malè a nou menm Skrib ak Farizyen yo, ipokrit! ✧Nou netwaye deyò tas la ak plato a, men anndan yo plen avèk bann vòlè ak dezi pou akonpli tout bezwen pèsonèl yo. 26 Nou menm, Farizyen ki avèg yo; premyèman, ✧netwaye anndan tas la ak plato a pou deyò li kapab vin pwòp tou.

27 ✧Malè a nou menm, Skrib ak Farizyen yo, ipokrit! Paske nou tankou tonm ki blanchi deyò pou parèt bèl, men anndan yo ranpli avèk zo mò ak tout kalite pouriti. 28 Menm jan an, nou menm tou, nou gen aparans ladwati, men anndan nou ranpli avèk ipokrizi ak linikite.

29 ✧Malè a nou menm Skrib ak Farizyen yo, ipokrit! Nou bati tonm pou pwofèt yo e dekore moniman a sila ki te jis yo, 30 epi di: “Si nou te viv nan jou zansèt nou yo, nou pa t ap ede yo vèsè san a pwofèt yo”. 31 An konsekans, nou temwaye kont pwòp tèt pa nou; ke nou menm ✧se fis a moun ki te touye pwofèt yo.

32 Konsa, akonpli mezi koupabilite nou, menm jan tankou zansèt nou yo te fè a. 33 Bann sèpan,

---

✧ 23:23 Mat 23:13 ✧ 23:24 Mat 23:16 ✧ 23:25 Mc 7:4

✧ 23:26 Mc 7:4 ✧ 23:27 Luc 11:44 ✧ 23:29 Luc 11:47

✧ 23:31 Mat 23:34-37

✧nich ranpli ak koulèv; kijan pou nou ta kapab chape de chatiman lanfè a?

<sup>34</sup> ✧Pou sa, gade, Mwen ap voye bannou pwofèt ak moun saj, ak Skrib yo; kèk nan yo, nou va touye e krisifye; e kèk nan yo, nou ap bay kout fwèt nan sinagòg nou yo e pèsekite yo soti nan yon vil jiska yon lòt. <sup>35</sup> Pou sa rive ke sou nou kapab tonbe koupabilite pou tout san ki te vèsè sou latè yo, kòmanse avèk Abel ki te jis, pou rive jouk nan san Zacharie, ✧ fis a Barachie a, ke nou te ✧asasine antre tanp lan ak lotèl la.

<sup>36</sup> Anverite, Mwen di nou ke tout bagay sa yo ap rive sou ✧jenerasyon sila a.

<sup>37</sup> O ✧Jérusalem, Jérusalem, ki touye pwofèt yo e asasine sila ki te voye a li menm yo avèk kout wòch! Konbyen fwa Mwen te vle rasanble nou ansanm, kon yon poul rasanble Pitit li anba zèl li; men nou pa t vle.

<sup>38</sup> Gade byen, ✧lakay nou rete nan men nou dezole nèt. <sup>39</sup> Paske Mwen di nou: “Depi koulye a, nou p ap wè M jiskaske nou di: ✧Beni se Sila ki vini nan non Senyè a.

## 24

<sup>1</sup> ✧Jésus te sòti nan tanp lan e t ap kite lye a lè disip Li yo te vin kòmanse montre Li bèl konstriksyon tanp lan, <sup>2</sup> epi Li te reponn yo e te di yo: “Èske nou pa wè tout bagay sa yo? Anverite, Mwen di nou ke ✧pa menm yon wòch isit la ap

---

✧ **23:33** Mat 3:7 ✧ **23:34** Mat 23:34-36 ✧ **23:35** Za 1:1  
 ✧ **23:35** II Kwo 24:21 ✧ **23:36** Mat 10:23 ✧ **23:37** Luc 13:34-35 ✧ **23:38** I Wa 9:7 ✧ **23:39** Sòm 118:26 ✧ **24:1** Mc 13 ✧ **24:2** Luc 19:44

rete sou youn lòt ki p ap dekonble nèt.”

<sup>3</sup> Epi pandan Li te chita sou ✧Mòn Oliv la, disip Li yo te vin kote Li an prive pou mande L: “Di nou kilè bagay sa yo ap rive, e ki sign k ap fè nou konnen ke Ou ap vini, e k ap enfòme nou sou fen tan yo?”

<sup>4</sup> Epi Jésus te reponn yo e te di yo: “Fè atansyon pou pèsòn pa kondwi nou nan erè!” <sup>5</sup> Paske ✧anpil moun ap vini nan non Mwen e y ap di: ‘Se Mwen ki Kris La’, e y ap kondwi anpil moun nan erè.

<sup>6</sup> Nou va tande afè ✧lagè, avèk bwi ki pale sou lagè, men fè atansyon pou nou pa pè; paske fòk bagay sa yo rive, men sa se pa lafen an. <sup>7</sup> Paske ✧nasyon ap leve kont nasyon, epi wayòm kont wayòm; e nan plizyè andwa, va gen gwo grangou avèk tranbleman de tè. <sup>8</sup> ✧Men tout bagay sa yo se sèlman kòmansman an; tankou premye doule a fanm k ap akouche a.

<sup>9</sup> ✧Epi konsa yo va livre nou nan touman, e yo va touye nou; ✧nou va rayi pa tout nasyon yo pou koz a non Mwen.

<sup>10</sup> Epi nan tan sa a, anpil moun ap ✧ chite; youn ap denonse lòt, e youn ap rayi lòt. <sup>11</sup> Epi anpil ✧fo pwofèt ap leve e y ap redwi anpil moun nan erè. <sup>12</sup> Epi akoz inikite yo ogmante, lanmou a pi fò moun ap vin fwèt. <sup>13</sup> ✧Men sila ki kenbe fèm jiska lafen an ap sove.

---

✧ 24:3 Mat 21:1 ✧ 24:5 Mat 24:11-24 ✧ 24:6 Rev 4:6 ✧ 24:7 II Kwo 15:6 ✧ 24:8 Mat 24:8-20 ✧ 24:9 Mat 10:17 ✧ 24:9 Mat 10:22 ✧ 24:10 Mat 11:6 ✧ 24:11 Mat 7:15 ✧ 24:13 Mat 10:22

14 Epi ☆bòn nouvèl a wayòm sila a va preche nan tout ☆lemonn kon yon temwayaj a tout nasyon yo; e apre sa, lafen an va rive.

15 Pou sa, kon pwofèt Daniel te pale a, lè nou wè ☆abominasyon ak dezolasyon ki te pale pa Daniel, pwofèt la, kanpe nan lye sen an (ke moun k ap li a konprann) 16 Nan moman sa a kite sila nan Judée yo sove pou ale nan mòn yo. 17 Nenpòt moun ki ☆anwo kay la pa dwe desann pou pran byen li nan kay li, 18 Epi nenpòt moun ki nan chan an pa dwe retounen pou pran rad li, 19 Men ☆malè a sila ki ansent yo e a sila k ap bay pitit yo tete nan jou sa yo!

20 Men priye pou ou pa oblije sove ale nan livè, ni nan yon jou Saba; 21 paske nan tan sa a, ap gen yon ☆gwo tribilasyon yon jan ki pa janm fèt depi nan kòmansman mond lan jouk rive koulye a, ni p ap janm genyen l. 22 Epi si jou sa yo pa t rakousi, pa t ap gen vi ki t ap sove; men pou ☆lakoz a sila ki chwazi yo, y ap rakousi.

23 ☆Epi si yon moun di nou: ‘Gade, men Kris la isit la’, oubyen Men Li la’, pa kwè li. 24 Paske fo Kris yo ak fo pwofèt yo ap prezante e montre gwo ☆sign avèk mirak pou yo ta kab, si li te posib, redwi nan erè menm ☆sila ki eli yo. 25 Veye, Mwen avèti nou davans.

26 Si yo di nou Men Li nan dezè a’ pa ale la; oubyen ‘Gade la, Li la nan chanm pa anndan an,

---

☆ 24:14 Mat 4:23 ☆ 24:14 Luc 4:5 ☆ 24:15 Dan 9:27 ☆ 24:17 I Sam 9:25 ☆ 24:19 Luc 23:29 ☆ 24:21 Dan 12:1 ☆ 24:22 Mat 22:14 ☆ 24:23 Luc 17:23 ☆ 24:24 Jn 4:48 ☆ 24:24 Mat 22:14

pa kwè yo. <sup>27</sup> ✧ Paske menm jan ke kout eklè a sòti nan lès pou klere jouk rive nan lwès, konsa n ap wè vini Fis a Lòm nan. <sup>28</sup> ✧ Nenpòt kote kadav la ye, se la ou va twouve votou yo.

<sup>29</sup> Men imedyatman apre tribilasyon nan jou sa yo, ✧ solèy la va vin nwa, lalin lan p ap bay limyè, zetwal yo va tonbe sòti nan syèl la, e pouvwa syèl yo va souke.

<sup>30</sup> Epi nan moman sa a, ✧ sign a Fis a Lòm nan va parèt nan syèl la, e tout tribi sou tè a va kriye avèk doulè; e yo va wè ✧ Fis a Lòm nan vini sòti sou nyaj syèl yo avèk pouvwa ak gran glwa, <sup>31</sup> epi Li va voye zanj Li avèk ✧ yon gwo twonpèt e yo va rasanble ansanm ak sila ki eli yo, ki sòti nan kat van yo, sòti nan yon pwent syèl la ale nan lòt pwent lan.

<sup>32</sup> Koulye a, vin konprann parabòl a pye fig Frans lan; lè branch li vin vèt, e prezante fèy, nou konnen ke gran sezon chalè a rive sou nou; <sup>33</sup> Ou menm tou, lè nou wè tout bagay sa yo, rekonèt ke Li pwòch, ✧ Li parèt nan pòt la.

<sup>34</sup> Anverite, Mwen di nou: ✧ Jenerasyon sila a p ap disparèt jouk lè ke tout bagay sa yo fin pase. <sup>35</sup> ✧ Syèl la avèk tè a va disparèt, men pawòl pa M yo p ap janm disparèt. <sup>36</sup> Men ✧ konsènan jou sa a, avèk lè sa a, pèsòn pa konnen, pa menm zanj nan syèl yo, ni Fis la, men sèl Papa a.

---

✧ **24:27** Luc 17:24   ✧ **24:28** Job 39:30   ✧ **24:29** És 13:10  
 ✧ **24:30** Mat 24:3   ✧ **24:30** Dan 7:13   ✧ **24:31** Egz 19:16  
 ✧ **24:33** Jc 5:9   ✧ **24:34** Mat 10:23   ✧ **24:35** Mat 5:18   ✧ **24:36**  
 Mc 13:32

37 Paske vini a Fis a Lòm nan va ☆menm jan avèk jou a Noé yo. 38 Paske menm jan ke jou yo te ye avan gwo delij la, yo t ap manje e bwè; yo t ap ☆marye, e t ap bay moun nan maryaj, jouk jou ke ☆Noé te antre nan lach la. 39 Epi yo pa t konprann jiskaske delij la te vini e pote yo tout ale; konsa l ap ye avèk ☆vini a Fis a Lòm nan.

40 Nan moman sa a, ap gen de nonm nan yon chan; youn ap prale; lòt la ap rete. 41 ☆De fanm k ap moulen nan moulen an; youn ap prale; lòt la ap rete.

42 Pou sa, ☆43 Men konnen byen yon bagay; ☆si mèt kay la te konnen a ☆kilè nan nwit lan vòlè a t ap parèt, li t ap veye plis, e pa t ap kite kay la kase. 44 Pou rezon sa a, ☆fòk nou menm, nou byen prepare tou; paske Fis a Lòm nan ap vini nan yon lè ke nou pa sipoze.

45 ☆Kilès, konsa, ki se esklav fidèl e rezonab ke mèt la te mete responsab tout lakay li pou bay yo manje nan lè ke yo bezwen? 46 Beni se esklav k ap fè sa lè mèt li vini an. 47 Anverite Mwen di nou ke ☆l ap mete li kòm chèf sou tout byen li yo.

48 Men si esklav mechan sa a di nan kè li; Mèt mwen p ap vini pandan anpil jou', 49 Epi li kòmanse bat esklav parèy li yo, manje e bwè avèk moun sou yo; 50 Mèt a esklav sa a ap vini nan yon jou ke li pa t atann, e nan yon lè ke li pa t konnen, 51 Epi li va koupe li an mòso e bay

---

☆ 24:37 Jen 6:5 ☆ 24:38 Mat 22:30 ☆ 24:38 Jen 7:7 ☆ 24:39 Mat 16:27 ☆ 24:41 Luc 17:35 ☆ 24:42 Mat 24:43-44 ☆ 24:43 Luc 12:39 ☆ 24:43 Mc 13:35 ☆ 24:44 Mat 24:42,43 ☆ 24:45 Luc 12:42-46 ☆ 24:47 Mat 25:21-23

li yon plas avèk ipokrit yo; kote k ap gen ✧ kriye avèk manje dan.

## 25

<sup>1</sup> ✧Konsa, Wayòm syèl la tankou dis vyèj ki te pran ✧lanp yo pou soti e rankontre jennonm k ap marye a. <sup>2</sup> Senk nan yo te manke sajès, men lòt senk yo te ✧gen bon konprann. <sup>3</sup> Lè sila ki manke sajès yo te pran lanp yo, yo pa t pran lwil avèk yo. <sup>4</sup> Men ✧saj yo te pran lwil nan veso ansanm avèk lanp yo. <sup>5</sup> Konsa, pandan jennonm nan t ap pran reta, yo tout te vin fatige, e dòmi te pran yo.

<sup>6</sup> Men a minwi, te gen yon gwo kri: Men gade, jennonm k ap marye a parèt!’ Vin rankontre li.’

<sup>7</sup> Alò, tout vyèj sa yo te leve pou prepare lanp pa yo. <sup>8</sup> Men sila ki pa t saj yo te di a sila ki te pridan yo: ‘Bannou kèk nan lwil pa nou an, paske lanp nou yo ap etenn.’

<sup>9</sup> Men ✧saj yo te reponn: ‘Non, pwiske si nou fè sa, nou p ap rete kont pou nou; pito nou ale kote machann pou nou achte pou tèt nou.

<sup>10</sup> Epi pandan yo t ap pral achte, jennonm nan te vin parèt e sila ki te ✧prepare yo te antre avè l ✧nan fèt maryaj la; epi pòt la te vin fèmen.

<sup>11</sup> Pita lòt vyèj yo te vini e yo te di: ✧ ‘Senyè, Senyè, louvri pòt la pou nou.

<sup>12</sup> Men li te reponn yo e te di: ‘Anverite mwen di nou, mwen pa rekonèt nou.’

---

✧ **24:51** Mat 8:12 ✧ **25:1** Mat 13:24 ✧ **25:1** Trav 20:8 ✧ **25:2** Mat 7:24 ✧ **25:4** Mat 7:24 ✧ **25:9** Mat 7:24 ✧ **25:10** Mat 24:42 ✧ **25:10** Luc 12:35 ✧ **25:11** Mat 7:2

13 Pou sa, ✧fè atansyon, paske nou pa konnen ni jou, ni lè.

14 ✧Paske se menm jan avèk yon nonm ki fenk pare pou fè yon vwayaj, ki rele esklav li yo, e konfye tout sa li posede a yo menm. 15 A youn li te bay senk talan (yon gwo sòm dajan) a yon lòt de, e a yon lòt, youn, selon kapasite ke chak te genyen, epi li te ✧sòti pou fè vwayaj la. 16 Imedyatman, sila ki te resevwa senk ✧talan yo te fè afè avèk yo, e te ranmase yon lòt senk talan anplis. 17 Menm jan an, sila ki te resevwa de talan yo te vin jwenn de lòt. 18 Men sila ki te resevwa yon sèl talan an te ale fouye yon twou nan tè pou te sere lajan mèl li.

19 Apre anpil tan, mèl a esklav sa yo te vini pou te ✧regle kont avèk yo. 20 Sila ki te resevwa senk ✧talan yo te vin pote li avèk yon lòt senk talan ankò, epi te di: Mèt, ou te fè m konfyans ak senk talan; ou wè, mwen fè l rapòte senk talan anplis.’

21 Mèt li te di li: ‘Byen fèt, bon e fidèl sèvitè; ou te fidèl avèk yon ti kras bagay, m ap ✧fè ou responsab anpil bagay. Antre nan lajwa a mèl ou.’

22 Sila ki te resevwa de ✧talan yo te vini epi te di: Mèt, ou te fè m konfyans ak de talan; ou wè, mwen fè l rapòte de talan anplis.’

23 Mèt li te di li: ‘Byen fèt, bon sèvitè ✧ fidèl la; ou te fidèl avèk yon ti kras bagay, m ap fè ou

---

✧ 25:13 Mat 24:42 ✧ 25:14 Mat 25:14-30 ✧ 25:15 Mat 21:33

✧ 25:16 Mat 18:24 ✧ 25:19 Mat 18:23 ✧ 25:20 Mat 18:24

✧ 25:21 Luc 12:44 ✧ 25:22 Mat 18:24 ✧ 25:23 Mat 24:45,47



responsab anpil bagay; antre nan lajwa a mèt ou.'

<sup>24</sup> Epi sila osi ki te resevwa yon sèl ✧talan an te vini e te di: Mèt, mwen te byen konprann ke ou menm se te yon mèt ki di; ke ou rekòlte kote ou pa plante, e ranmase kote ou pa simen. <sup>25</sup> Epi mwen te krent, e te ale sere talan an nan tè. Ou wè, ou twouve sa ki pou ou a.'

<sup>26</sup> Men mèt li te reponn li e te di: 'Esklav malveyan e parese; ou te konnen ke mwen rekòlte kote mwen pa plante, e ranmase kote mwen pa simen. <sup>27</sup> Pou sa, ou te dwe mete kòb mwen an labank pou lè m rive mwen ta kapab resevwa l avèk enterè.

<sup>28</sup> Konsa, retire talan an nan men li, epi bay li a sila a ki gen dis talan yo. <sup>29</sup> ✧Paske a sila a ki genyen an, l ap resevwa plis e l ap gen an abondans, men pou sila a ki pa genyen an, menm sa li genyen an ap retire nan men l. <sup>30</sup> Voye esklav initil sila a nan ✧fon tenèb, nan plas kote ap genyen kriye ak manje dan.'

<sup>31</sup> Men lè ✧ Fis a Lòm nan vini nan tout glwa Li avèk tout zanj Li yo, Li va chita sou twòn glwa pa Li a. <sup>32</sup> Tout nasyon yo va rasanble devan Li; e L ap separe yo youn de lòt, ✧kon yon gadyen patiraj separe mouton avèk kabrit. <sup>33</sup> Epi l ap mete mouton yo adwat li, e kabrit yo ✧agoch Li.

<sup>34</sup> Epi Wa a va di a sila ki adwat li yo: 'Vini, nou menm ki beni pa Papa m; ✧eritye wayòm nan ki te prepare pou nou depi fondasyon mond

✧ **25:24** Mat 18:24    ✧ **25:29** Mat 13:12    ✧ **25:30** Mat 8:12

✧ **25:31** Mat 16:27    ✧ **25:32** Éz 34:17-20    ✧ **25:33** Ekl 10:2

✧ **25:34** Mat 5:3

lan. <sup>35</sup> Paske ✧Mwen te grangou, e nou te ban M bagay pou M manje; Mwen te swaf, e nou te ban M bwè; Mwen te yon etranje, e nou te envite M antre; <sup>36</sup> ✧Touni, e nou te ban M rad; Mwen te malad e nou te vizite M; Mwen te nan prizon e nou te vin kote M.

<sup>37</sup> Epi jis yo ap di Li: ‘Senyè, kilè nou te wè Ou grangou e te bay Ou manje, ni swaf pou te bay Ou bwè?’ <sup>38</sup> Epi kilè nou te wè Ou yon etranje, epi envite Ou antre, oubyen touni pou te bay Ou rad? <sup>39</sup> Epi kilè nou te wè Ou malad, e te vizite Ou; oubyen nan prizon pou te vizite Ou?’

<sup>40</sup> Epi wa a va reponn e di yo: ‘Anverite, Mwen di nou ✧menm jan ke nou te fè li a youn nan frè Mwen yo, nou te fè l a Mwen menm tou.’

<sup>41</sup> Apre Li va di a sila ki agoch Li yo: ✧ ‘Sòti sou Mwen, nou menm ki modi, pou ale nan dife etènèl ki te prepare pou Satan avèk zanj li yo a.

<sup>42</sup> Paske Mwen te grangou, men nou te refize ban M manje; Mwen te swaf, e nou pa t ban M bwè;

<sup>43</sup> Mwen te yon etranje, e nou pa t envite M antre; touni, e nou pa t ban M rad, nan prizon e nou pa t vizite M.

<sup>44</sup> Alò yo menm va reponn: ‘Senyè, kilè nou te wè Ou grangou, oswa swaf, oswa yon etranje, touni, malad oubyen nan prizon, e nou pa t okiye Ou?’

<sup>45</sup> Epi L ap reponn yo e di: ‘Anverite Mwen di nou, menm jan ke nou pa t fè li pou youn nan pi piti nan sa yo, nou pa t fè l pou Mwen tou.’

---

✧ **25:35** És 58:7 ✧ **25:36** És 58:7 ✧ **25:40** Pwov 19:17

✧ **25:41** Mat 7:23

46 Epi sila yo va ale nan pinisyon etènèl, men jis yo nan ✨lavi etènèl.

## 26

1 ✨ Lè Jésus te fin pale tout pawòl sa yo, Li te di a disip Li yo: 2 ✨“Nou konnen ke apre de jou, Jou Pak Jwif la ap vini, e Fis a Lòm nan ap livre a yo menm pou yo kab krisifye L.”

3 Nan moman sa a, chèf prèt yo avèk lansyen a pèp yo te reyini ansanm ✨nan lakou tribinal wo prèt ke yo te rele Caïphe la. 4 Epi yo te ✨fè konplo ansanm pou sezi Jésus an sekre e touye Li. 5 Men yo t ap di: “Pa fè l pandan fèt la ✨otremman sa kab fè yon gwo revòlt pami pèp la.

6 ✨Alò, lè Jésus te Béthanie nan kay a Simon, lepre a, 7 ✨Yon fanm te vin kote L avèk yon bokal pòslèn plen avèk pafen ki te trè chè. Li te vide li sou tèt Li, pandan Li te sou tab la.

8 Men disip yo te mekontan lè yo te wè sa, e te di L: “Poukisa w ap fè gaspiyaj konsa?” 9 Pwiske pafen sa a ta kapab vann pou yon gwo pri, e lajan sa a ta kapab separe bay a malere yo.”

10 Men Jésus te konprann sa, e te di yo: “Poukisa nou ap twouble fanm nan? Li fè M yon bon bagay. 11 Paske ✨malere yo ap toujou avèk nou; men Mwen menm, Mwen p ap la pou tout tan. 12 Pwiske lè li te vide pafen sila a sou kò M, li te fè l ✨pou prepare Mwen pou lantèman.

---

✨ 25:46 Mat 19:20 ✨ 26:1 Mat 7:28 ✨ 26:2 Mc 14:1-2 ✨ 26:3 Mat 26:58,59 ✨ 26:4 Mat 12:14 ✨ 26:5 Mat 27:24 ✨ 26:6 Luc 7:37-39 ✨ 26:7 Luc 7:37 ✨ 26:11 Det 15:11 ✨ 26:12 Jn 19:40

**13 Anverite, Mwen di nou ke ☆nenpòt kote ke bòn nouvèl sila a preche nan tout mond lan; sa ke fanm sila a te fè a, ap toujou pale nan memwa a li menm.”**

**14** ☆Epi youn nan douz yo ki te rele Judas Iscariot te ale kote chèf prèt yo **15** e te di yo: “Kisa nou ap ban mwen si mwen livre Li bannou?”

E ☆yo te peze bay li trant pyès ajan. **16** Depi lè sa a, li te kòmanse chache yon bon moman pou trayi li.

**17** ☆Konsa, nan premye jou fèt Pen San ledven an, disip yo te vin kote Jésus pou mande L: “Kibò Ou vle nou prepare manje Jou Pak Jwif la pou Ou?”

**18** E Li te di yo: “Ale nan vil la a yon ☆sèten mesye e di li: ‘Mèt la di nou “Lè Mwen prèske rive; m ap fè fèt Jou Pak la lakay ou avèk disip Mwen yo.’ ”

**19** Epi disip yo te fè sa, jan Jésus te mande yo a; epi yo te prepare Jou Pak la.

**20** ☆Alò, lè fènwa te vin rive, Li te lonje sou tab la avèk douz disip yo. **21** Pandan yo t ap manje Li te di yo: ☆ “Anverite Mwen di nou, youn nan nou ap trayi M”.

**22** Avèk yon doulè pwofon, yo chak te kòmanse mande L: “Asireman, se pa mwen menm, Senyè?”

**23** Epi Li te reponn pou te di: ☆“Sila ki mete men l avèk mwen nan bòl la, se li menm k ap

---

☆ **26:13** Mc 14:9 ☆ **26:14** Mc 14:10-11 ☆ **26:15** Egz 21:32

☆ **26:17** Mc 14:12-16 ☆ **26:18** Mc 14:13 ☆ **26:20** Mc 14:17-21

☆ **26:21** Luc 22:21-23 ☆ **26:23** Sòm 41:9

trayi Mwen an. <sup>24</sup> Fis a Lòm nan gen pou ale, ☆jan ke li ekri sou Li a, men malè a sila ki trayi Fis a Lòm nan; li t ap pi bon pou li si li pa t janm fèt.”

<sup>25</sup> Epi ☆Judas, ki t ap trayi Li a te reponn e te di: “Asireman se pa mwen menm, Rabbi (Mèt)?”

Li te di li: “Se ou menm ki di l.”

<sup>26</sup> ☆Pandan yo t ap manje, Jésus te pran kèk pen; Li te beni li, kase l epi separe bay disip Li yo, e Li te di: “Pran, manje; sa se kò Mwen.”

<sup>27</sup> Epi Li te pran tas la e te bay remèsiman, Li te bay yo e Li te di: “Bwè ladann, nou tout;

<sup>28</sup> paske ☆sa se san akò Mwen ki vèse pou anpil moun, pou padon peche yo. <sup>29</sup> Men Mwen di nou, Mwen p ap bwè fwi rezen sila a ankò depi koulye a, jouk rive lè Mwen bwè l de nouvo avèk nou nan wayòm Papa Mwen an.

<sup>30</sup> ☆Aprè yo chante yon kantik, yo te ale nan Mòn Oliv la.

<sup>31</sup> Konsa, Jésus te di yo: “Nou tout ap gaye akoz Mwen pandan nwit sa a; paske sa ekri: ☆Mwen va frape e fè tonbe bèje a epi tout mouton va gaye.’ <sup>32</sup> Men lè M leve, ☆M ap prale devan nou Galilée.”

<sup>33</sup> Men Pierre te reponn e te di Li: “Menm lè tout lòt yo fè bak akoz de Ou menm; mwen menm, mwen p ap fè bak.”

<sup>34</sup> Jésus te di li: ☆“Anverite Mwen di ou ke menm nwit sa a, avan kòk la gen tan chante, ou ap gen tan nye Mwen twa fwa.

---

☆ 26:24 Mat 26:31-54 ☆ 26:25 Mat 26:14 ☆ 26:26 I Kor 10:16 ☆ 26:28 Egz 24:8 ☆ 26:30 Mc 14:26-31 ☆ 26:31 Za 13:7 ☆ 26:32 Mat 28:7,10,16 ☆ 26:34 Mat 26:75

35 Pierre te di Li: ✧“Menm si mwen oblije mouri avèk Ou, mwen p ap janm nye Ou.” Tout lòt disip yo te di menm bagay sila a tou.

36 ✧Epi Jésus te vini avèk yo nan yon plas yo rele Gethsémané, epi Li te di a disip Li yo: “**Chita isit la pandan Mwen prale lòtbò a pou priye.**”

37 E Li te pran avè L ✧Pierre, avèk de fis Zébédée yo, epi Li te kòmanse ranpli avèk gwo doulè ak tristès. 38 Konsa Li te di yo: “**Nanm Mwen jis nan fon Mwen tris, jiskaske rive nan pwent pou mouri; “Rete isit la pou veye avè M”.** ✧ 39 Li te ale yon ti jan pi lwen, Li te tonbe sou figi Li, e te priye konsa: “Papa M, si se posib, kite ✧tas sila a chape de Mwen menm; ✧men pa jan Mwen menm ta vle l la, men jan volonte pa W la.”

40 Epi Li te vin vire vè disip Li yo e te twouve yo t ap dòmi. Li te di a Pierre: “**Konsa, nou pa t kapab ✧veye avè M pandan yon sèl èdtan?**

41 **Veye byen e priye pou nou pa antre nan tantasyon; ✧lespri a byen dispoze, men chè a fèb.**”

42 Li te kite yo yon dezyèm fwa e te priye konsa: “**Papa M, si tas sa a p ap kab retire anmwens ke M bwè l, ✧ke volonte Ou fèt.**”

43 Ankò Li te retounen e te twouve yo t ap dòmi, paske zye yo te byen lou. 44 Epi Li te kite yo ankò pou te ale pou priye yon twazyèm fwa; Li te fè menm priyè a yon fwa ankò.

✧ 26:35 Jn 13:37 ✧ 26:36 Mc 14:32-42 ✧ 26:37 Mat 4:21

✧ 26:38 Jn 12:27 ✧ 26:39 Mat 20:22 ✧ 26:39 Mat 26:42

✧ 26:40 Mat 26:38 ✧ 26:41 Mc 14:38 ✧ 26:42 Mat 26:39

**45** Apre Li te vini a disip Li yo e te di yo: “Èske nou toujou ap dòmi epi pran repo nou? Gade, ✧ lè a rive e Fis a Lòm nan ap livre nan men pechè yo. **46** Leve, annou ale; men gade, sila k ap trayi Mwen an gen tan rive!”

**47** ✧Pandan Li te toujou ap pale; konsa, Judas, youn nan douz yo, te pwoche. Li te akonpanye pa yon gwo foul avèk nepe ak baton, ki te voye pa gran prèt ak lansyen a pèp yo. **48** Konsa, sila ki t ap trayi Li a te bay yo yon sinyal, e te di: “Sila ke m bo a, se Li menm; sezi Li.” **49** Epi touswit, Li te ale kote Jésus e te di: “Bonswa ✧Rabbi (Mèt)!” e te bo Li.

**50** Jésus te di Li: ✧ “Zanmi M, poukisa ou vini la.” Konsa yo vin mete men yo sou Li, e te sezi Li.

**51** Epi konsa, ✧youn nan yo ki te avèk Jésus te rale nepe l, te voye l e koupe zòrèy a esklav gran prèt la.

**52** Alò, Jésus te di l: “Remete nepe ou nan plas li; paske ✧tout sila ki leve nepe yo, y ap peri pa nepe. **53** Men èske nou panse ke Mwen pa kapab fè apèl a Papa M, e l ap voye ban Mwen plis ke ✧douz lejyon (sa vle di 72,000) ✧zanj? **54** Men kijan konsa, ✧pou Ekriti Sen yo kab vin akonpli sa ki di yo, se konsa l ap oblije fèt?”

**55** Nan moman sa a, Jésus te di a foul la: “Èske nou vini avèk nepe ak baton pou arete M, konsi nou ta vin kont yon vòlè? ✧Chak jou Mwen te

✧ **26:45** Mc 14:41    ✧ **26:47** Mc 14:43-50    ✧ **26:49** Mat 23:7

✧ **26:50** Mat 20:13    ✧ **26:51** Mc 14:47    ✧ **26:52** Jen 9:6

✧ **26:53** Mc 5:9,15    ✧ **26:53** Mat 4:11    ✧ **26:54** Mat 26:24

✧ **26:55** Mc 12:35

konn chita nan tanp lan pou enstwi nou, e nou pa t janm sezi M. <sup>56</sup> Men tout sa vin rive pou ✧Ekriti Sen yo selon pwofèt yo ta kapab vin akonpli.”

Lapoula, tout disip Li yo te kouri kite Li.

<sup>57</sup> ✧Sila ki te sezi Jésus yo te mennen L ale pou wè Caïphe, gran prèt la, kote skrib yo avèk lansyen a pèp yo te gen tan rasanble.

<sup>58</sup> Men ✧Pierre te swiv Li a yon distans jouk yo rive nan ✧lakou wo prèt la; li te antre avèk yo e chita avèk gad yo pou wè ki rezilta.

<sup>59</sup> Epi chèf prèt yo avèk tout ✧Konsèy la t ap fòse wè si yo ta kab twouve kèk fo temwayaj kont Jésus, pou yo ta kapab mete L a lanmò. <sup>60</sup> Men yo pa t twouve okenn, malgre ke anpil fo temwayaj te vin prezante.

Men pita, ✧te gen de ki te vin prezante. <sup>61</sup> Yo te di: “Nonm sa a te di: ✧‘Mwen kapab detwi tanp Bondye a, e rebati li nan twa jou.’ ”

<sup>62</sup> Epi wo prèt la te kanpe pou te di L: “Èske Ou p ap reponn? Kisa ke moun sa yo ap temwaye kont ou an?”

<sup>63</sup> Men Jésus te rete an silans.

✧Epi wo prèt la te di L: “Mwen egzije Ou pa Bondye vivan an, pou di nou; si Ou menm se Kris La, Fis Bondye a.

<sup>64</sup> Jésus te di li: “**Ou di li ou menm; malgre sa, Mwen di nou, apre sa, nou va wè Fis a Lòm nan ki chita sou men dwat Pwisan an e ✧k ap vini sou nyaj ki nan syèl yo.**”

✧ **26:56** Mat 26:24 ✧ **26:57** Mc 14:53-65 ✧ **26:58** Jn 18:15

✧ **26:58** Mat 26:3 ✧ **26:59** Mat 5:22 ✧ **26:60** Det 19:15

✧ **26:61** Mat 27:40 ✧ **26:63** Mat 26:63-66 ✧ **26:64** Dan 7:13



65 Konsa wo prèt la te ✧chire rad li e te di: “Li gen tan vin blasfeme! Kisa nou bezwen ankò kon temwayaj? Gade, nou fin tandè blasfèm nan. 66 Kisa nou panse?” Yo te reponn e te di: ✧“Li merite lanmò!”

67 ✧Epi yo krache nan figi Li, e te bat Li avèk kout pwen; lòt yo te souflete L. 68 Epi yo te di: ✧“Pwofetize pou nou Ou menm Kris la; kilès ki te frape Ou a?”

69 ✧Konsa, Pierre te chita deyò a nan lakou a e yon sèten fi ki t ap sèvi lòt yo te vin kote l e te di l: “Ou te osi avèk Jésus, Galileyen an.

70 Men Li demanti devan tout e te di: “Mwen pa konnen menm de kisa w ap pale a!”

71 Epi lè li fin sòti nan pòtay la, yon lòt fi ki t ap sèvi te wè l e te di: “Mesye sila a te avèk Jésus, Nazareyen an.”

72 Ankò li te demanti sa avèk yon sèman: “Mwen pa menm konnen mesye sila a!”

73 Epi yon ti jan pita, sila ki te la yo, te vin kote Pierre e te di l: “Asireman ou menm, ou se youn nan yo; ✧jan ou pale a devwale ou.”

74 Konsa li te kòmanse bay madichon e te sèmante: “Mwen pa menm konnen nonm sila a!”

Epi imedyatman, kòk la te chante. 75 Epi Pierre te sonje mo a Jésus a, lè Li te di: **“Avan kòk la chante, ou va nye Mwen twa fwa.”** E li te ale deyò pou te kriye yon kriye anmè.

✧ 26:65 Nonb 14:6 ✧ 26:66 Lev 24:16 ✧ 26:67 És 50:6

✧ 26:68 Mc 14:65 ✧ 26:69 Mc 14:66-72 ✧ 26:73 Mc 14:70

## 27

<sup>1</sup> Alò, lè maten ✧vin rive, tout chèf prèt yo avèk lansyen a pèp la te pran diskite kont Jésus pou mete Li a lanmò. <sup>2</sup> Yo te mare Li, mennen L ale pou te livre Li a ✧Pilate, gouvènè peyi a.

<sup>3</sup> Konsa, lè ✧Judas ki te trayi Li a te wè ke Li te kondane, Li te sanse regrèt, e li te retounen bay ✧trant pyès ajan yo bay chèf prèt yo avèk lansyen a pèp yo. <sup>4</sup> Li te di yo: “Mwen peche e trayi san inosan an.”

Men yo te di l: “Kisa sa ye pou nou? ✧Okipe sa ou menm!”

<sup>5</sup> Epi li te jete pyès ajan yo nan santyé tanp lan. ✧Li te sòti, e te ale pann tèt li.

<sup>6</sup> Chèf prèt yo te pran pyès ajan yo, e te di: “Sa pa pèmèt pou nou mete yo nan kès tanp lan, akoz ke se pri san.” <sup>7</sup> Epi yo te mete tèt yo ansanm; avèk kòb la, yo te achte yon chan yo te rele Chan Kanari a pou yon simityè pou etranje yo. <sup>8</sup> ✧Pou rezon sa a, yo rele chan sa a Chan San an, jiska jodi a.

<sup>9</sup> Epi sa ki te pale pa pwofèt Jérémie a te akonpli, sa ki te di:

✧“Yo te pran trant pyès ajan,  
pri a youn ki te etabli pa fis Israël yo;

<sup>10</sup> epi yo te bay yo pou ✧Chan Kanari a  
jan Senyé a te dirije m nan.”

---

✧ 27:1 Mc 15:1 ✧ 27:2 Luc 3:1 ✧ 27:3 Mat 26:14 ✧ 27:3 Mat 26:15 ✧ 27:4 Mat 27:24 ✧ 27:5 Mat 26:24 ✧ 27:8 Trav 1:19 ✧ 27:9 Za 11:12 ✧ 27:10 Za 11:13

11 ✧Alò, Jésus te kanpe devan gouvènè a, e gouvènè a te kesyone L konsa: “Èske ou se Wa a Jwif yo?”

Epi Jésus te reponn li: **“Se jan ou di a.”**

12 Epi pandan Li t ap akize pa chèf prèt yo avèk lansyen a pèp yo, ✧Li pa t reponn.

13 Epi Pilate te di L: “Èske ou pa tande konbyen bagay yo temwaye kont Ou?”

14 E ✧Li pa t reponn li menm a yon sèl akizasyon. Gouvènè a te byen etone pou sa.

15 ✧Alò, nan fèt la, gouvènè a te abitye lage pou pèp la yon sèl prizonye selon volonte pa yo.

16 Nan moman sa a, yo te gen yon move prizonye byen rekonèt, yo te rele Barabbas.

17 Konsa, lè yo te reyini ansanm, Pilate te mande yo: “Kilès nou vle m lage pou nou? Barabbas, oubyen Jésus ✧ke yo rele Kris la?”

18 Paske li te byen konprann ke se jalouzi ki te fè yo livre Li.

19 ✧Pandan Li te chita sou chèz jijman an, madanm li te voye di li: “Pa gen anyen pou fè avèk Nonm jis sila a; paske yèswa, mwen te soufri anpil nan yon rèv akòz de Li menm.

20 Men chèf prèt yo avèk lansyen yo te konvenk yo pou ✧mande pou Barabbas, e pou mete Jésus a lanmò.

21 Men gouvènè a te reponn e te di yo: “Kilès nan de sa yo nou ta vle m lage bannou?”

E yo te di: “Barabbas.”

---

✧ 27:11 Mc 15:2-5 ✧ 27:12 Mat 26:63 ✧ 27:14 Mat 27:12

✧ 27:15 Jn 18:39 ✧ 27:17 Mat 1:16 ✧ 27:19 Jn 19:13 ✧ 27:20

Trav 3:14

22 Pilate te di: “E kisa pou mwèn ta fè avèk Jésus ✧ke yo rele Kris la?”

E yo te di: “Krisifye Li!”

23 Epi li te di: “Poukisa, ki mal Li fè?”

Men yo te kontinye rele pi fò: “Krisifye Li!”

24 Epi lè Pilate te wè ke li pa t ap rezoud anyen; men okontrè, pèp la te kòmanse ap revòlte, li te pran dlo pou ✧te lave men li devan pèp la, e te di: “Mwèn inosan a san Nonm sila a; fè l nou menm”.

25 Epi pèp la te reponn e te di: ✧“Kite san Li sou nou e sou Pitit nou yo!”

26 Epi li te lage Barabbas pou yo; men apre li fin fè yo ✧bat Jésus avèk fwèt, li te livre Li pou L te krisifye.

27 ✧Epi sòlda a gouvènè yo te pran Jésus ale nan pretwa a (lakou gad la), e te rasanble tout kowòt la (yon bann sòlda Women) pou antoure Li. 28 Epi yo te retire rad sou Li, e te abiye Li avèk yon vètman wouj. 29 ✧Epi lè yo fin trese yon kouwòn avèk bwa pikan, yo te mete li sou tèt Li, e yon wozo nan men dwat Li; epi yo te bese ajenou devan L pou te moke L. Yo te di L: “Salitasyon pou Wa Jwif yo!” 30 ✧Yo te krache sou Li, yo te pran wozo a e te kòmanse bat Li nan tèt.

31 ✧Lè yo te fin moke L, yo te retire vètman wouj la sou Li, e te remete rad Li sou Li pou mennen L al krisifye. 32 ✧Pandan yo t ap sòti,

✧ 27:22 Mat 1:16 ✧ 27:24 Det 21:6-8 ✧ 27:25 Jos 2:19

✧ 27:26 Mc 15:15 ✧ 27:27 Mc 15:16-20 ✧ 27:29 Mc 15:17

✧ 27:30 Mat 26:67 ✧ 27:31 Mc 15:20 ✧ 27:32 Jn 19:17

yo te rankontre yon nonm peyi Aram ke yo te rele Simon, e yo te fòse li pote Kwa Li a.

<sup>33</sup> ✧Epi lè yo te rive nan yon plas yo rele Golgotha, ki vle di Plas Zo Bwa Tèt La, <sup>34</sup> ✧yo te bay Li diven pou bwè mele avèk fyèl. Men lè L te goute l, Li pa t dakò bwè l. <sup>35</sup> Answit lè yo te fin krisifye L, yo te ✧pataje vètman Li pami yo selon tiraj osò. <sup>36</sup> Epi yo te chita e te ✧kòmanse veye L la. <sup>37</sup> E yo te plase anwo tèt Li akizasyon ki te kont Li an ki te di: ✧ “SA SE JÉSUS WA JWIF LA”.

<sup>38</sup> Nan menm lè sa a, de vòlè te krisifye avè L, youn pa adwat Li, e youn pa agoch Li. <sup>39</sup> Epi sila ki t ap pase la yo t ap voye kout lang sou Li e t ap ✧souke tèt yo. <sup>40</sup> Yo t ap di: ✧“Ou menm k ap detwi tanp lan pou rebati li nan twa jou a, sove pwòp tèt ou! ✧Si ou se Fis Bondye a, sòti sou kwa a.”

<sup>41</sup> Epi menm jan an, chèf prèt yo avèk skrib ak lansyen yo t ap moke L e t ap di: <sup>42</sup> ✧“Li te sove lòt yo; Li pa kapab sove pwòp tèt Li. Li se Wa Israël la; koulye a, ke L sòti sou kwa a, e n ap kwè nan Li. <sup>43</sup> ✧Li mete konfyans nan Bondye; ke Li sove Li koulye a, si Li pran plezi nan Li; paske Li te di: **Mwen se Fis Bondye a’**.”

<sup>44</sup> Anplis, ✧volè ki te krisifye avè L yo t ap voye menm ensilt yo sou Li.

---

✧ **27:33** Mc 15:22-32   ✧ **27:34** Sòm 69:21   ✧ **27:35** Sòm 22:18  
 ✧ **27:36** Mat 27:54   ✧ **27:37** Mc 15:26   ✧ **27:39** Job 16:4  
 ✧ **27:40** Mat 26:61   ✧ **27:40** Mat 27:42   ✧ **27:42** Mc 15:31  
 ✧ **27:43** Sòm 22:8   ✧ **27:44** Luc 23:3-9-43

45 ✧ Alò, depi sizyèm lè (midi), fènwa te tonbe sou tout tè a jis rive nan nevyèm lè (twazè).

46 Nan anvivon nevyèm lè, Jésus te kriye avèk yon vwa byen fò: ✧ **“Eli, Eli, lima sabachthani?”** Ki vle di: **“Bondye m, Bondye m, Poukisa Ou abandone Mwen?”**

47 Epi kèk nan yo ki te kanpe la, lè yo te tande sa, yo te kòmanse di: “Nonm sa a ap rele Elie”.

48 ✧ E lapoula, youn nan yo te kouri pran yon eponj; li te ranpli li avèk vinèg si e plase li sou yon wozo pou te bay Li pou bwè. 49 Men lòt yo te di: “Annou wè si Elie ap vin sove L”.

50 Epi Jésus ✧ te kriye ankò avèk yon vwa fò, e te kite nanm Li sòti.

51 ✧ Epi gade, ✧ vwal tanp lan te chire de bout soti anwo, rive jouk anba, epi latè te tranble, e wòch yo te vin fann, 52 Konsa, tonm yo te louvri e kò anpil sen ki ✧ t ap dòmi te vin leve. 53 Yo te sòti nan tonm yo lè Li te fin resisite e te antre nan ✧ vil sen an kote yo te parèt a anpil moun.

54 ✧ Epi santenye a ak sila ki te avèk li yo ki t ap veye Jésus yo, lè yo te wè tranbleman de tè a, ak bagay ki t ap fèt yo te vin fè pè anpil, yo te di: **“Anverite, sa se te Fis a Bondye a!”**

55 ✧ Anpil fanm te la. Yo t ap gade a yon distans. Se te sila ki te swiv Jésus yo soti Galilée pandan yo t ap sèvi L. 56 Pami yo, te gen ✧ Marie a Magdala, Marie, manman a Jacques ak Joseph, e manman a fis Zébédée yo.

---

✧ **27:45** Mc 15:33-41   ✧ **27:46** Sòm 22:1   ✧ **27:48** Sòm 69:21  
 ✧ **27:50** Mc 15:37   ✧ **27:51** Luc 23:47-49   ✧ **27:51** Egz 26:31  
 ✧ **27:52** Trav 7:60   ✧ **27:53** Mat 4:5   ✧ **27:54** Mc 15:39  
 ✧ **27:55** Mc 15:40   ✧ **27:56** Mat 28:1

57 ✧Lè li te fin fènwa, te vini yon nonm rich ki te soti Arimathée, ke yo te rele Joseph. Li menm osi, li te deja yon disip a Jésus. 58 Mesye sila a te mande Pilate pou kò Jésus.

Konsa Pilate te kòmande ke li te livre bay li.

59 Epi Joseph te pran kò a e te vlope li nan yon twal lèn pwòp. 60 Li te mete li nan pwòp tonm nèf pa li ki te fouye nan wòch. Li te woule yon ✧gwo wòch kont antre a, e li te kite lye a.

61 Epi Marie ki te sòti Magdala te la avèk lòt Marie a, ki te chita anfas tonm lan.

62 Konsa, nan jou swivan an, ki te jou apre ✧preparasyon an, chèf prèt yo avèk Farizyen yo te reyini avèk Pilate. 63 Yo te di l: “Mèt, nou sonje ke lè Li te vivan an ke twonpè sila a te di: ✧**Aprè twa jou, Mwen va leve ankò.**” 64 Pou sa, kòmande pou yo mete tonm nan an sekirite jiska twa jou. Otreman, disip Li yo kab vin vòlè Li e di pèp la ke Li gen tan leve nan lanmò; epi dènye desepsyon sila a ap pi mal pase premye a.”

65 Pilate te di yo: “Nou genyen ✧gad la; ale mete li ansekirite jan nou konnen an.

66 Epi yo te ale mete tonm nan ansekirite. Plis ke gad la, yo te mete yon ✧so sou wòch la.

## 28

1 ✧Alò, apre Saba a, lè li te kòmanse fè jou pou premye jou semèn nan, Marie Magdala ak lòt Marie a te vini pou gade tonm nan.

✧ 27:57 Mc 15:42-47 ✧ 27:60 Mat 27:66 ✧ 27:62 Mat 27:56

✧ 27:63 Mat 16:21 ✧ 27:65 Mat 27:66 ✧ 27:66 Dan 6:17

✧ 28:1 Jn 20:1-8

<sup>2</sup> Epi gade, te gen yon gwo tranbleman de tè, e ☆yon zanj Bondye te desann soti nan syèl la, li te vin woule ☆wòch akote a, e li te chita sou li. <sup>3</sup> Li te ☆parèt tankou kout eklè, e vètman li te blanch tankou lanèj.

<sup>4</sup> Epi gad yo te vin tranble avèk lakrent, e yo te vin tankou moun mouri.

<sup>5</sup> Konsa zanj lan te reponn e te di a fanm yo: ☆“Pa pè, paske mwen konnen ke nou ap chèche Jésus ki te krisifye a. <sup>6</sup> Li pa la, paske Li leve, ☆menm jan Li te di a. Vin wè plas kote Li te kouche a.” <sup>7</sup> “Epi ale vit pou di disip Li yo ke Li leve soti nan lanmò; epi gade byen, l ap prale devan nou nan ☆Galilée. La nou va wè Li; veye byen, mwen gen tan di nou sa.”

<sup>8</sup> Epi yo te kite tonm nan vit avèk lakrent, avèk gwo lajwa e yo te kouri ale bay rapò a disip Li yo.

<sup>9</sup> Epi gade, Jésus te rankontre yo e te salye yo.

Yo te vin pre L; konsa yo te kenbe pye Li pou yo te adore L. <sup>10</sup> Jésus te di yo: “Pa pè; ale pote pawòl la bay ☆frè M yo pou pati Galilée; epi la, yo va wè m.”

<sup>11</sup> Pandan yo te nan wout la, konsa kèk nan ☆gad yo te antre lavil la pou te bay rapò a chèf prèt yo sou tout sa ki te rive yo a. <sup>12</sup> Epi lè yo te rasanble avèk tout lansyen yo e te pran konsèy ansanm, yo te bay yon gwo sòm lajan a sòlda yo.

<sup>13</sup> Yo te di yo: “Nou gen pou di: ‘Disip Li yo te vini nan lannwit e te vòlè L pote ale pandan nou t ap

---

☆ 28:2 Luc 24:4 ☆ 28:2 Mat 27:66 ☆ 28:3 Dan 7:9 ☆ 28:5 Mc 14:27 ☆ 28:6 Mat 12:40 ☆ 28:7 Mat 26:32 ☆ 28:10 Jn 20:17 ☆ 28:11 Mat 27:65,66



dòmi. <sup>14</sup> E si sa gen tan rive nan ✧zòrèy Gouvènè a, n ap pale avè l pou pwoteje nou pou nou pa gen pwoblèm’.

<sup>15</sup> Epi yo te pran kòb la, e te fè jan yo te enstwi yo a; epi listwa sila a te ✧gaye pami Jwif yo e kontinye jouk jou sila a.

<sup>16</sup> Men onz disip yo te fè wout yo pou ✧Galilée, vè mòn ke Jésus te dezinye a. <sup>17</sup> Lè yo te wè Li, yo te adore Li; men ✧kèk te doute.

<sup>18</sup> Epi Jésus te vin pale avèk yo, e te di: ✧**“Mwen fin resevwa tout pouvwa nan syèl la ak sou latè. <sup>19</sup> Konsa, ale ✧ fè disip a tout nasyon yo; epi ✧batize yo nan non Papa a, Fis la, avèk Lespri Sen an; <sup>20</sup> Enstwi yo pou swiv tout sa ke Mwen te kòmande nou yo, epi konsa, ✧ Mwen va avèk nou toujou jiska lafen tan yo.”**

---

✧ **28:14** Mat 27:2    ✧ **28:15** Mat 9:31    ✧ **28:16** Mat 26:32  
 ✧ **28:17** Mc 16:11    ✧ **28:18** Dan 7:13    ✧ **28:19** Mat 15:32  
 ✧ **28:19** Trav 2:38    ✧ **28:20** Mat 18:20

## **Bib Sen An** **The Holy Bible in Haitian Creole, 2022 update**

copyright © 2017-2022 Ron Smith

Language: Kreyòl Ayisyen (Haitian)

Translation by: Ron Smith

Contributor: Felix Nixon

Sa a se yon tradiksyon bouyon. Tanpri voye kòmantè bay tradiktè yo atravè fòm kontak nan <https://www.bibsenan.com/>. This is a draft translation. Please send comments to the translators via the contact form at <https://www.bibsenan.com/>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-11-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 11 Nov 2022

10d5899e-31c7-5009-983b-ffc4788d2e5b